

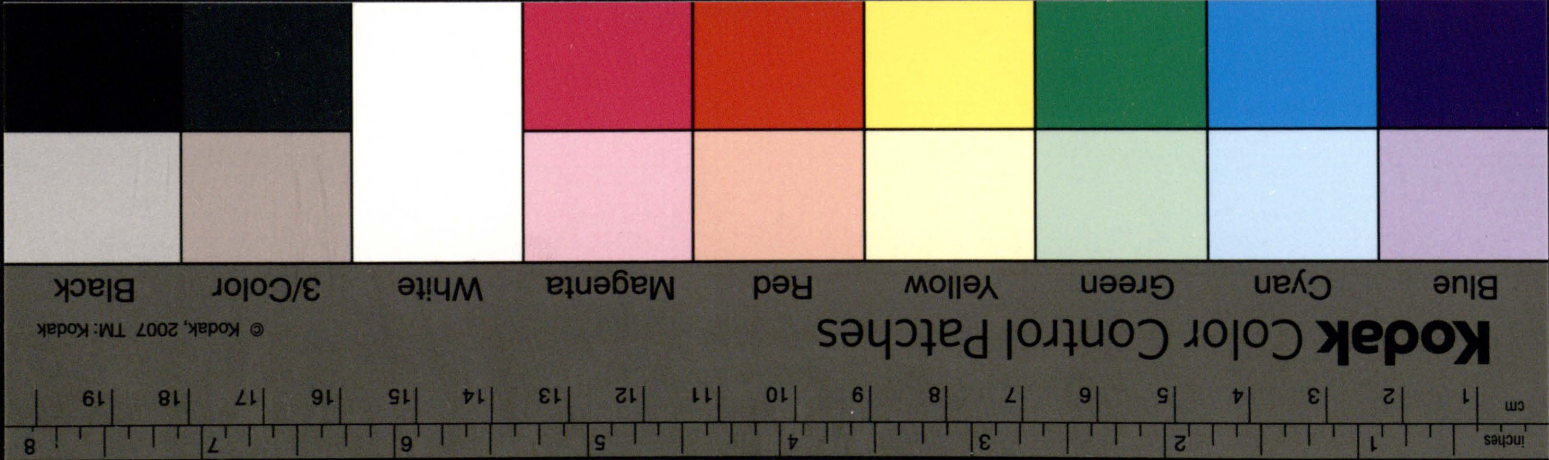
552

Gift

1736 y 1737

State in N. 14.

In 1801 Aug 16. 25. 1801
Dr. Byrdema do -



© Kodak, 2007 TM: Kodak

Kodak Color Control Patches

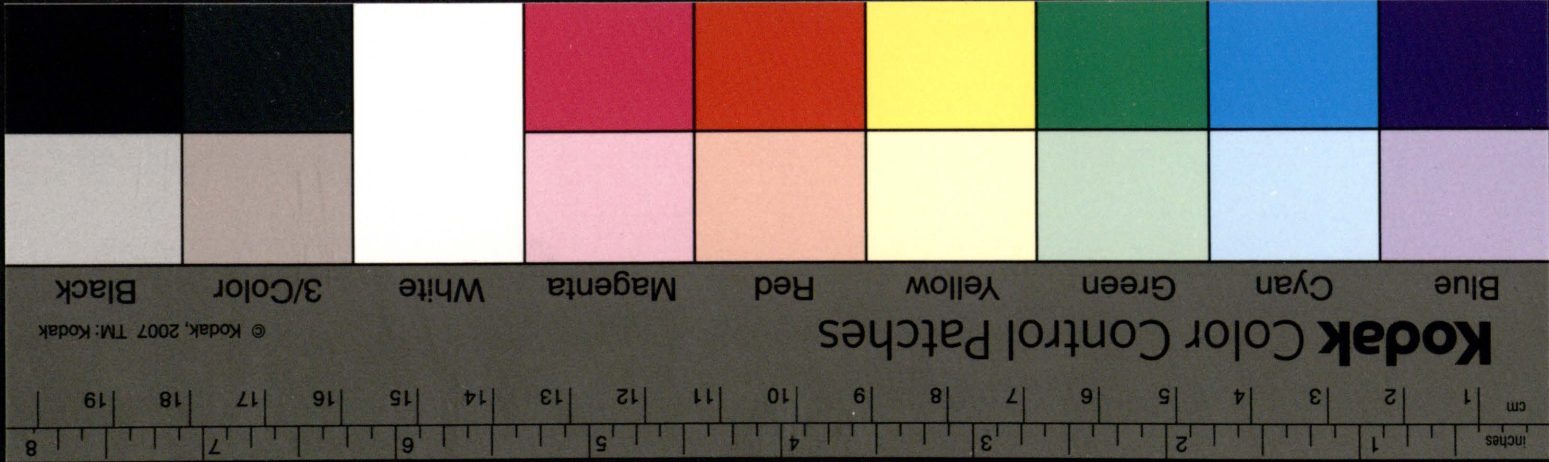
Blue Cyan Green Yellow Red Magenta White 3/Color Black

inches
cm

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 8

Nro 5 to

In list
Koaduntora
Urbeno keys

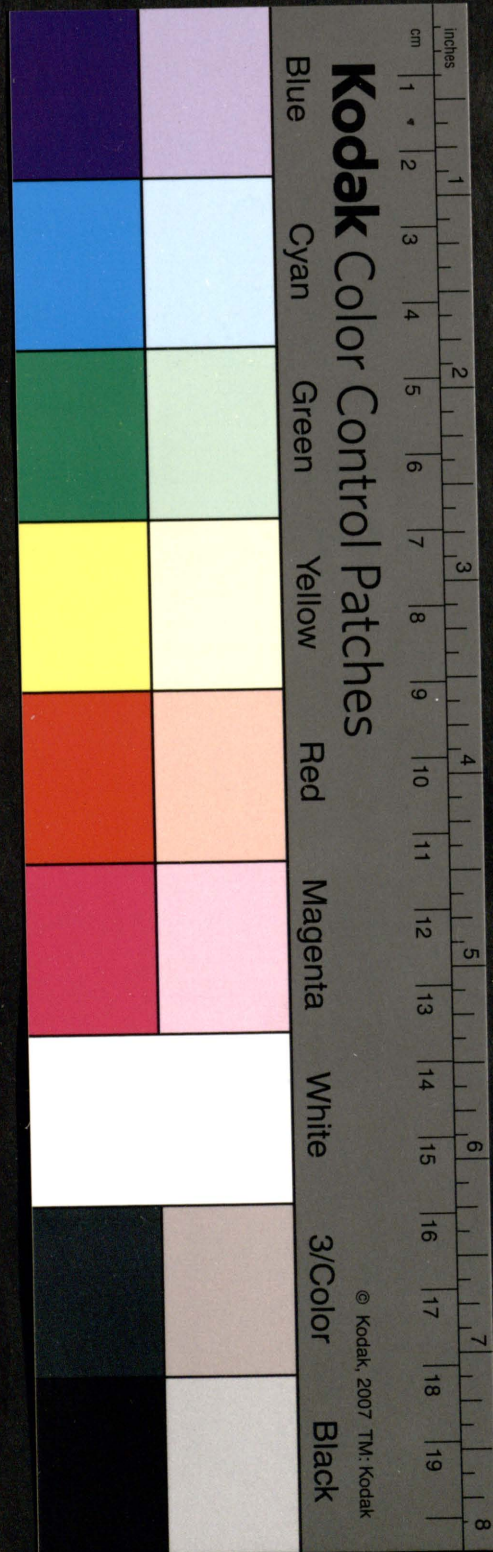


553

Monsieur

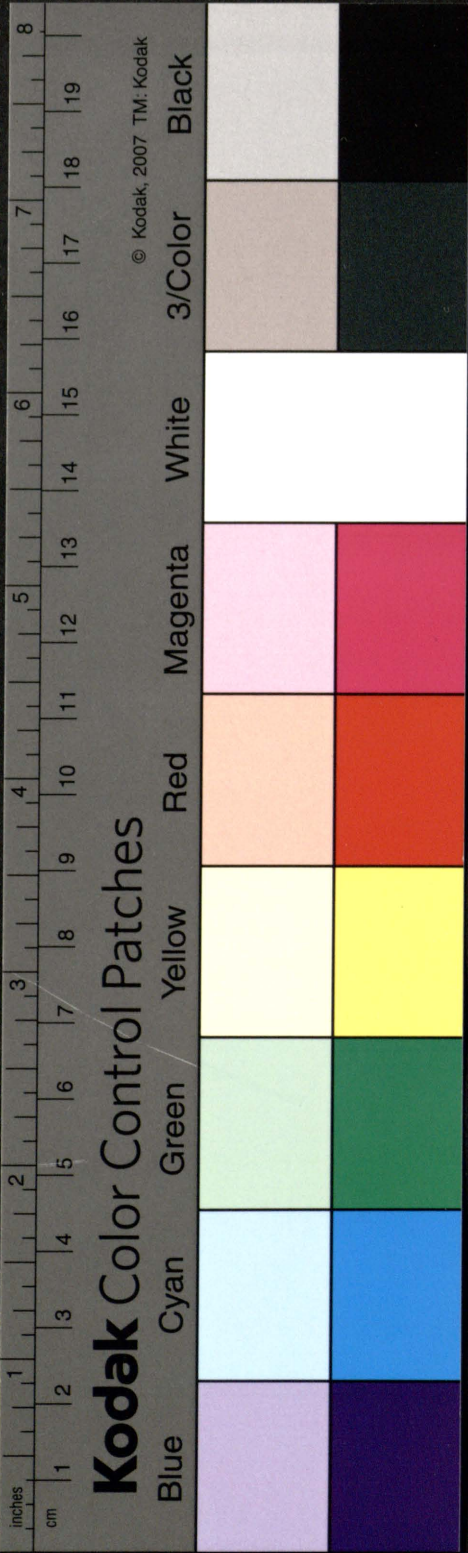


Je vient d'apprendre par les Publices Gazetes o
Presbytem Przybyciu M. sans l'edecorego
sobrodnie ja do Warszawy, ody mnie tedy z mis bezgo
pour m'informer de l'estat de la sante y o brotack
iego, que je souhette qu'elle soit parfaite, pour
la consolation de ceux qui on l'honneur de vous
appartenir et qui l'aime et l'honneur infiniment
Wtych Dziach





je part de Wysokiego et comme c'est sur
votre route pour aller de Deluz Laczyn ^{supplément}
Mm Jan Le decz nego Sobrodnie je de nous
faire la Grace de vous reposer quelques Temps
à Demka Raszyn, Et kam avec impatience
vobourstow Sobrodnie jeste, C'est la Grace
que je Leurs demander, en les suppliant de me
rendre la justice en même temps de me croire
que je suis et Le vois de Czoum Lycz Mezo



List dedata 20 Aug 1900
JM Dana Capilary Teniera
Atelery do Fed. W Warstac
223 ctuz 1736 na ktory
Jest dana resoluca.

Monseigneur!

555



Jako całym Sercem do Edrowia Wmsulana
interessowac się pragnę, Tak y dzisiaj
przy Non pratero Pocztę Inależyta
się Oswiadczyć temu Weneracyq, oraz
Ymprac Wmsulana Serdecznego Dobrodzieja,
aby mi Solari raczył Wiadomosia o Dro-
wui y Obratach swoich. Ja banilo Phole-
wam, Ze się pod pogodną Warszawą nie
ruszytesz się Long, teraz wzdle wstaniek
slennym molestum będzie Her, y powy-
szriwam, E truono wdzic estiam do Dro-
gi w bezdrozę Resolucyq. Tym Pani





Starosiney Dobrodzie wespit z Long moig Obog-
gu Wmsclanstu, sake znayzupet neijca, Rebit-
tuzisij Objerwaneyg. List in acclusis an-
necto, a de prospero Wmsclanstu
kochanych Dobrodziejow sukcesu cum sa-
dio Latum czelam punkum y Zepowam
in Solita Generatione

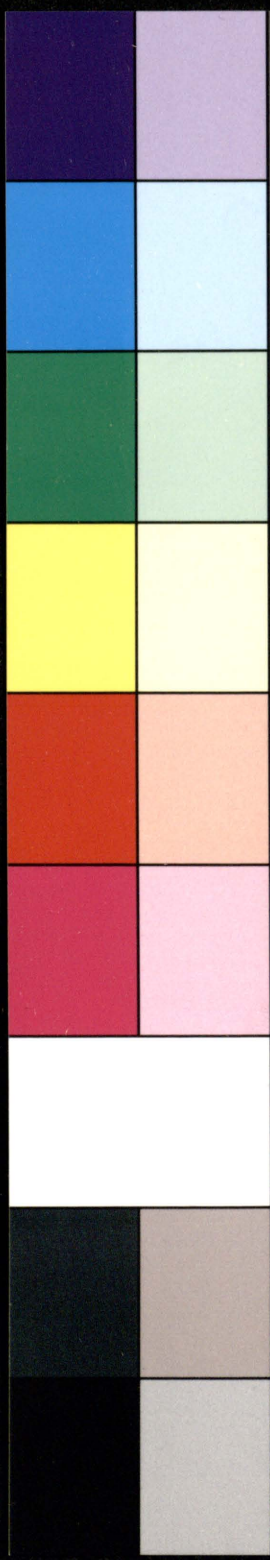
Donosze Wmsclan Wmsclans y Dobrodziejow
terdecz reum Dobrodziej
o smierci Wmsclans kamra Serca kochanych Wmsclans
Sapiechy wdy Breskniego
Dnia 14 presentia w Wmsclan Wmsclansy August
et c'est un penible donage
Wmsclans
Q 21 8bris 1736

Sis wmsclans

556

Kodak Color Control Patches

Blue Cyan Green Yellow Red Magenta White 3/Color Black

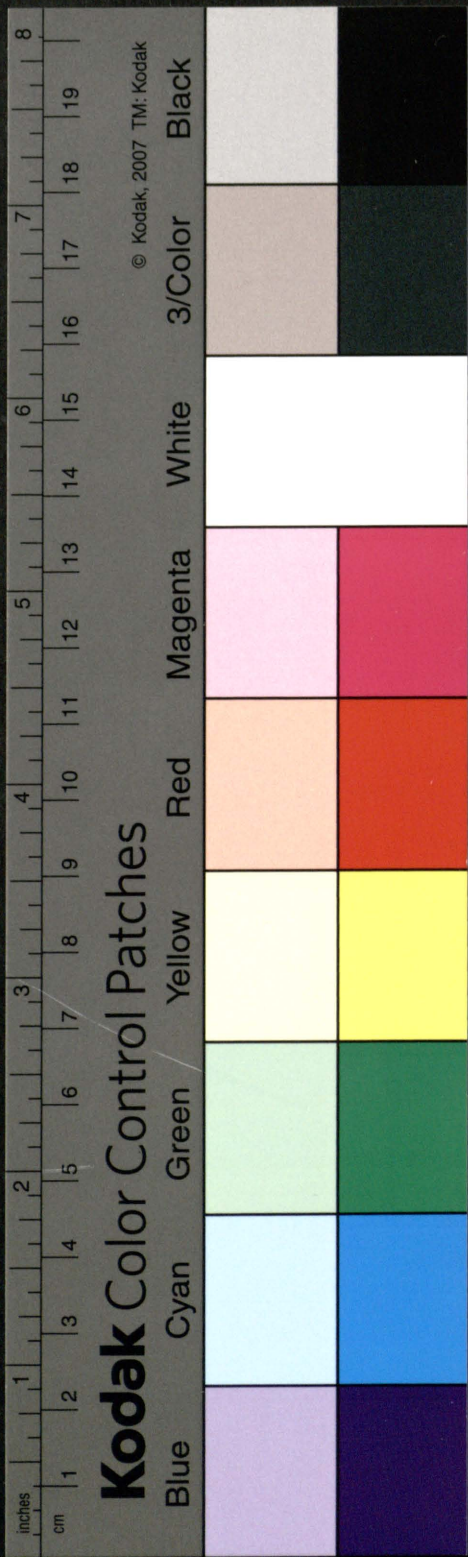


Inches 1 2 3 4 5 6 7 8
cm 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19

© Kodak, 2007 TM: Kodak

Faint, illegible handwriting in the top left corner of the page.

Fragmentary handwriting on the left edge of the page.



List dedata 21 obris od
JW Am Pana Generata
Atell: dofed W Warflauril

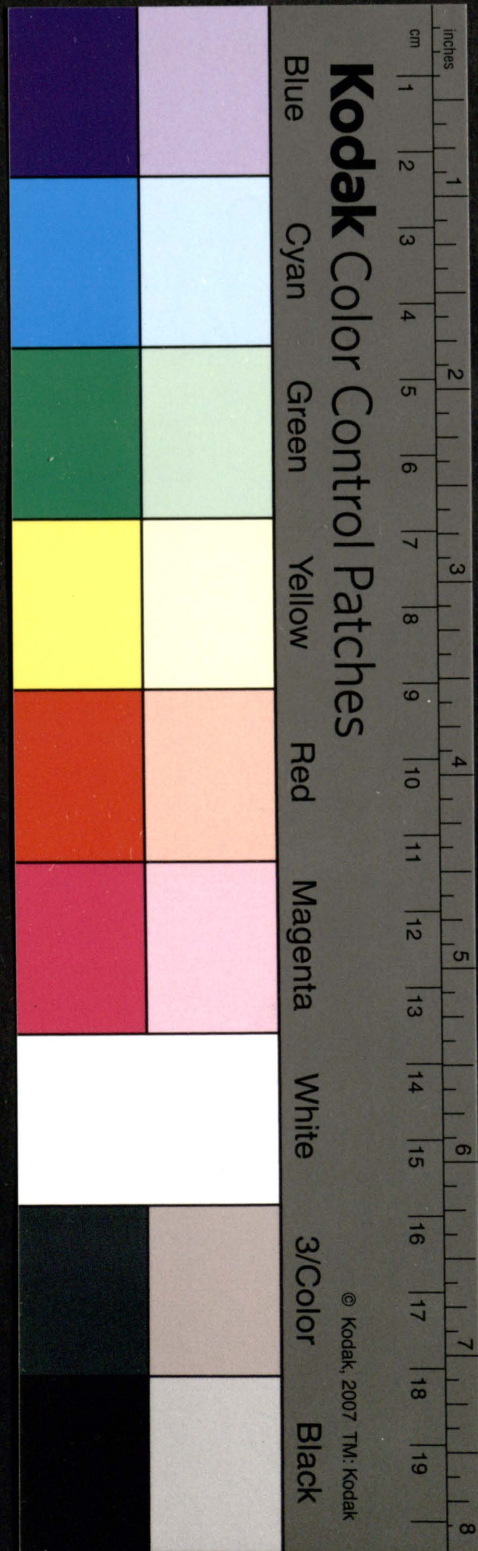
1736

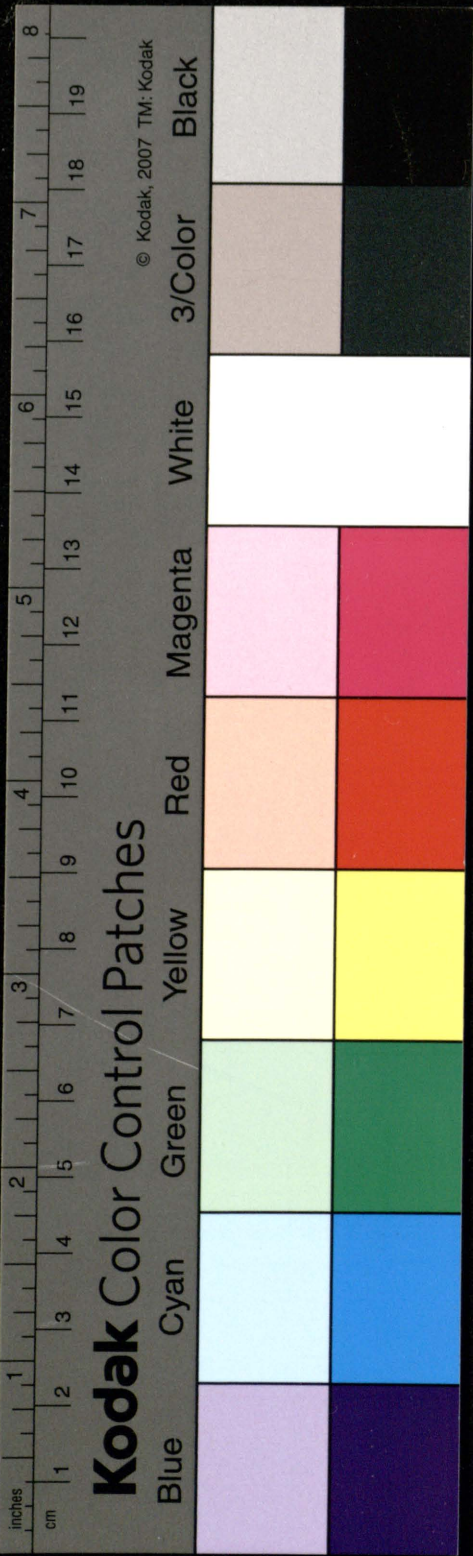
Monseigneur

557



Jako we wszelkich Okolicznościach junctum Ła-
wsze i Wmiec Panem praferowatem Consilium
tak i dopiero gdy mnie maoccupat Lena Kym
Matka in re Wmiec Pana Strabnika Wokaj
do Nas Wszystkich aequaliter attinenti, (Wozym
fusior et Latior Lincludowany Expedycji
wraz i Polwem patebit Demonstratio) Pra-
uenio Lwicesna Wmiec Pana Serdecznego Do-
brodzija Prekustowcyga, abys omni profubili
modo na Trybunale przyszlego chciad i biec de-
apum puz, osobliwie, kiedy i sam Wmiec Pan
Strabnik wubnie hoc in tempore i naydo-
wac sie





bedzie, a palam. eadinde widoczne przed na-
mi reprezentują Condictionem Cum Summo
Praejudicio et Discrimine, Factum Initi ho-
nietnie nam si wziasz traba Piribus stuffing
pokabac seyment, sinsecus separata
ac diuisa poydruw Pio, Gwenniam Le Brony
moicy, Le unus et solus sey na se ne sy-
bion Maching, y La Interes catego Domu
Inay moicya nuoderwe de Oppolyga.
At factum eade mi Optime Constat de Equami-
tate Wndu Pana Dobrodzija, Le pro Porte
Nominis non aliter mutari, nisi in me.

Luis

Monseigneur!

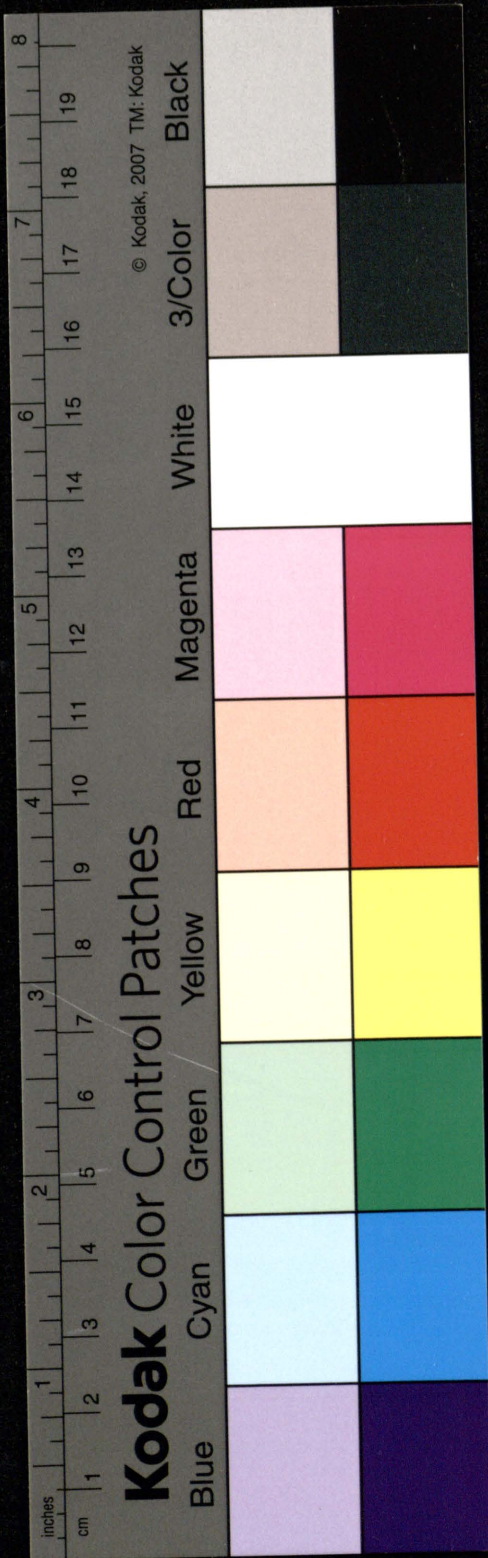
559



Tyto, Com chciat Vmajstnego postacea Ony-
nowac do Dereczyna, a nkelantibus dogo-
dzaigly Potis, informowac sie o Zdrowiu Wmę
Lana Dobrodzieja, ale kiedy mię Latus pro-
uenit Nuntius przez Labawy Jego do mnie
expedgowany Charakter, Ektorego Wyrobu-
mięwam lepszą a czerstwiejszą Browia Sy-
tuacyą, Wicę multo niewymownie repletus
Solatio, Fyzye iak najsupetniejszy in Optimo
Sanitatis Statu Perfekcyi, Orax wstateczney
na dtugie Lata bez najmniejszey Alteracyi
Konseynuacyi. Compatriot non sine
minimo Senfue Doloris nad tak Enastną Wmę
Lana przez staftną Wilna Konflagracyą po-
niesioną Strate, ktora Le seplisimie etiam
Suspensy atq' reconationibus nagrodlic sie
suz niemoze, albowiem sic placuit Superi
haec Voluere Astra, Wicę serdeczną Dobrodzieja
afuestalin patientia



© Kodak, 2007 TM: Kodak

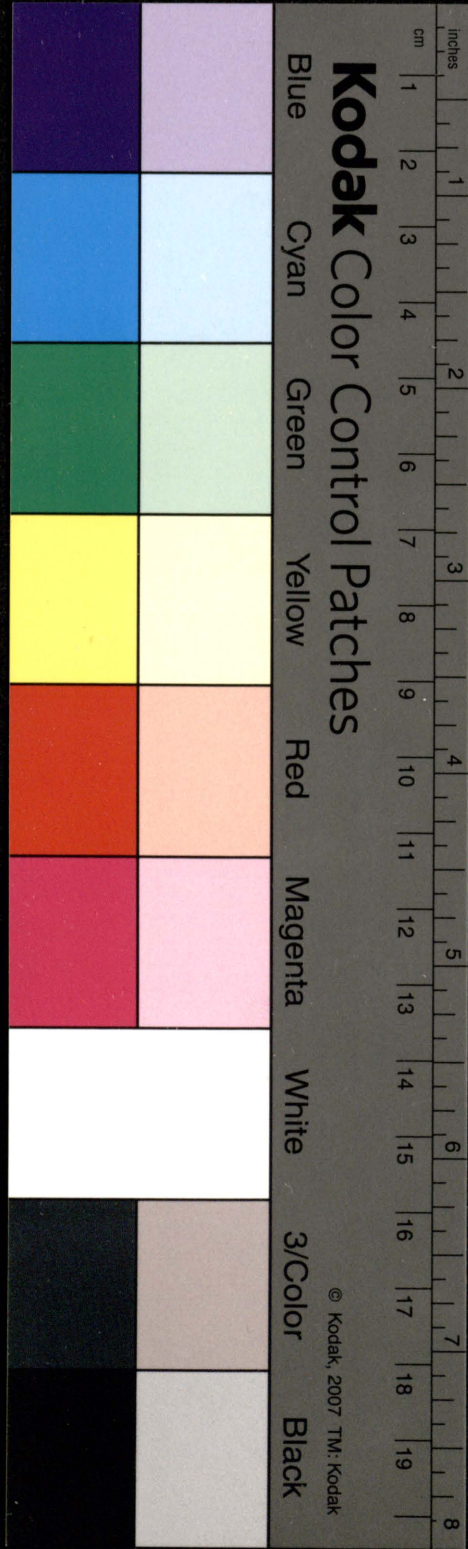


potrafisz się Wmsclan do tego regulować Pana,
który cokolwiek Bierze, Copuduis wraca o, re-
kompensuu. nierownie. W Interestie Loni
Panem Stranikiem W X^o do wślytlich Kom-
petytorow scigajcym się, Le wszelka relogni-
cyę La wielkim Wmsclana idę Ldancem, gdyż
firmiter Wozylem sobie in Cunctis Vicum-
stantoy Lupetru Enim Inum sentire et Velle
ale Le wim Yea certis Saffo relatis, in infal-
libiliter Opus Combinationis LAm Panem Stra-
Inikum, niektore disrumperę Lechia Osoby,
Lyczylm prauio iednak assensu Lohi Lye Le
na Reasumpcyę Trybunatu do Urina, dohgd
y La Pietyllub dla Spraw moich magm Mo-
menti, ale tez principaliter dla Lohogu Lony
morey, excurrere absolute bedę musiat.
Do Przeybernia y Presuppenia Papierow wś-
chiwach nasyych bardzo La rzecz sadzę potrze-
bna, aby byty in Ondine, de Lyygnowac logo
pro mente sub.



Liszt do Amalana Lofkarbiego do Siderki
wtym momencie per ekspresum orygotarę,
cdm iednostayney mie rekomenduj Łasa,
Orax nie skonczone Pymie Waznanie, jako
candide ad omnes Uus Lupetng boje pra-
gny Obserwanys.

Lona moie W. M. Panna z Dobrodziej
jak napisa Q serca kuc boicuy
obozgu M. Kanstun Sobide Brater
Casyda su brnipyca
auspot Q Familika z M ni rny Stuz
Kaspa, supytiknie Q Mira Sapieka
M. Panna Sobide Q Mira Sapieka
me faise Leannir
o brotach swaich,
w Wotpu
Q 15 Henry
1737





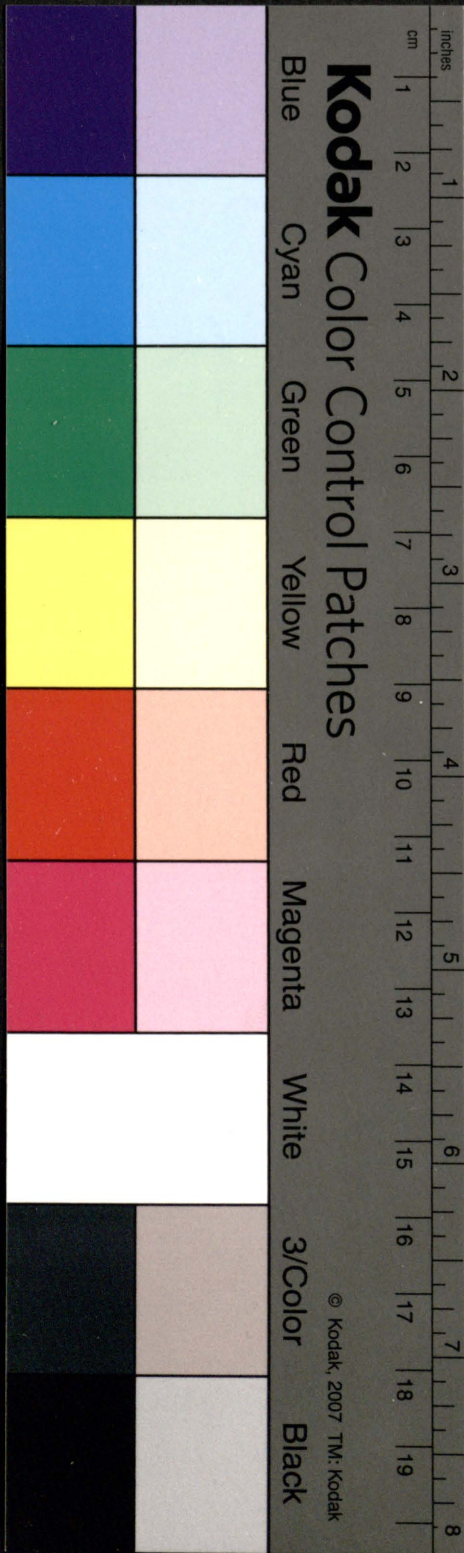
List Impara Genera
ta Altyleni die 15 Junij
pisany doszed w Dore
oryntie. 1797

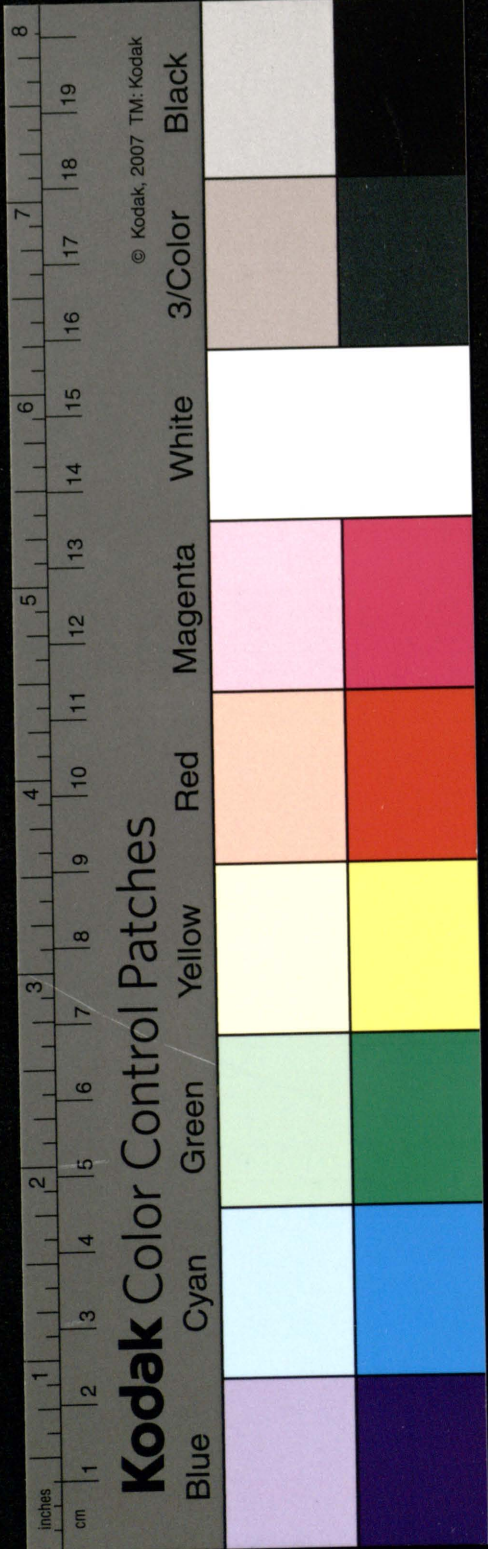
Monseigneur

561



Čako Gnica Cura mihi universum ad sortem
Universana saggaracymsie quam promptius
placere interessom, Tale abym in speciali
magt to testari Euentu, Laere Universa
nu Dobrodziejow in acclusis Expedycya od
Imiscana Kancelerza W. L. do mnie pi-
sana, Itey spodziejam se, iz euidenter
patebit, Le non interrupto Animo przylay-
cizony do Gtuy Uniwersana Sendeznego Do-
brodziejja traktor Sercem y aplikacya. Ex-
pediet praeier pro vili etiam Sensus meo,
przetomna Uniwersanu in Fund Logatio-
num Gtynie





Adoracya, a nizeli przez niemych: przecie
sytownie: oco konkurrowac Postow, do pogo-
towi przez nich in Vanum teritur Ser-
Sed te sedy plus quam melius, Le to Amie-
Pan Dobrodziej Wsam alto komprobowa
Zechesz Arbitrio, Temu hoc negotium agen-
di Comitto, bedac Lupetnie Wyperswadowa-
noy, se ipsum esse Consulem. Do Amie-
Pana Kanclerza WSL / przepraszam, Le
suscinti Sura loquor: Syoty bym napisac Wom-
Panu, do singulari ku swoin feritur affectu,
y pro posse Swore wespree Amie, Spe-
wnciam, iz wprerwszey ma Zawrze Anim-
adwersyji.

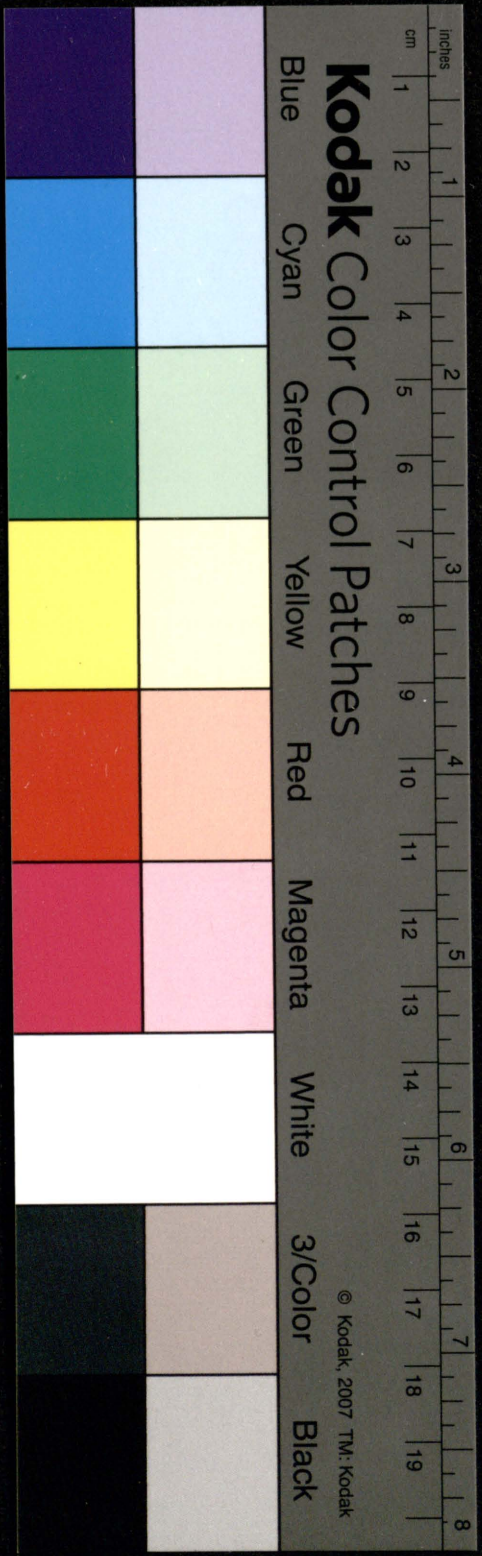
Handwritten text at the top of the page, likely bleed-through from the reverse side. It is written in a cursive script and is difficult to decipher.

562

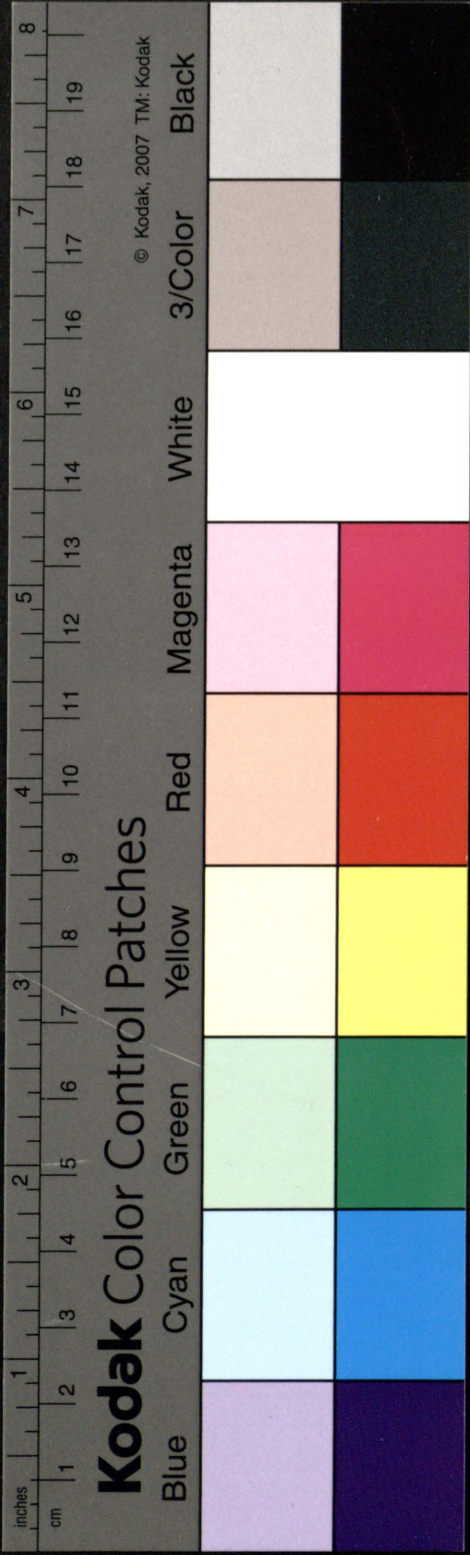


*A Satym te Candido Corde Vtymius, Cymefas
g'lorier, Lem test in uncainguibli Peneratione*

*Lepi Pami MM Lams y Dobrodruje
Stavsi nez
Dobrodruje. Aprzejmie dyre byz Bende
przejimie rak
Kajpifz ofienomgy y m m m y Stuzp
Wespu chos
Lonsko moie L m i r a Sajrie ko sis W m
oboyen m m p anstun
w w w o b o l i a s
Q R e m a r t y
1737*



© Kodak, 2007 TM: Kodak



List od IW Im Pana Genova
Ta altury il 22 Mar 1737
dosted. wderectynie
odpisano

[Faint, mirrored handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page]

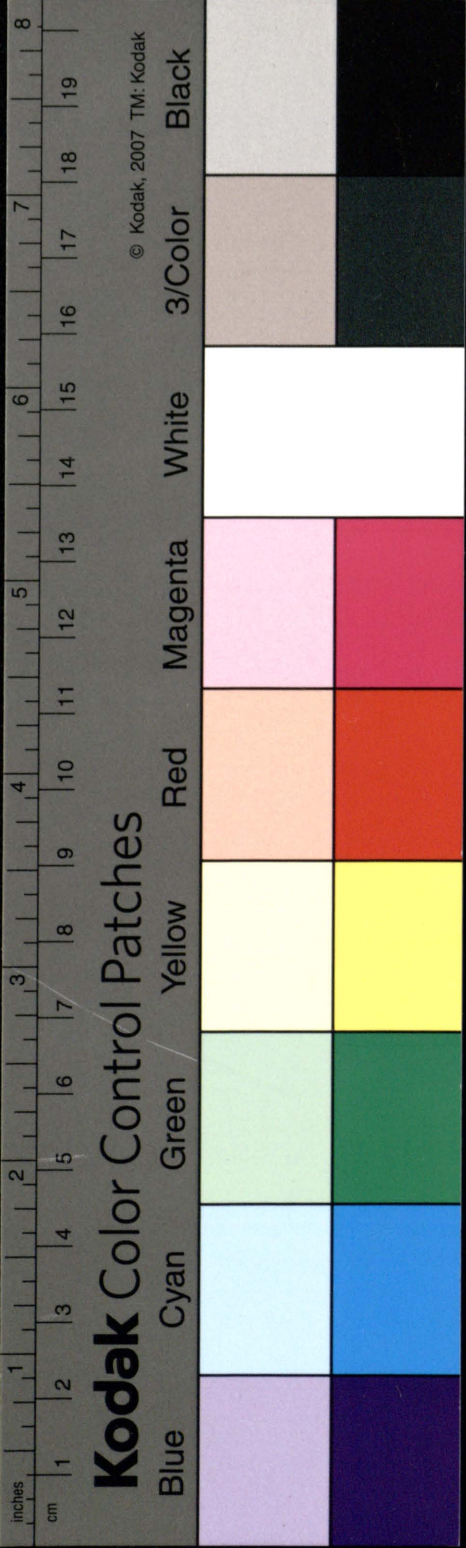
Monseigneur!

563



Listu mego Inchoacya ov Przeprasim, Ze wtapno
in Venerationem Wmsclana senezanego Dobro
dzieja nie Labowam ruki, ob Urgentiam Na
cisku Interestow moich, ktore nec Unicum mi
permittunt do Protnowania Momentum,
Lez o cudzym Proiem, praudziwa moia testor
Addikcyg. Non intermitto przym do
nieie Wmsclanu, Lem Lone moia Ldrogi
Kochey przawozit do Wysokiego Febry wprawd
Teruamy a potym etiam Czucenney cyfko
napastowanq Paroxyzmami, tak dalece, Ze
Lraczy sey srogiey affliccyi Fructus bonacpi
Succesit infructuosus, Coz Cynic, trzeba sic
LWyzpa Lgodzi Dyspodyg





a Solari sum, quando ego de pueris Uracae
Lactaria dicitur. Ja informowany z
tę Kompana Dobrodzieja do kocha piana jego
ładcy do Dobra swoich miates Trakt swoy o
brocie na Wysokie, Zpartikularnym Ukon-
tentowanie m spiesztem y Conditus Lidatem
muc gloriam personalis amplexus et Obsequij
dawnym ogotony niewidbeniensis, ale
gdy dotąd pomysłną mortyfikuj się Cope-
ktatowa, presentibus pytam o Lactaria
y Obrotach jego, kiedy y ktoroy dno Lactaria
dingere Gressu, bo post longa Tertia Ly-
cigłym sobie tego dżezua, abym in

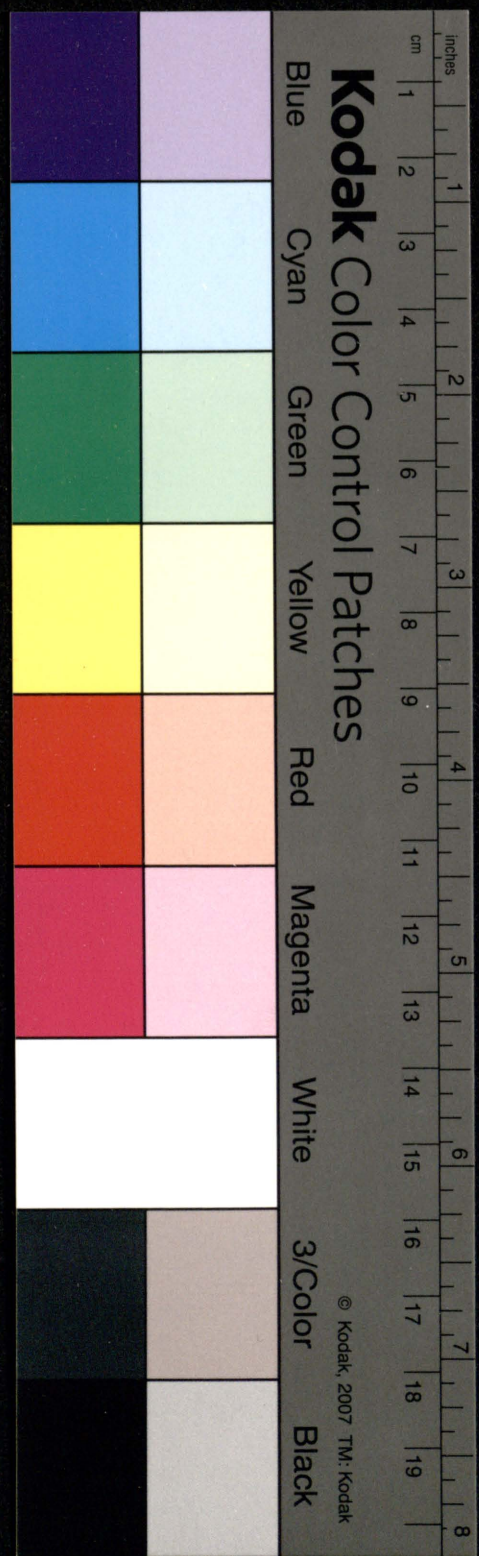
564



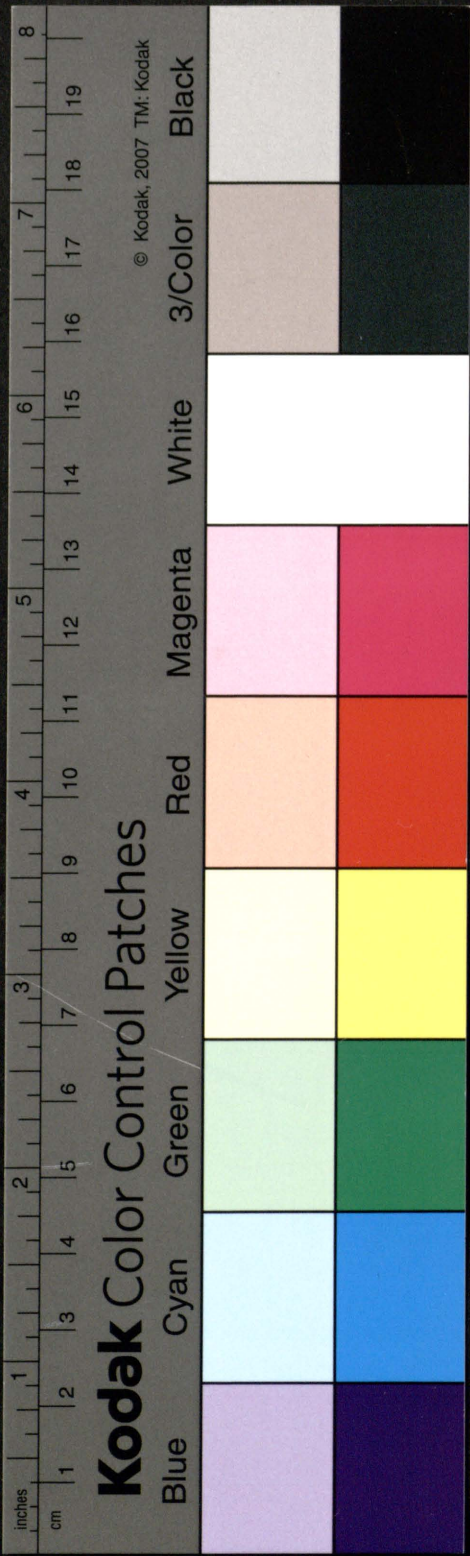
Speciāli moģt waznac, taks constanter waznac
katey waznac Submisyji

Jed Pani MM Lams z Dobrodziej
Stawowicz
Kulime y 2 serw kochajacych Bunt
Dobrodziejie z Amiry Stawowicz
jak najwiecej
Lapsie venerabilis
Wespot Conks
mbis, obogon m Panstwa

Wapolem Kocha memu Dobrodziejstwu
Q 3 8 bris 1936 List Jed Panu Stawowicz
Kom mu ni knie Melaim Dobrod
qui est aper Cu rina jednak que nous mesions
ensemble nos me puss, Lapsie venerabilis knie le min form
kiedy z ruzne bedne waznac waznac



© Kodak, 2007 TM: Kodak



List od ^XWilhelm im Pana
Generata Ct. Helerji de data
3tia Obis 1736 / de p[er]t[ur]b[ati]o[n]e
in Warpsaure.

Car il est a cr[er]e qu'il ne force point
cela de son munement, (sat sapient)

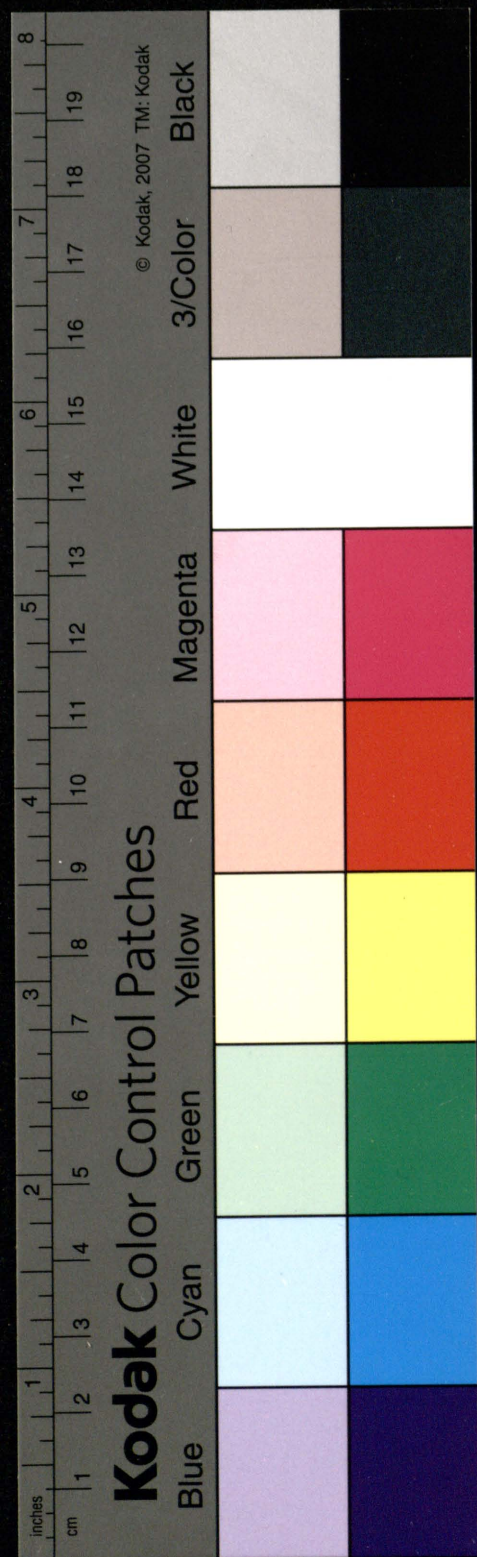
160
Monsieur.

565



Przepraszam że choć vicario calamo Zaręsam nalezytu
mna Obserwancya WSM Pana Kochanemu Bratu y
Dobrodzieiomu, Lta, iednak expressyja, zalu mego że na
kilka Listow pisanych zadnego dotych czas nie odebra
tem responsu, lubo mię Imsci Pan Perzki Poczestmistra
Grodzinski upewnia że desztly ręk WSM Pana.
Apowiewai tu Poczsta, odebratem od Kęcia Imsci Boku
pa Krakowskię in Rem Imsci Dobrodzieia Imsci-
Pana Podskarbięgo Nadwornęgo y Samęgo WSM Pana,
ten List in Annexis posytam, cęzeli te propozyćije Kę-
cia Imsci będy acceptowane u WSM Panow Dobrodzieiom
nalezytu, odezwać do Dworu iak najprędzę, Pincem
Zas niebędzie się podobato supplicuę mi dawać Inoc,





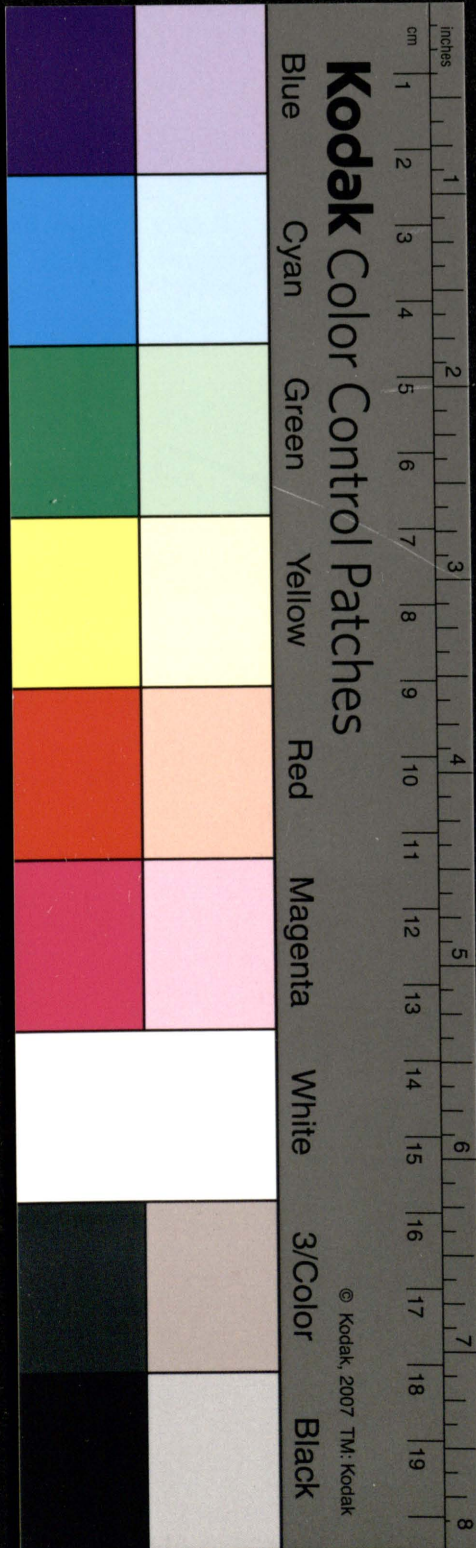
Zebym Informowat Xcicia Imsci Biskupa, ktorzy ze mną czesto
koresponduie mentem WnM Panow Dobrodziow, Iuzem
pisat od kilku niedziel do Imsci Dobrodzieia Ims Pana
Podskarbiego Nadwornego post lata Ims Pana Woiwody.
Trockiego respektom Woiwodztwa Trockiego, tyllu ze w
tym punkcie zadney nieodebratem Rezolucyi ani zmian
ki, Wzyc tedy chcielyc Perdeczny Dobrodziecu expi-
scari mentem Imsci Dobrodzieia Ims Pana Podskarbiego
Nadwornego i otym uszytuim mnie Informowac iednak
Zyczylbym tak wypolue szceste niewypusci z Domu Na-
szego, Przyznam sce, in confidentia WnM Panu ze mogt
bym dla Ciebie wyrobiu te Kasztellania, tyllu ze
niechce prapieruie putnam przed WnM Panami-
Dobrodziejami, chege Ich widziec wiak nayuz, ktorych

566



Preminencijach wedlug Godności y Lat, a ja Człoa
wskazie moze Cuszytlu wyraziwszy zott aw am
cum pleno cultu et Venerandae.

Do Pani Wm. Łanz z Dobrodziej
Pracowni
Dobrodziej
Najmilsiemu
pobniżył, łano
oblicz. iżene
stworzone d'ospenitka
que j'apuse auhil de quel
włlyp. d. m. c. 3. Febra a.
Av 1737.



© Kodak, 2007 TM: Kodak

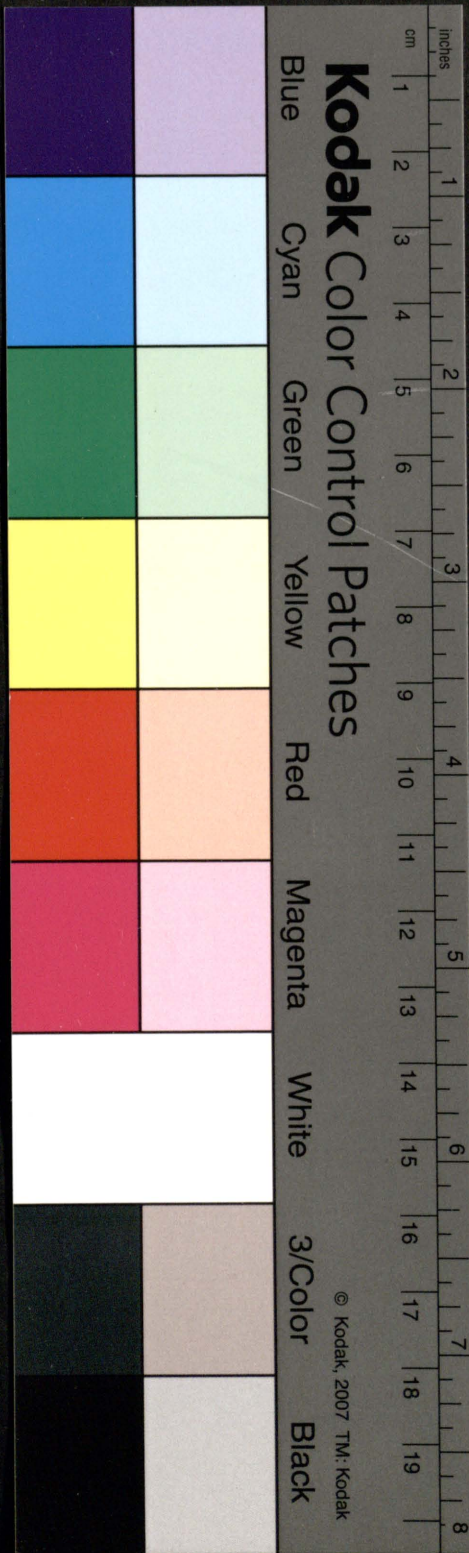
List de data 3^{ia} Febr^o od 1731
An Pana Jenerata Altelery
dos test u Derecstynie 1731

Suppliknie ote Daske Mn Pana
Lidera nego Dobrodieja, de me faire
le savoir vostre resolution y Mn Dobrodieja
Mn Pana Lods kar biegi Nadwor nego
wase, si vous souhetez avoir cest que
Le usque de hrawnie marquer dans
la lettre qu'il m'ecrit, car la serois
domage de l'aisper echaper c'est tant
a Donn Napego, autrement, je serois
carr pour moy, mais si tost que je serois
informee de vos intentions, du contraire
se m'emploie voir, en vostre faveur y Mn Dobrodieja
Napego

567
Monseigneur

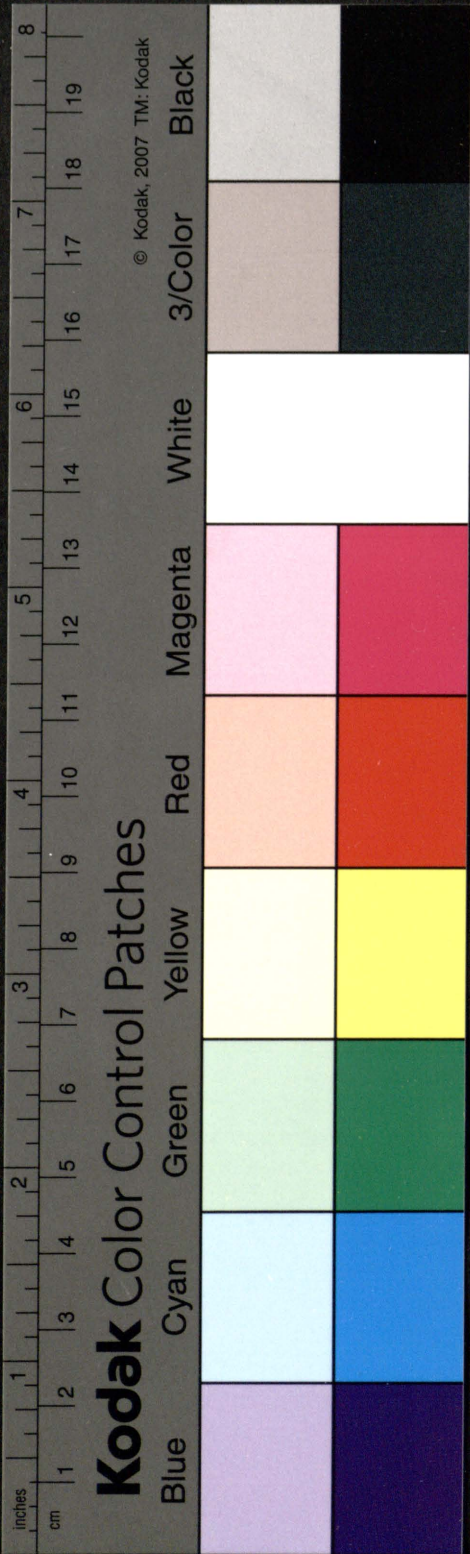


Je vous prie Mm sans s'obroderija
de Wpeltka obferwanija, il ne tendra
point a moy suze ment, qu'elle ne fois
point l'avis faite dans la l'encubence fouben
la Castelanie de rok, Car je fait a ce
sujet mon possible mes pot de M Panem
Kandem





ojednak byt nowi Mmłans Ferdernego
Sobrodzieju a Nowa, on le Roy dis ce
sente pour sur pour le Roy de Juin
un fois fait une tr. bon effort, Conser nes
Moz ans reste Mmł Sobrodzieju la
Continuation de Vostre amitie et de nos
bonter puis que je ne sou hette rien sent
que d'estre de zoun d'yeis meso avec
soube



List of Generata Arts
lenji 28 Apr 1737

569
Monseigneur



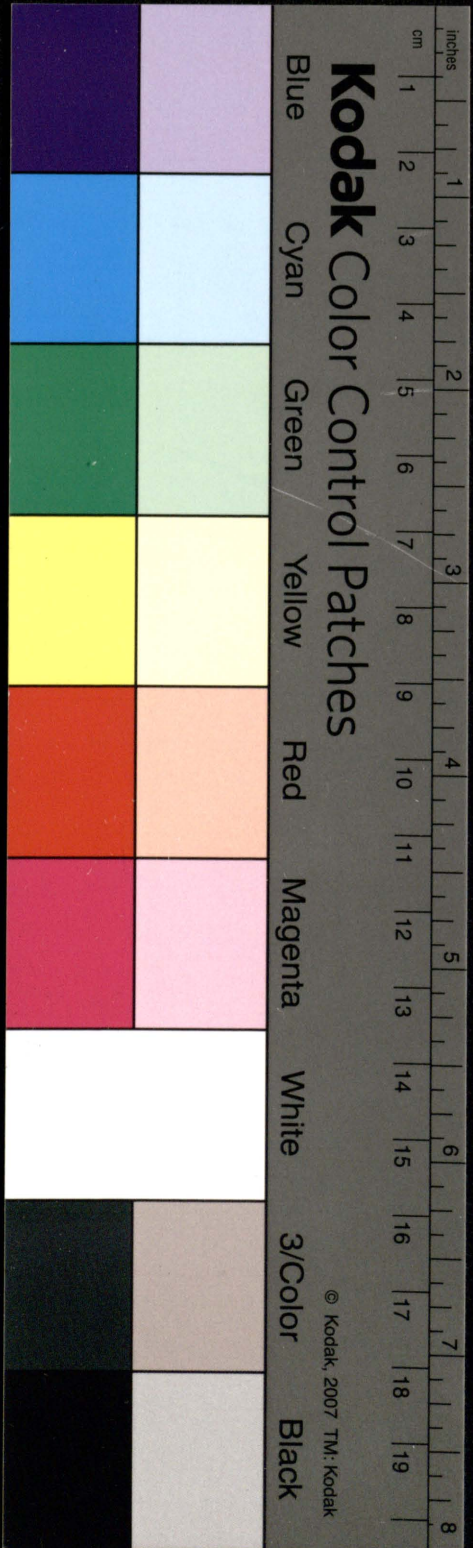
Estent informée qu'il étoit impossible de
prendre congé de Vos Excellences, estent dans
le plus profond de leurs foyes, je n'ay
point voulu par consequent prendre cette
liberté pour remercier Poygn Wm Panthe
Lobrodziej de leurs soins et leurs bontés
pendant mon séjour à Seredynie, j'espère
Monseigneur que à Vilna à son heureuse
arrivée, je pourrais d'après de Bruché



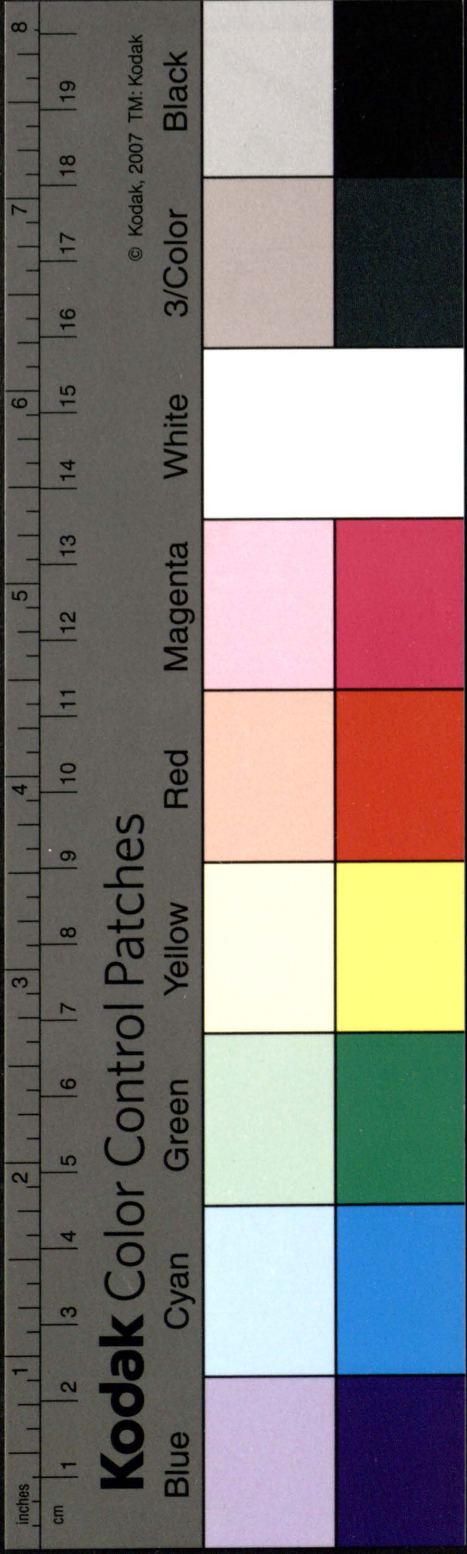
570



La pose de mon M. sans Dobrodziej
Lasytam iak Naymishy obserwaneyu Pys
Pini Starosciuy Dobrodziej, ka remerciat
de toutes binter, sans oublier Melle
Starostine, a qui je souhete, l'entier
retablissement de la binter



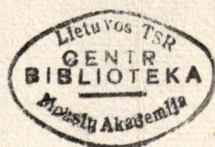
© Kodak, 2007 TM: Kodak



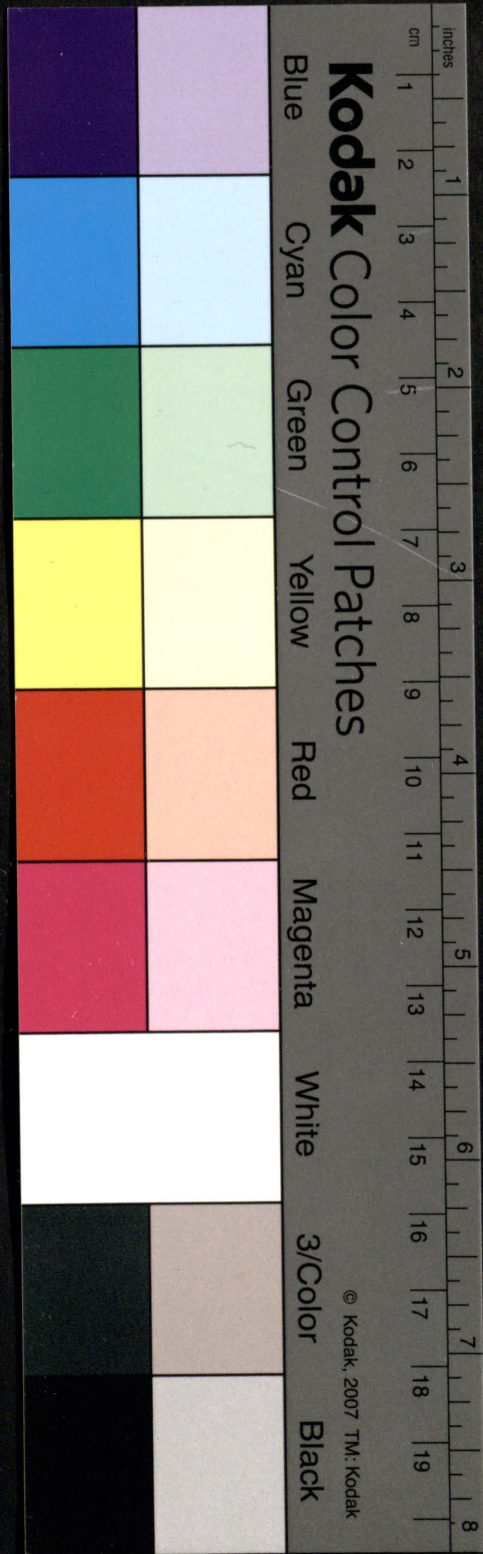
List od *W. M. P.* Generata
Atelery: il 4 Junij do
Sted *W. M. P.* 1737

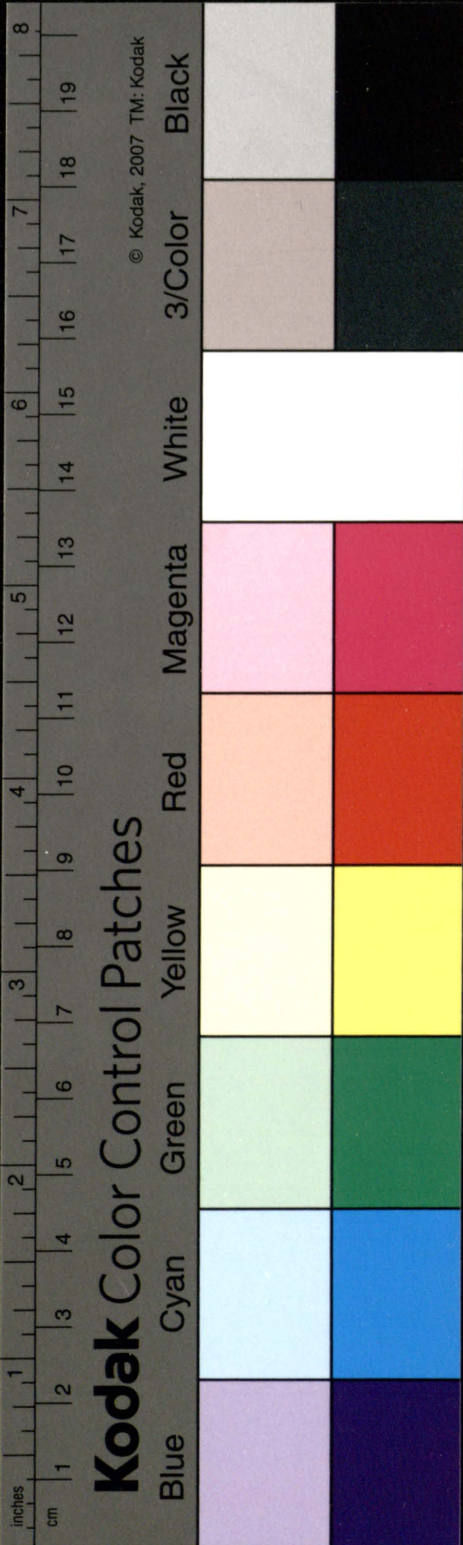
Monsieur.

571



Ponieważ ieszcze nieprzyzłem cał do siebie, przepraszam
W.M.N. Pana Serdecznego Dobrodziecia ze cudzego Łatyc
musze Charakteru, iednak maige na Pamieci Interes
W.M.N. Pana, nie tylko z em piśat do Dworu Respektem
Kasztellarij Trockiej, ale też umyślnie ziechatem do
Im Pana Kanclerza do Kłodnia, który mnie upewnił że
do tego Honoru chce usilnie W.M.N. Panu dopomoi, Inwan
sumby Imie Pan Podskarbi Nadworny niezyczył Sobie





tego krzesta, Wzyc tedy zyczę Wm Panu Dobrodziowi in
confidentia Odezwać się do Im Pana Kanderza W. W. L.
gdyż zrozumiałem z dyskursu ze tego pretenduje, Co can
dide wyraziwszy Wm Panu teraz tym się, oswiadcza am ten
jest pleno Cultu et Generatione.

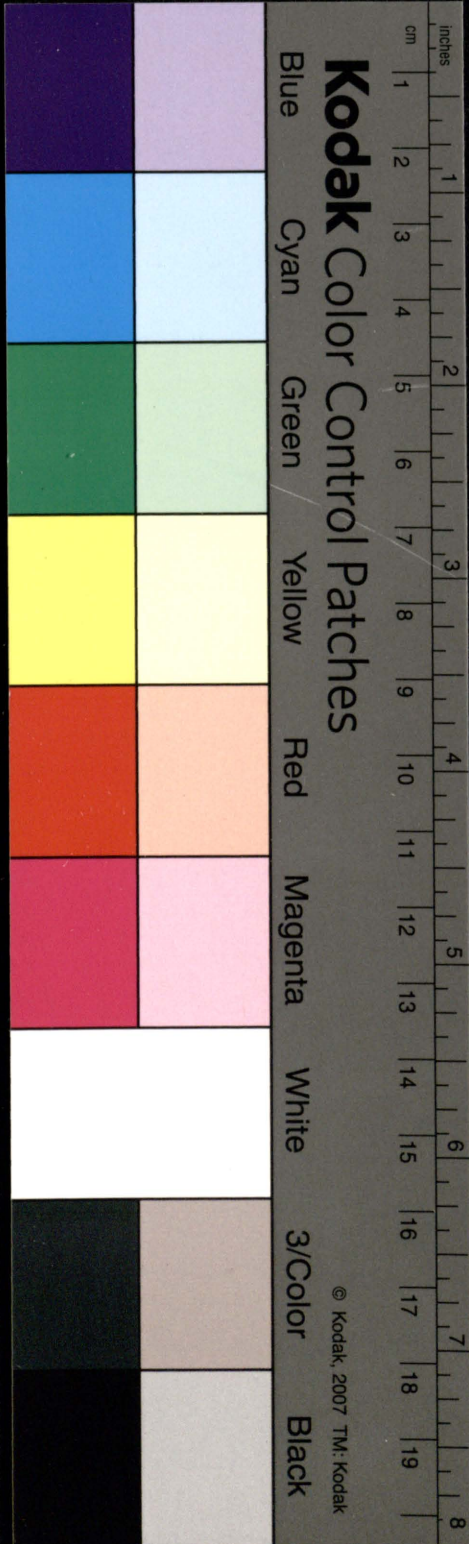
Jan Panu Smorsing Wm Panu y Dobrodziowi
Dobrodziej jak Njwreymie zyczę y
najmnie dasyta y niem y
lubni pyto y niem y
L. W. z. S. J. W. W.
lit. W. W.

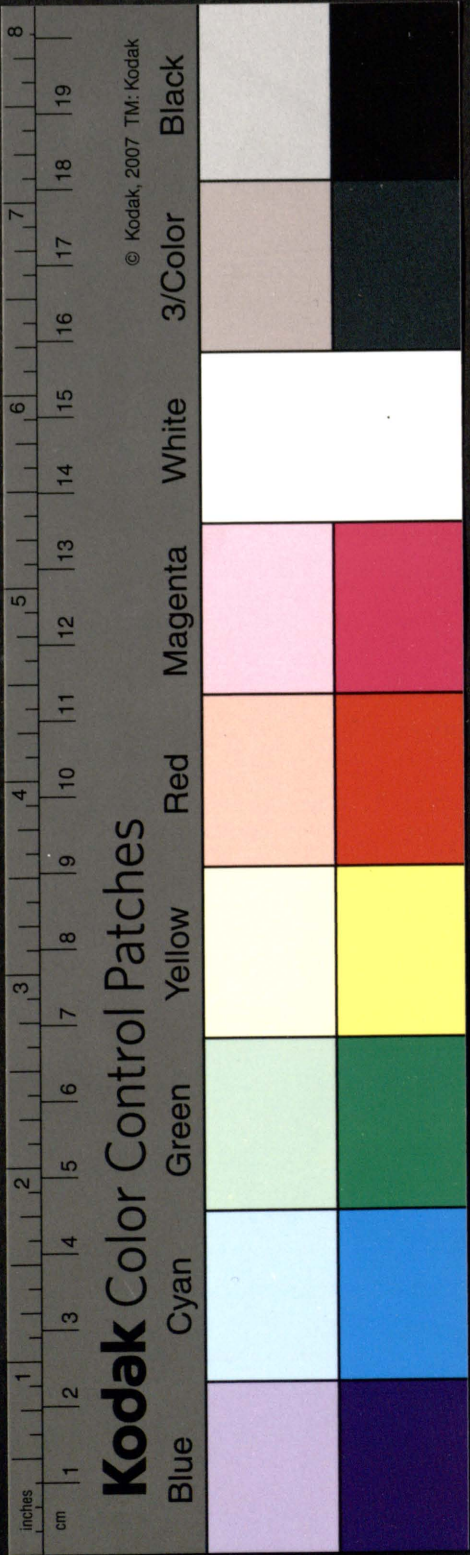
z Wyp. odiego 16 pp. arty
1737.

572



La Niekurbiuzi Imi Dami Anuwinai, acbli-
 az expedycijy z wtoy Mpeca mego podziak-
 wawzy zapumise obazyu Imi Damskwa
 Kochanem. Dobrodziejstwu wyrazam
 uwazung moiy submisyje oddajemy
 szkodny ich kawe y przyznanie szyn
 wyznaczeniu zensioy
 Wm. Dama Kochanego
 Kazynka Dobrodziej
 Zydzian Glinizomijny
 Karolina Sapiezynka





List ^x o. Jasmie Wism. Im.
Pana Generata Alteleryi W. M. L.
i. 16 Mar 1737 do. List o. de
relynie odpisano

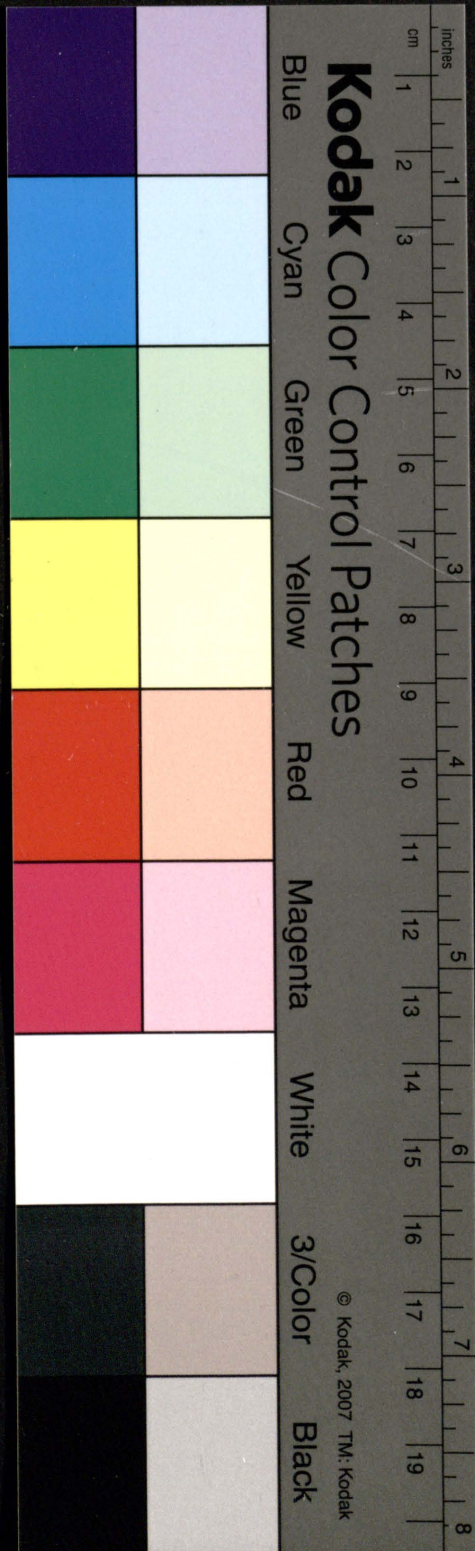
Monseigneur

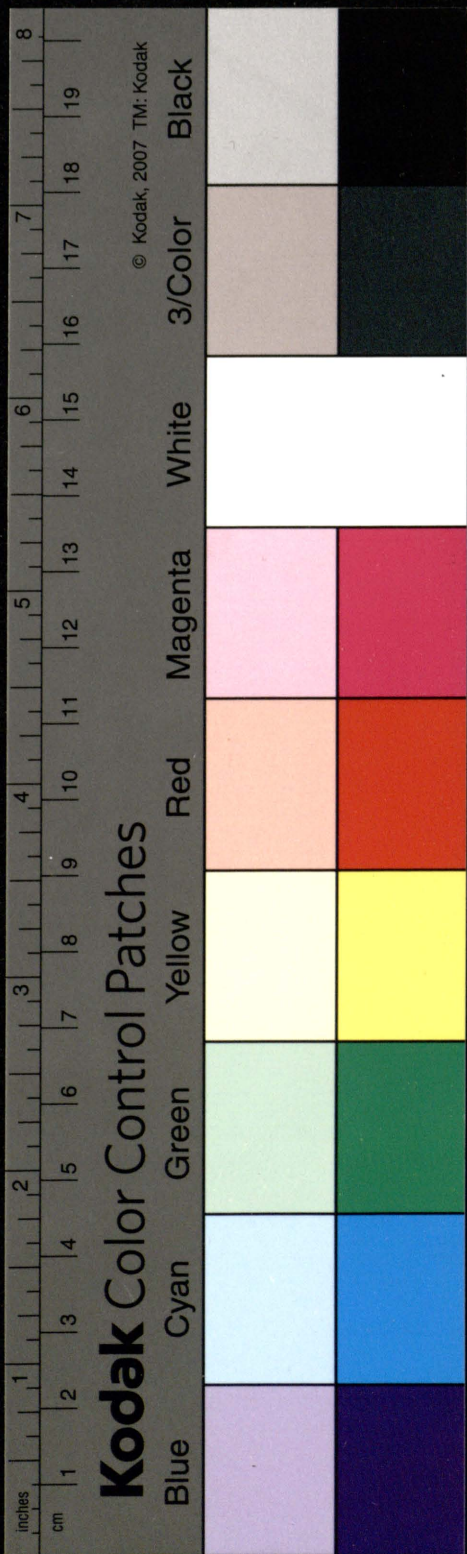
List od JW Am. Generata
Alteryj U.S. Lito je 15 ctg
des test wderestynie 1737

573



Circa occurrentiam Sicut Plis ko ^{cyfr} Pastęmis
a ppe kauce Dyze a Triumphantē ex morte
authore Vita iak Naypomyślnie y ppego
M. Panu Dobrodziejowi przy Oczekowaniu
Zdrowiu Wieku, Augem Fortun y Honorowi
oraz aby dobre Bosko to Wpytko Langiat
co kolwiek do Dupel nego Jezo Wkontentowaniu
Deidē rari





More mnie Latym Udarował Rezerwa
abym Continuo Curpa Na Wpływ Kie Ruska
Jego Mozt dae dowod Lem iest Cum Culta
et Veneratiōne

M. S. am. Serdecznego
Dobrodziej
z Serca Kochawcy
z Miłoty
z miłoty
z miłoty

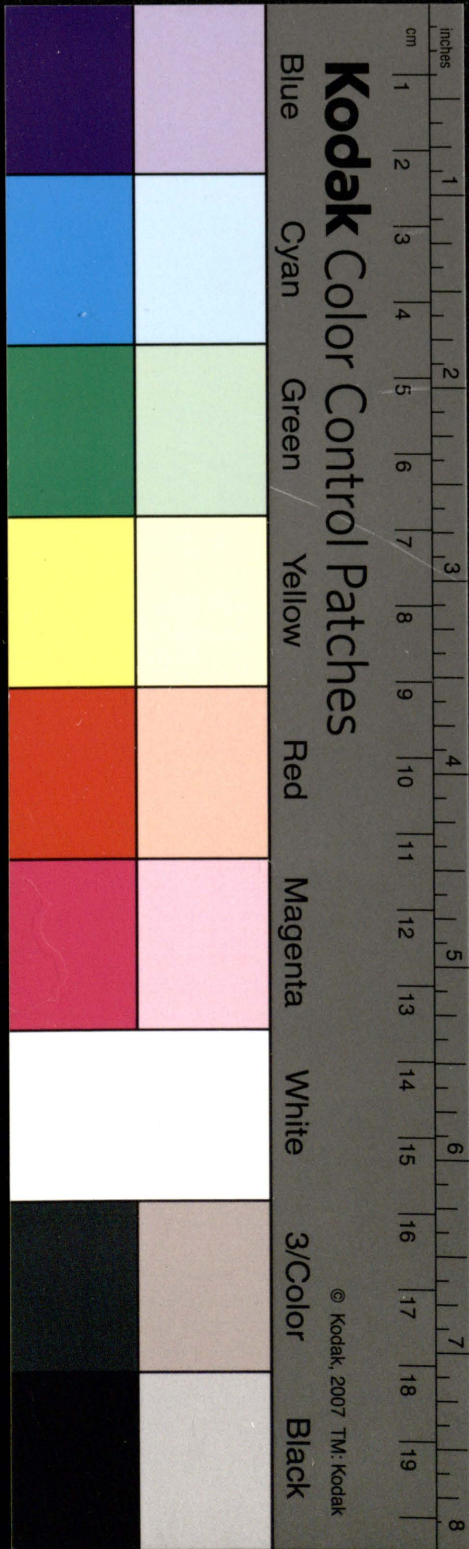
z miłoty
dla 15 apr 1789

574



Gdytė Pani Starosiny Dobrodziej jak Najmilsze
przyjacieliubmi przyjacielu, dajcie mi pomoc
wobec wszystkich rodzin wszystkich sortach
proszenie, z wykonaniem ich
zobowiazan i ich zyczen,

Wzrost Biskup Kra Kowstki mi napisal w tym
w tym piśmie ze chce absolutnie nam pomoc
w tym celu zrobic kazda rzecz z tego powodu
Gm Dobrodziej Gm Pan Lodzi Karly Radworzy
Wzrost



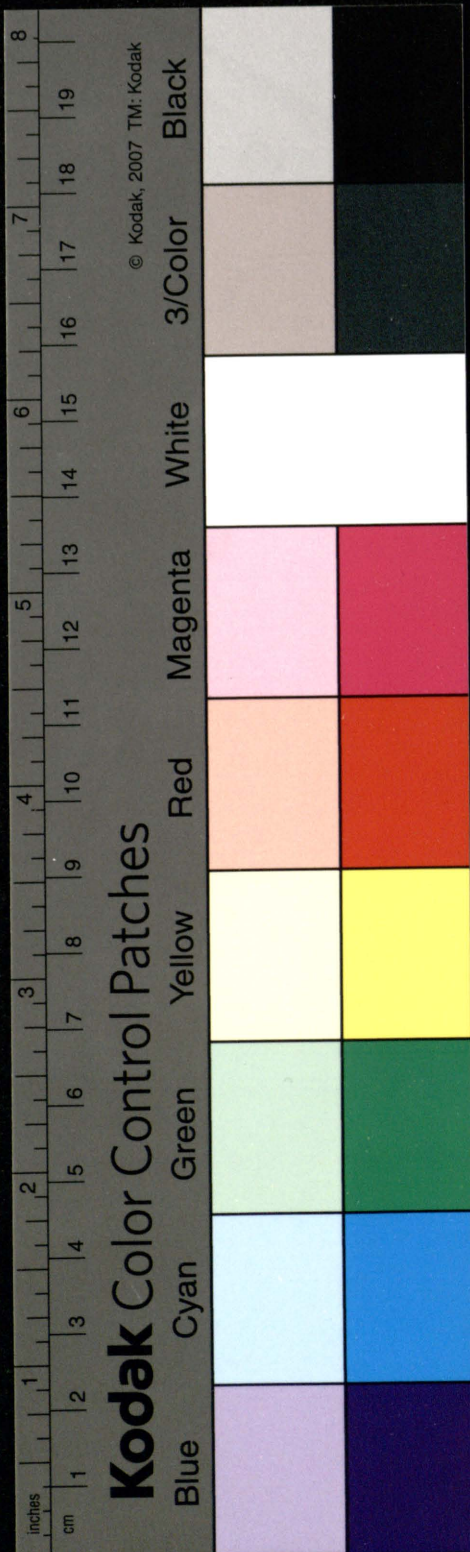
Monseigneur mon tres chere frere y lochany
Dobrodzieju.

575



Z prawdziwej additacji y jednostajnej aplikacji ad
usus um Pana Dobrodzieja, raz narazie konsekre-
waurzysj, wazpie nie trzeba, ze przy nowo nastypia-
cych Swiatach, y zaczynajacym si roku, zycze praw-
dziwym sercem wszelkich pomyslnych sukcesow ad mon-
tem um Pana Dobrodzieja wespod z Jeyn Jania, Staro-
scina Dobrodzita y Jeyn Jania Staroscianka. Zycze
zas tak byd nieczysliwy, ze stabaie zdrowia um Pana fen-
decznego Dobrodzieja stara, byda niebytnosci w domu
naszym, bardzo ubolewam na moie nieczyscie, jednak
maie niezmyslona ochote jechac do Dobr moich Li-
tewskich wziouszy trakt na Wodze Gdz omowinosj





Starat być w Zeluie ad amplexum um Pana Do-
brodzieja, y ustnie wyrazi jakom jest driterrre
ze wszelkij obserwancya

Mr Panu z Dobrodzieji
Z Lerm Kachniczy Brate
z unimoz 1805
P. m. z. Sapie kw
sitwa p

W Wysokim 23 xbra
1736

W. J. P. Ha Mercedi

576

Kodak Color Control Patches

Blue

Cyan

Green

Yellow

Red

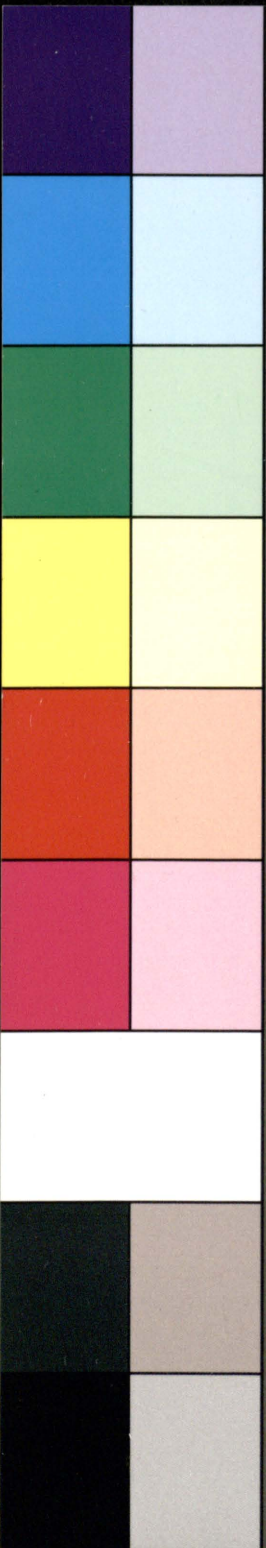
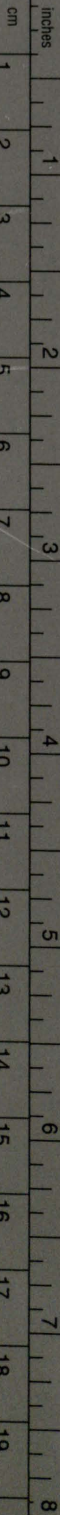
Magenta

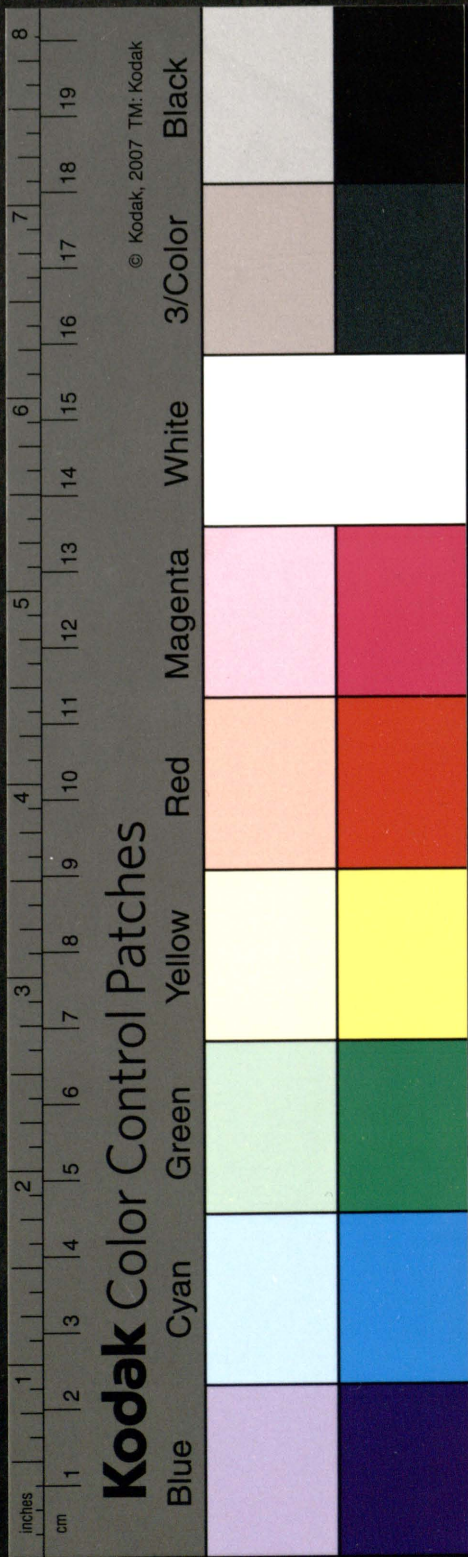
White

3/Color

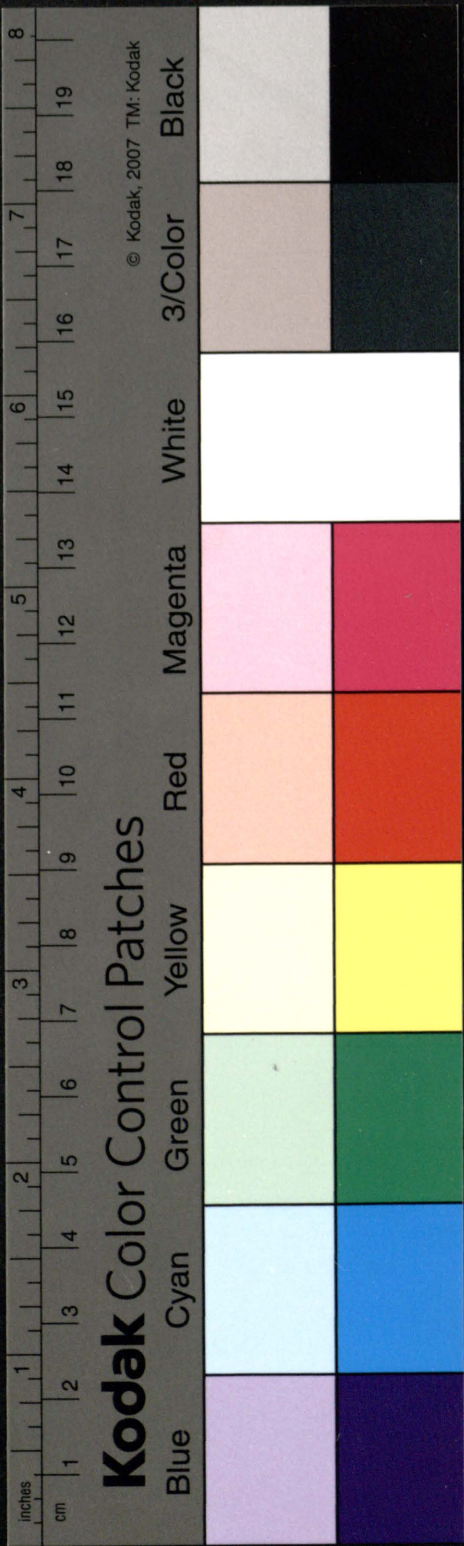
Black

© Kodak, 2007 TM: Kodak





List dedata w3 Abnis
od In P Generata Altelery
do. ledt w dery ty nie
1786

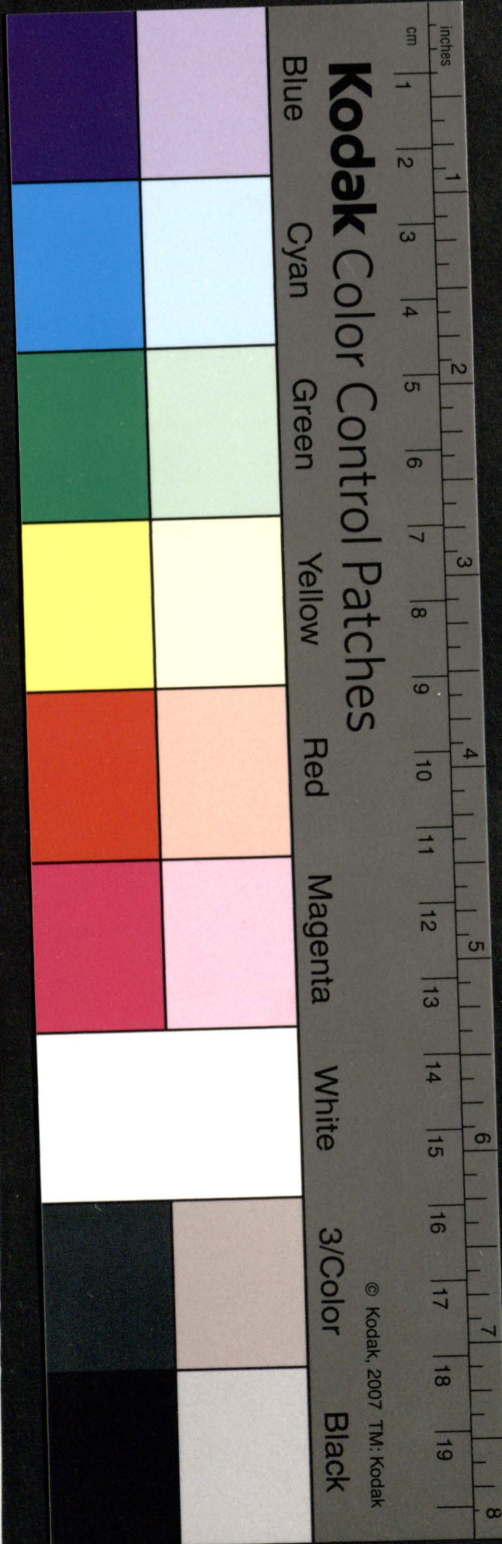


List W Am. Pana. Ic
nerata Ally. leryi u
u 7 Junij doszed w De
reckynie. 1797

Monseigneur.



Kiedy exdistributiva H^o Krolewskiej Mości Justitia
Conferowana Wsmęzi Panu Dobroćliowi Kaw-
telania Trocha, który ascensus was Wszyst-
kich partykularna Kontentue Saty Jakubia
tedy Arisio pennam do Oświadczenia przy-
Ługłtey Submissoji, Powinslowania Votum
Łyżacz a by ta Prdeminencyja byta dałszy
Subsepsen Stopniem, matorz minori Suc-
cedat honor, przy pomoy słonym Wsmęzi
Pana Dobroćlia Zdrowiu. Krol H^o Mości
tu bytność swoią adię 14. tyłko Łahłada Apo-
Łym ma movere Pressus do Ładonji. Pa



80

[Faint, mostly illegible handwritten text, possibly bleed-through from the reverse side of the page.]

Dla Interesow ludzich onig Latwymiu, w tym Kraiu
musze admedium Augusti, Lub daley Labawie,
Latwym ierzeli moze byc proficuro wstuzad
moia w tym tu mney seu Wmnyj Panu dobro-
dziejowi promto Animo rozhatow Jezo Ocz-
liwam, pragnze dae dowod wstetny Lem
jest Lw erayia, na cate Lzcie

By moji Dobrodzie
dostop upadam
Lona moia Wenerayia
Latyta Wmnyj Panstwu

Wmnyj Panu y Dobrodzie

Kaymityzym S Luga

Michal Sapicha

L Schony z 12
Luly 1737.



no 6 to

1875

185

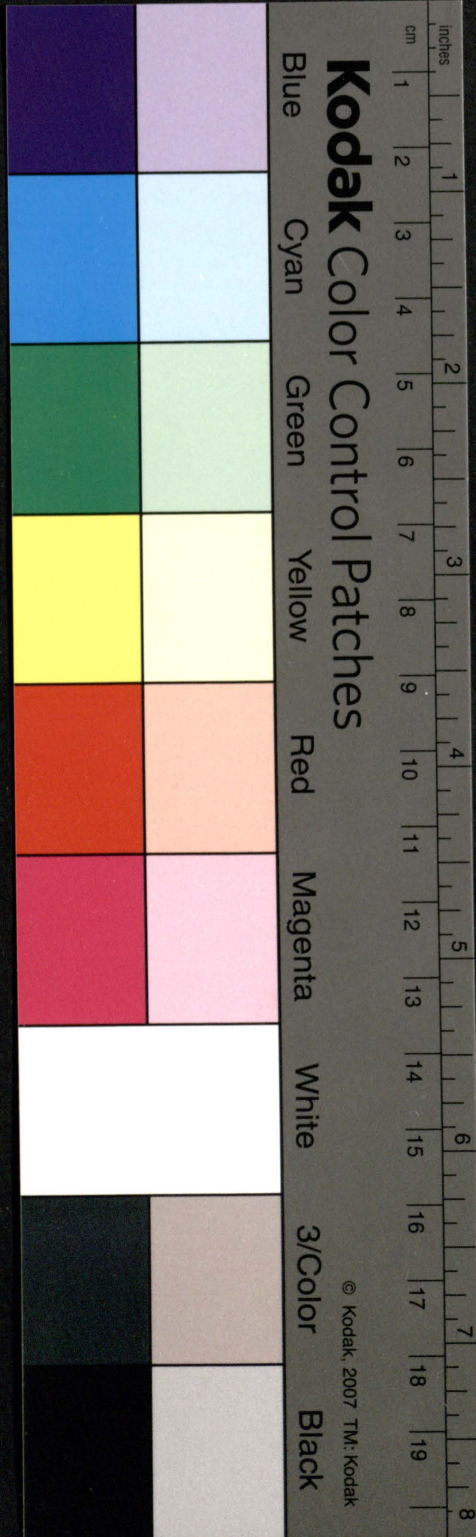
no. 3.

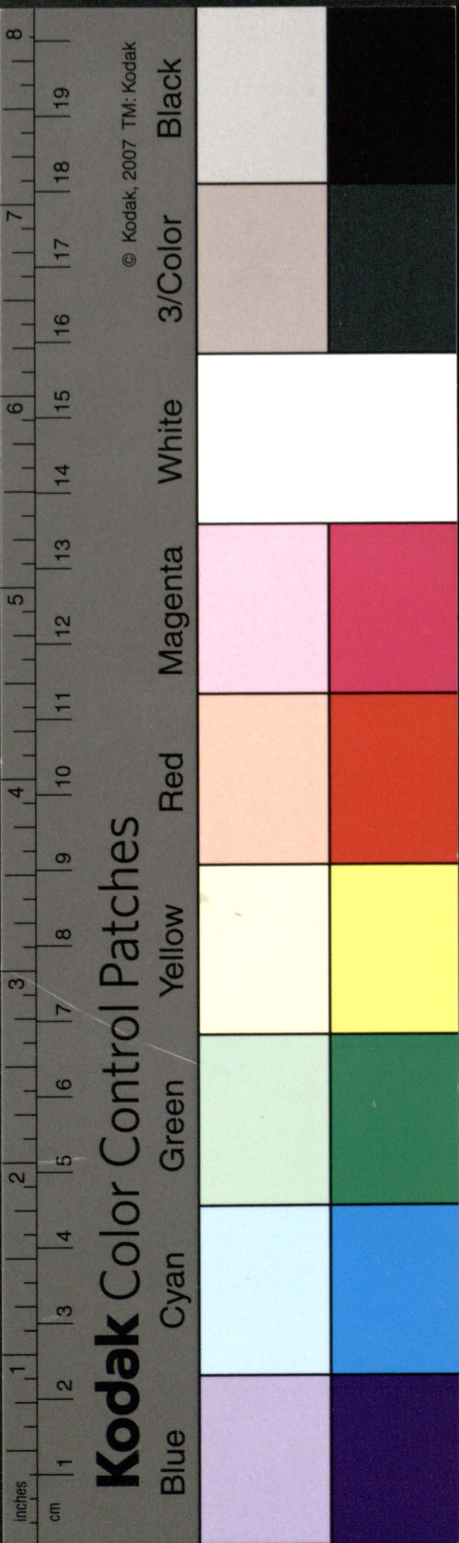


Monsieur.

582

Najta nas defatis Impiſana Starosty Sohotow-
skiego Superuenit wiadomosc, utorego Stra-
ta niezawazajac iz ex publicis Innotuit
W Impiſanu Dobrodzieciowi, y dorownego
Ladu wozymita Compuls, jako ^{tezy} nam
marorem przyznosta. Idy tedy La-
kadzi faterum de preniſtego Sordiatu
Fortuny, z Impiſanem Stolniczem
W. Lta. przyſtempowae musiemy,
Vocati Ceterissimis dospieſtae do wielko-
polſki teraz bydliemy Sapsibus, biony





Кічкага Особлівым Лідерм ундер ловае
всѣм іак наі анізенасо запіска Обсчваняіа
у дѣл Пандумі Коханеміу Дабвадзідумі Лесе
у А Пѣтowi мій Іах аддарае

Faint, illegible handwriting at the top of the page.

583

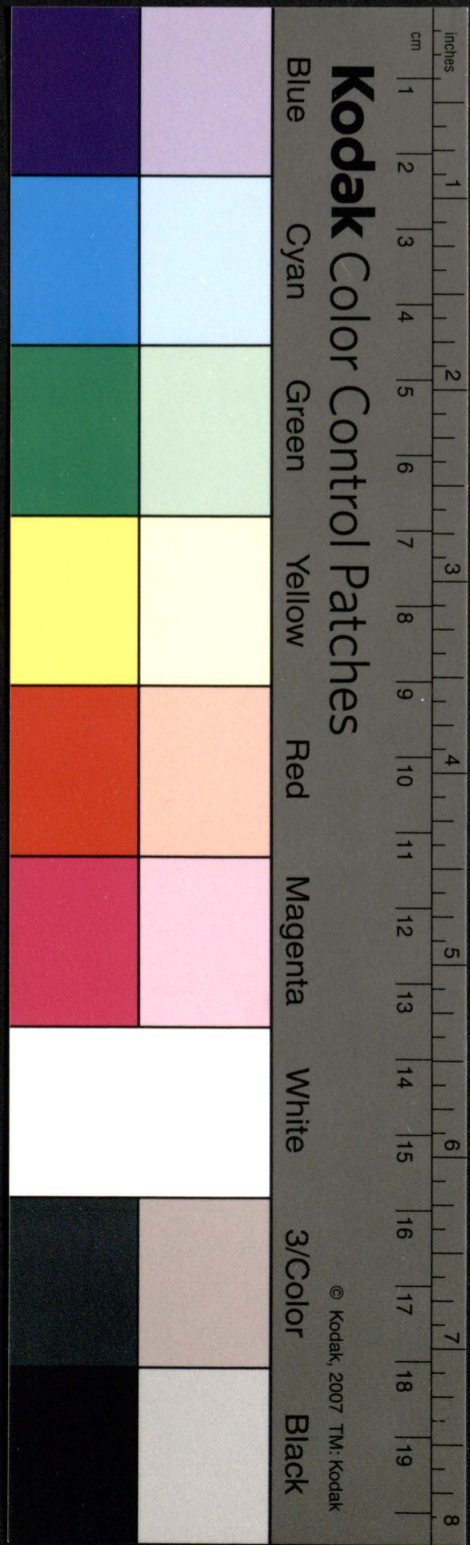
Łączę się imię Wasze Władzicy Łódzkiej Wymagając
Dobroci Waszej Submisji, Wyrażając
aby Amorem humanum unumquemque indistanti
Agat, y Łączę się w Łaskawej Wymagając
Dobroci Waszej Łostawat Pamięci, jako
ten listy ad tumulum pragnę być
Lnie wygasta, Weneracyja

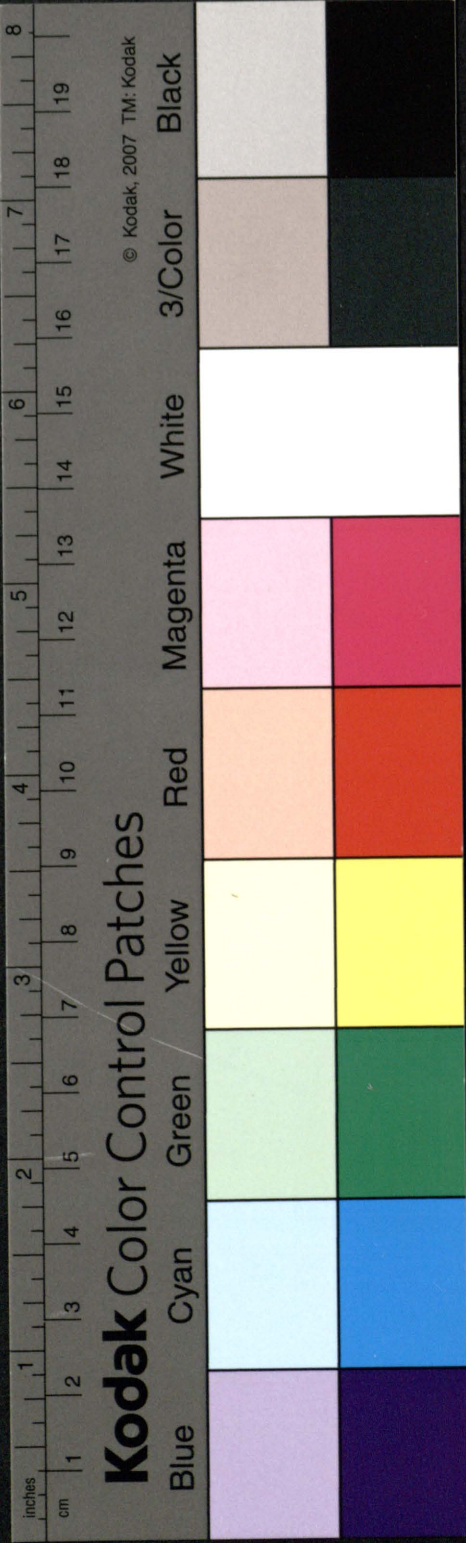
Wymagając y Dobroci
Najmilszym Sługom

Michał Sapich

Przyjmi Pani Staro-
ciny Weneracyja
na ketyta Łasytam.
Syn nasz dostop upada
Wymagając Dobroci Waszej

Łódź dnia 30
Maj 1737.





sted. 11 In. Starosty
Pulbinskiego il 30 Martij
1737 destet w Derczynie

Monsieur mon tres cher & ere
Y Dobrušicem

584

Pravdivu in voto miatem Ochotę Wnie rowac
Progi Wnrunji Danstwa Dobrušicem, wa,
nalezitym Respektem, ale wiedzy nie do-
taj Wprzylur Long monuie Kaszt, La-
czym nim Lwowia odbiorę polepszenie
of Personali stawię się Cultu, terat vicaria
Penna Submissy i skądaię Trojbut, Immi-
nencia Katedrierta Świętego Solemnia
Candido Winstuig Conde, cum voto atoby
Candidus ille Egves, I nie przyiatney For-
tury Trophca Sdmiošty, Czerstwy, ony

Dobrym



Kodak Color Control Patches

Blue Cyan Green Yellow Red Magenta White 3/Color Black

© Kodak, 2007 TM: Kodak

585

Winnyci Dana Dobrodzieia udarował wsiem,
ad Patria fulerum, Solaciumq; De...
Co Conde, ore, & de Winnycia, tym do g...
nym pietyj obowiazkiem Lemicet Axi-
terno Cultu

Winnyci Dana y Dobrodzieia

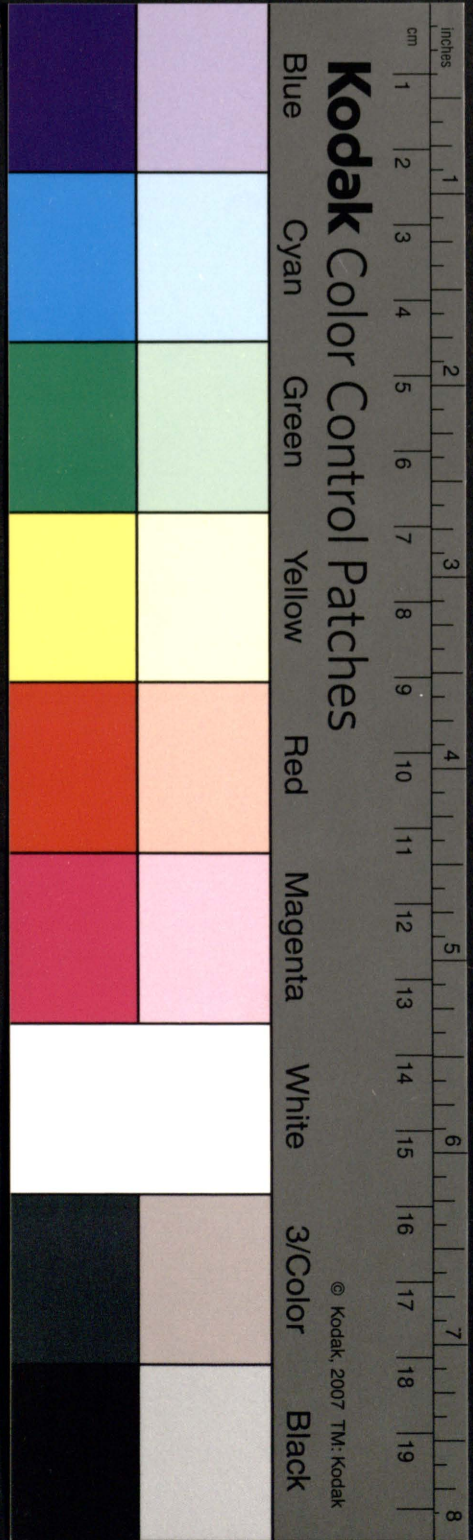
Naymizy^m Stuzar

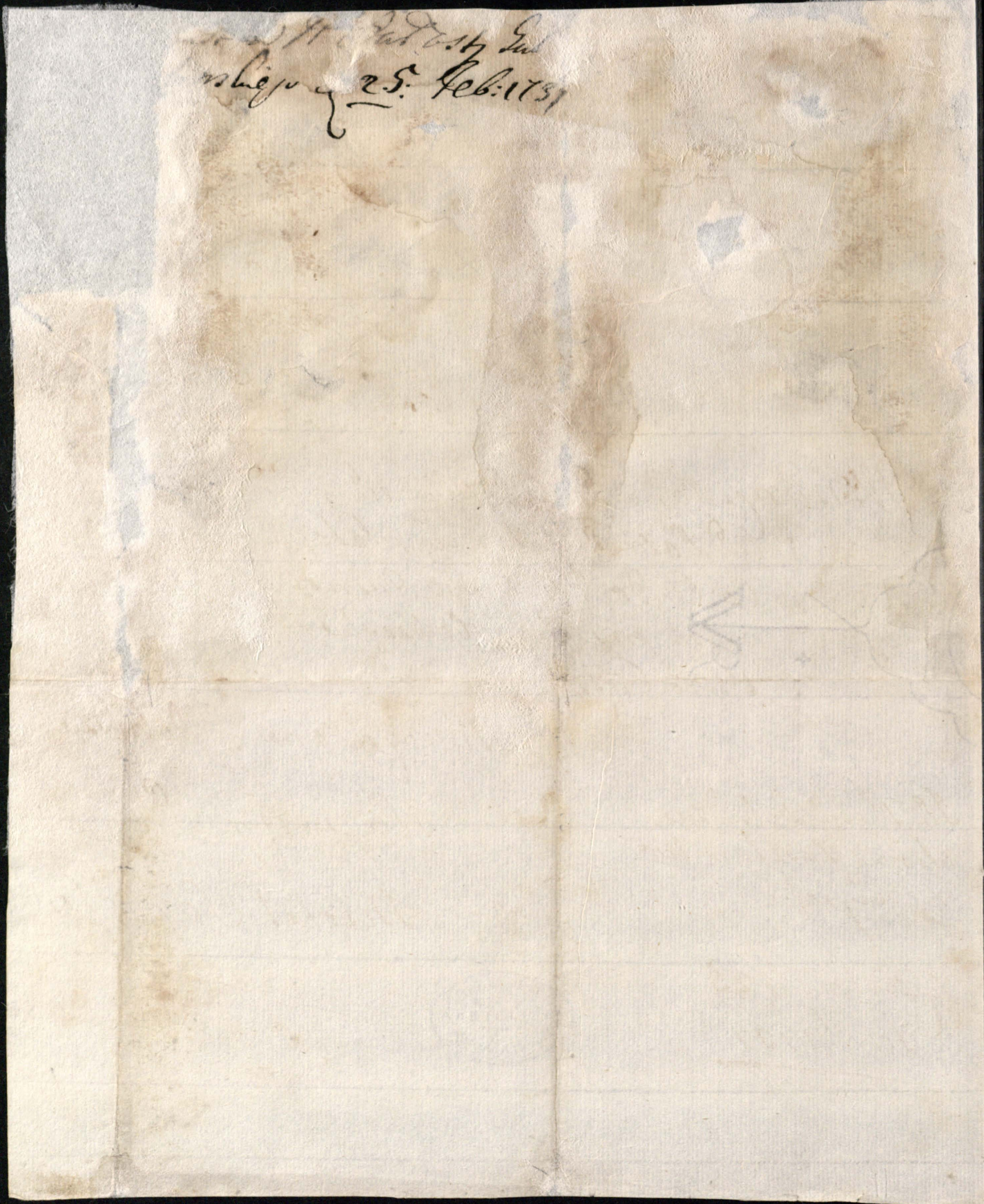
Nichat Sapicha



By Mosi Dobrodzieie
Winnyci, tam we-
neracyia.

Zterlongy 25.
Febr. 1737.

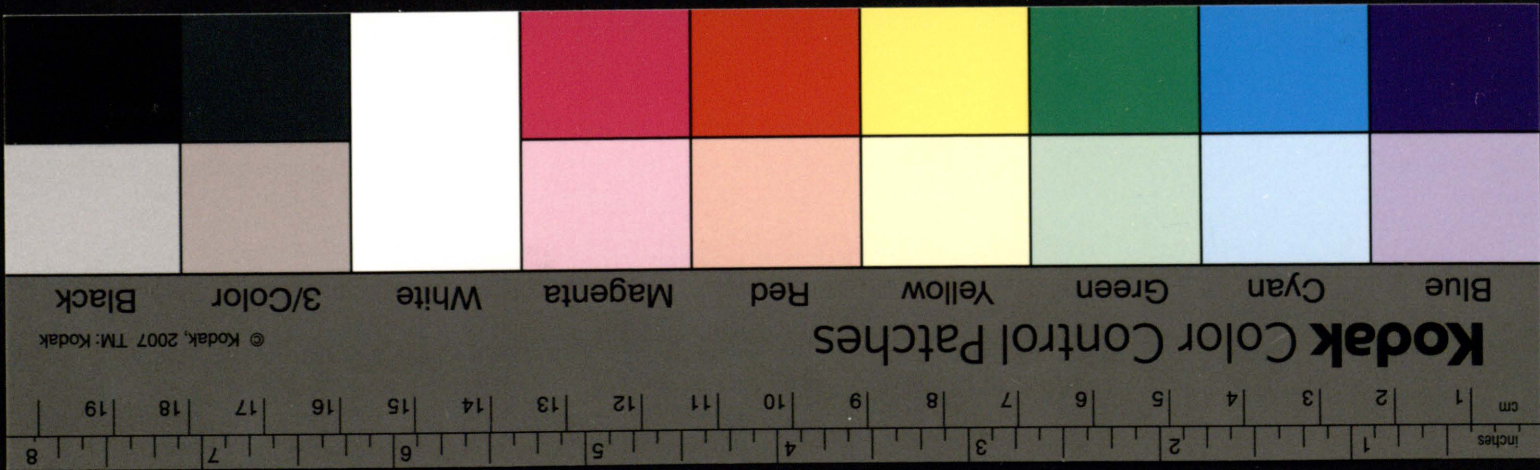




Liston A.S.

586

1737



Monseigneur

589



Omne promissum cadit in debitum, ne hec
videtur nisi dabo daturus, postea pro debitor
vane charta est. hactenus, spero vobis
se mihi bene dabo. Sicut se vobis & dicitur

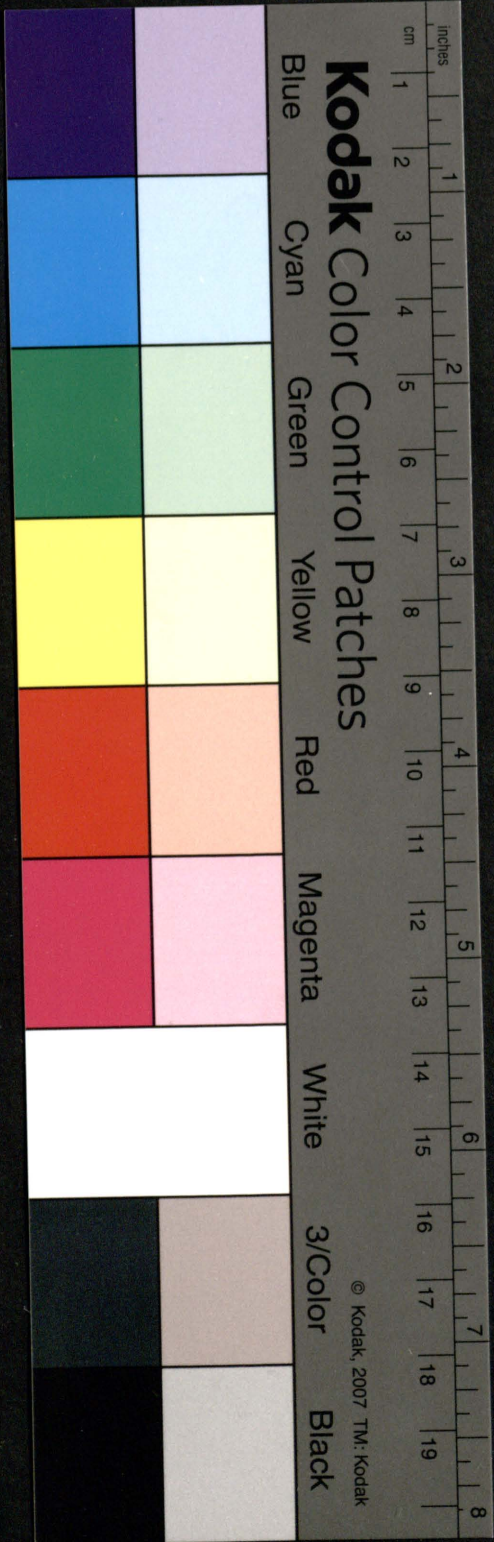
videtur, iereti mi te pater noster
Iereti daturus mihi vobis ne dicitur pater noster
prope me informare, si scius pater noster de
libri no daturus, ab omni vobis tunc vobis
cipi si en famille. Sicut daturus vobis

videtur y pater si vobis
Iereti daturus vobis
videtur vobis vobis
vobis vobis vobis
vobis vobis vobis

Iereti daturus vobis
vobis vobis vobis

Iereti daturus vobis
vobis vobis vobis

vobis vobis 19 Feb.
1797 A.



Lietai No 17. (Kad. Ma)
Lieto 19. Feb. 1737.

Japru pīsuie Mīy Vīdovose
olūgu pīpīdīstun. Jarky de
Kārovane atak mīdīny Kēlī
museo lye tēstīe pīpīpīdīstun
vory y bārdeo pīekmīe pīdīdīdī
byty vīkīzātovane aby nāzupīstī
mīdīrovīnīe byty

Jm Nani Jārovīnīe vīpīdīdīstun y
pīpīpīdīstun frānīvīdīdī dēlīdī
vīdīdīdī

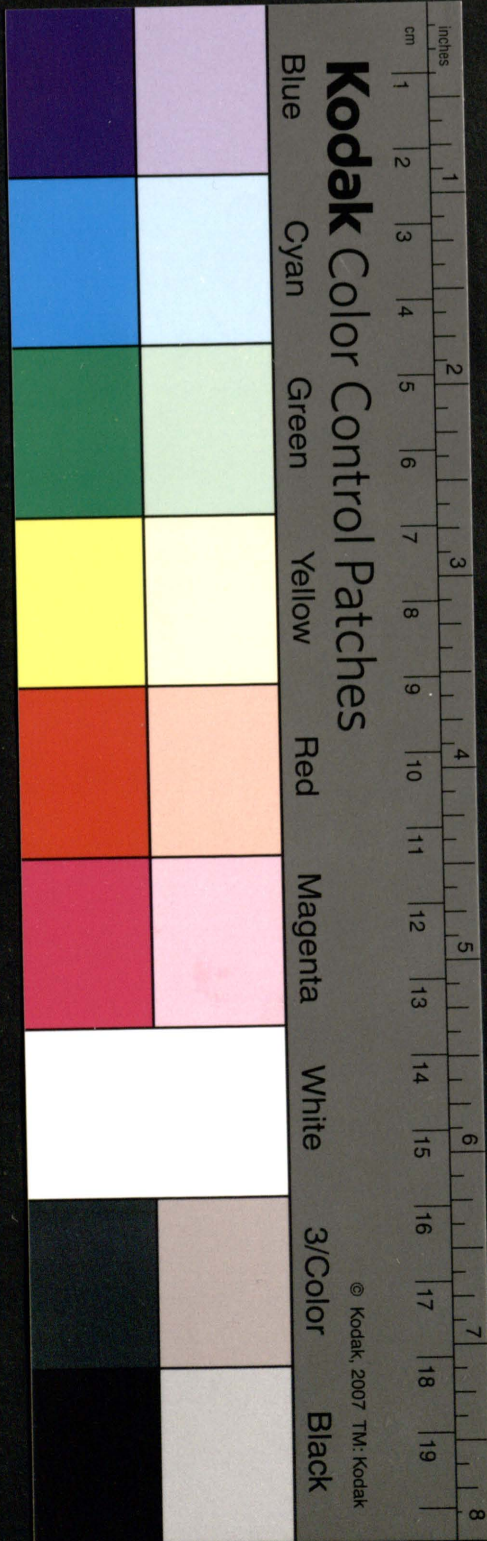


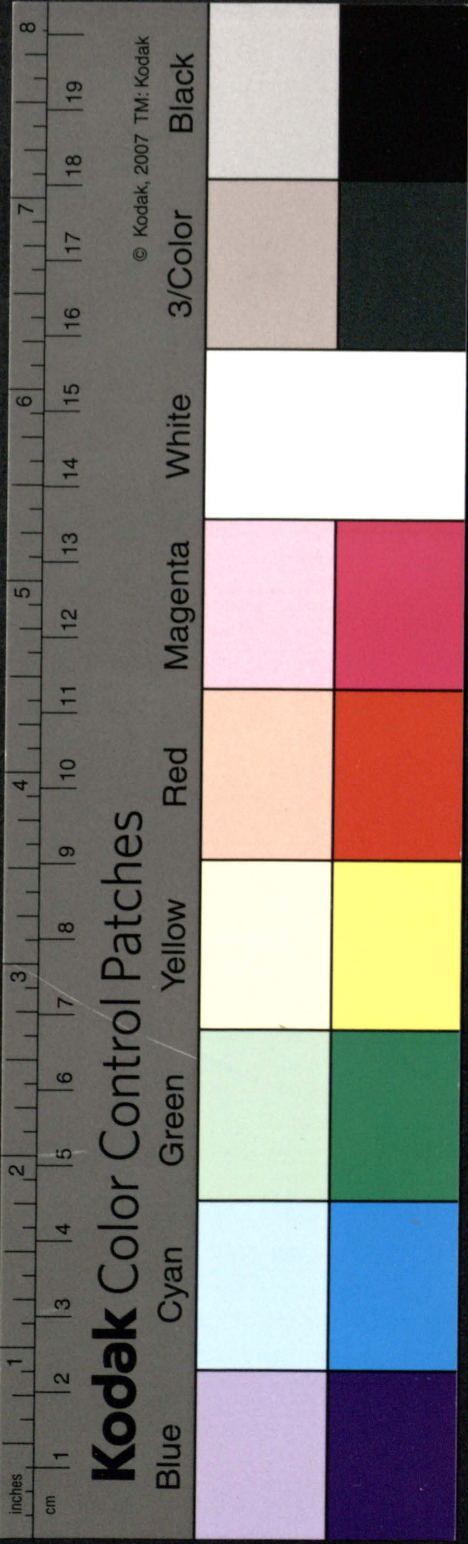
Munseyne

591



Poruciau, kad Dama z toreb z wazjencz
astypit do omni przy ktorej wywansis
AmSamu z sciskan po Swedznie.
Ja statki mater pusta ku Toronidai
z Sdajfiori ale peniekaf bene bender
mizerna gazy kilkadziesit steth w glos
zynie penta z od nes nie mato a tal
rezer w Torunien ottariato, do Jolan be
zas z bur landij z inrych niez w zryj
redaw tal re left cyfo po 120 st Bth
atel z potare tip w tu place nie ueryni
tyle tery adana karye zbywac bo z rai
tal uery nie, aielki left statki poryta





aby zasne profita a do teho slabe
predvoja abych nas Bog pa cisly ktera
otimuz chyb saryny, bardo upzdro
mirene otiminy, tene nie idie nadot
sapie si musfi popracie.
Wan stup wtych krajach Amizskub
bedich puse mi gnaznie, dotud divosty
xtant. Biende nie map curioje a
deperendur p General Ashlinj h a
name, ktory me do lety iechu
ktery sumy h wase kedey
pfe h Wan weech drage

w Bockau d 11. Maj
1737 d.

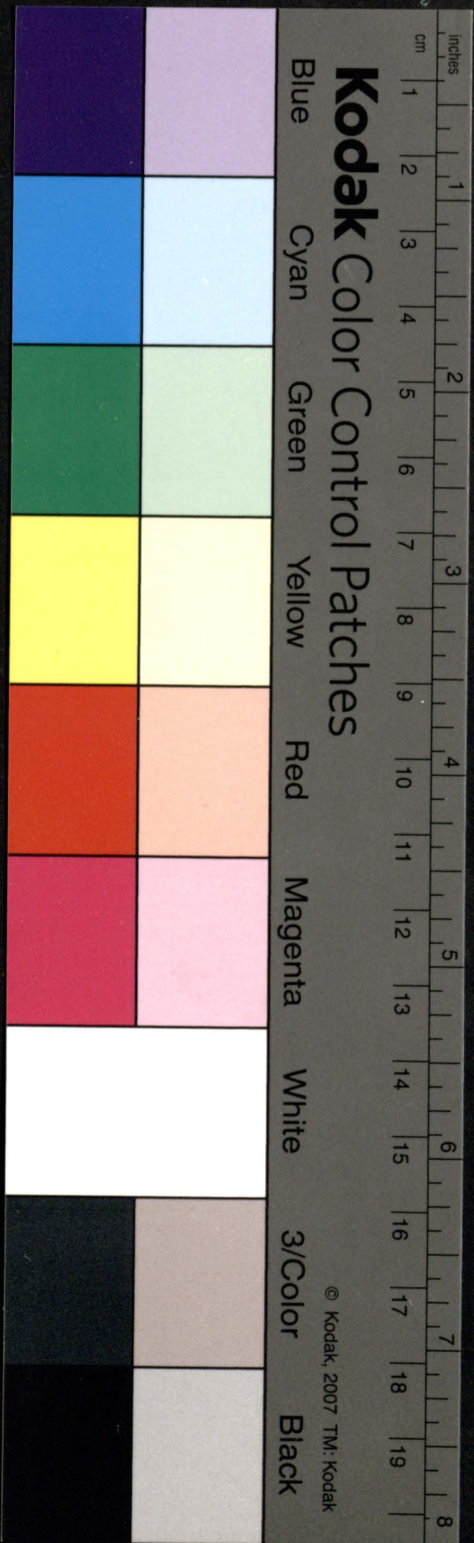
Wan
J. Sapiase

592

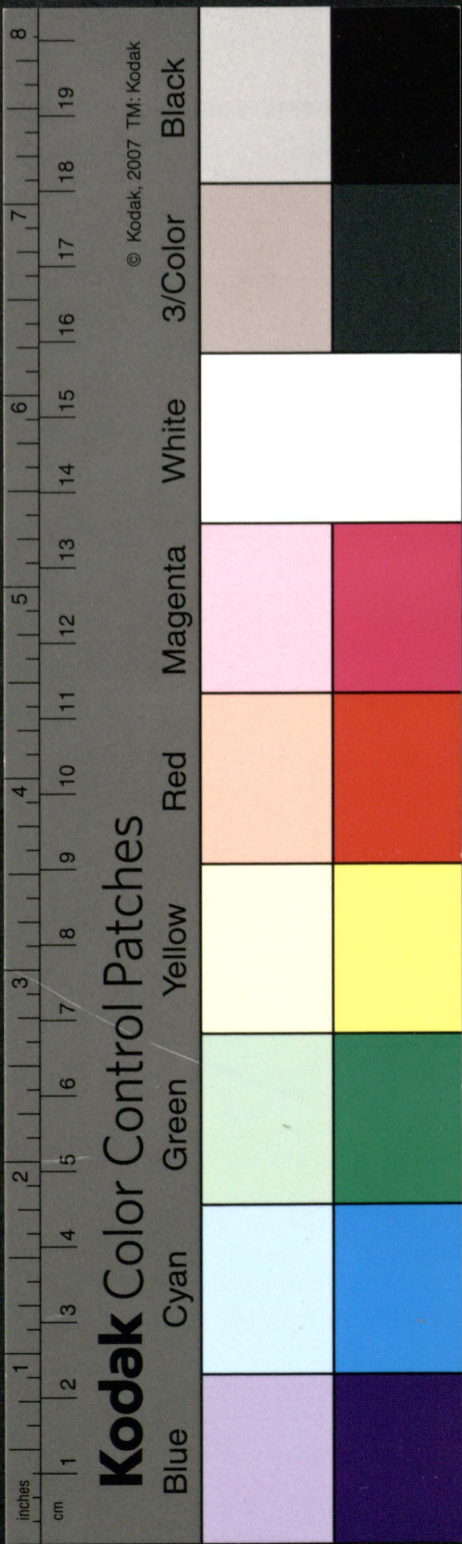


Mani šturkų obys klaidų
užėmė gyfams ir grom
juo.
Tuo pačiu klaidai užėmė užėmė

20. metų. 19. 10. 1911
Lietuvos TSR
Moksly Akademijs



© Kodak, 2007 TM: Kodak



List od I Wⁿⁱ Am Pana p^ot
i Karbiego Nadwornego
w 11 maj pisany d^oszed
w Dercezyne. 1734

[Faint, illegible handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

Monseigneur

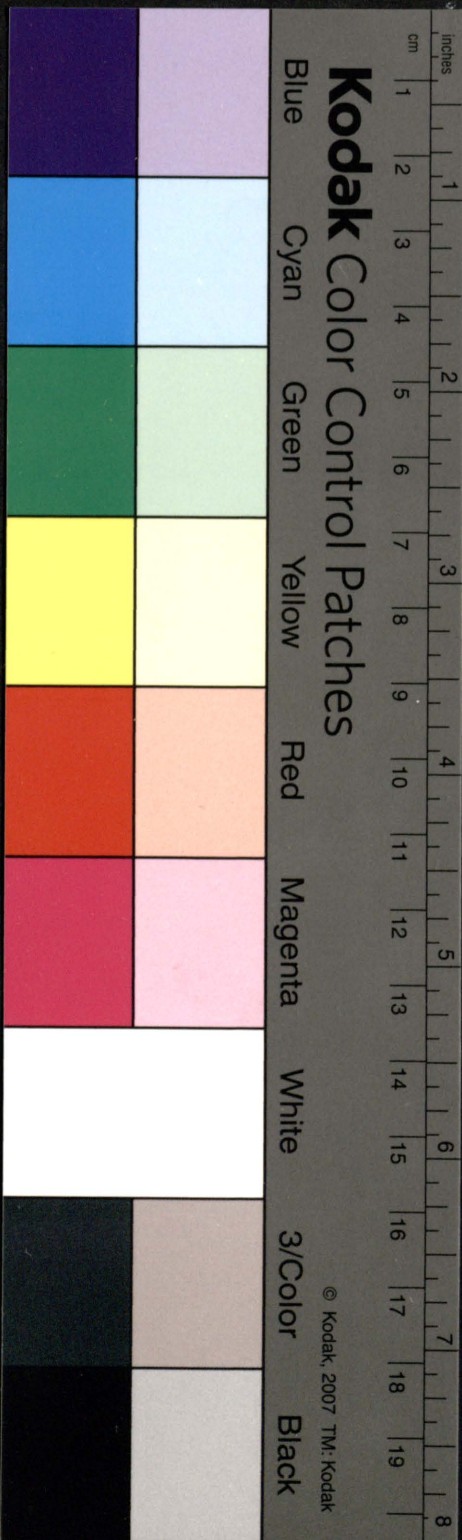
593



Drozy redy, mi co do adwora y muscy, po sta
teniu kiedra aptekara gudimukiego, idz in
angly sup audena pufuice se o iego adwora,
maz y stani starosiney.

Ja glem odzat zacty atd lyjerdan poudach
widre se te tu mryse klimectoryne ne nos
id pryjardu ustolanie y stam nory chybami, a
prygnen se kustanu se nie nosat jutyey d
iokanai tak poudiey, ale tudy styon un
kuce se.

Esouty tacy mryse, nichil
curiosi, co pes bonnu miluis, pote mee subrope
gwestae mi ne edrost, Sifa do mryse
Pfancler





List od Im Pana Podskar
Biego Nadwornego Walit^o
i^o Sta Apr 1737

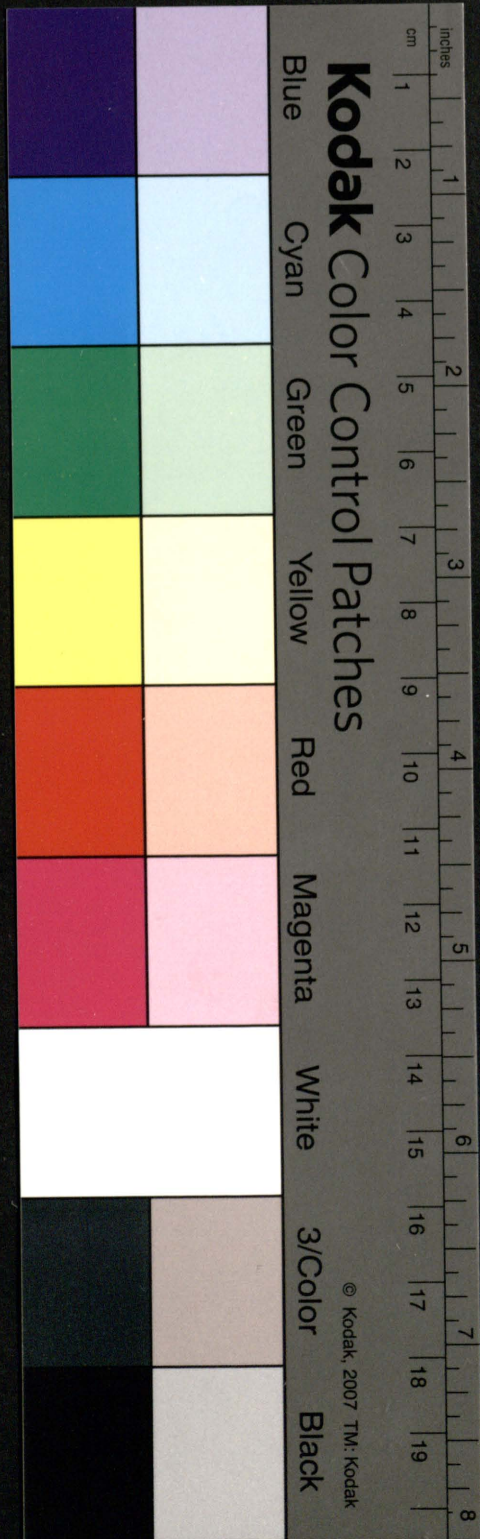
[Faint, illegible handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

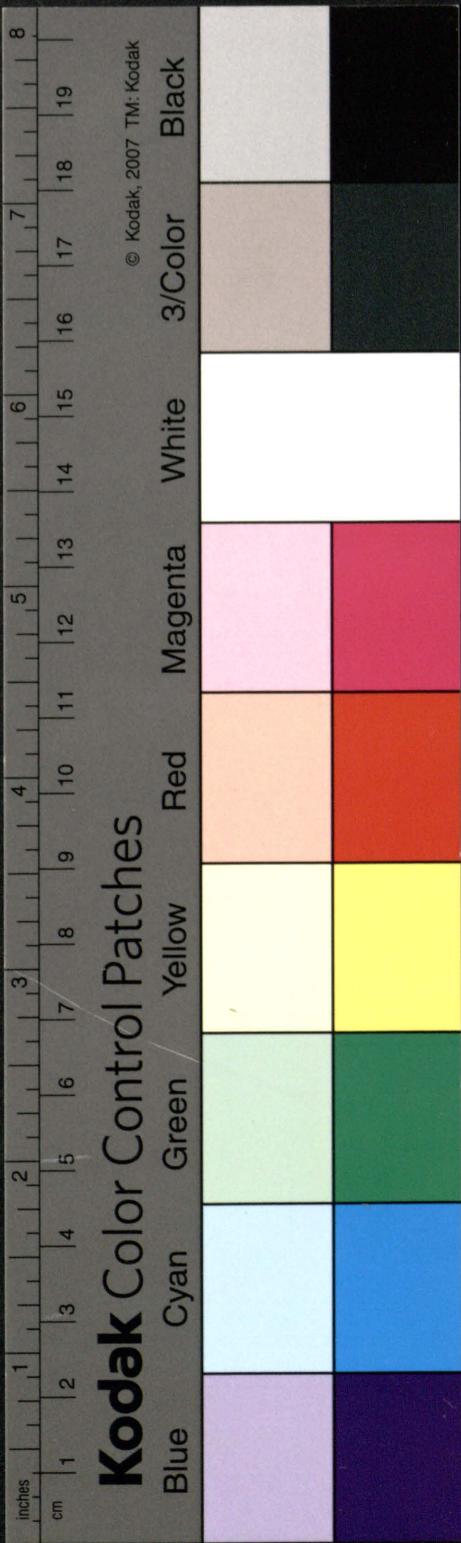
Monseigneur.

595



La zyczliwa, kontestacya, Afektu unikerze
dziękuję Wm. Panu, oraz wzajemnie
mnie, doczekany przegłowie Emar.
wychwstania Daniskiego Solenni-
Zaję winisz, upręzym Sercem
Zerac a Resurgente Salvatore
in Longam Annorum Seriem
przy wszelkich pomysłowościach
wiał najczestwiejszym Zdrowiu.
oddaliwszy wszelkie niesprzja-
sac Infortunia, pożądaných
Cwentow. Z. Dochy z zrodnych
miejsi etiam particulariter.





Handwritten text in Polish script, likely a letter or document, written on aged paper. The text is partially obscured by a ruler and color patches on the left side of the image. The visible text includes:

*z Listow do Mnie pisanych, takze z
z chocimia similem mam Notitiam
o znacznej Moskwie klesce, wiadnych
tedz Gazettach pisano ze Generata
Lessego zabito z syna w niewolam
wzieto, a w drugich ze Generata
Leslego musi wic pewnie, za Rzecz
byd iz Generata Lessego zabito, bo
on miat syna, a Generat Lesle
jeszcze z syny niema. O Jm. Panu
Hetmanie Dolny. Korony. z adney
niemam teraz wiadomosci, ale
bardzo watpie, aby miat byc skutek*



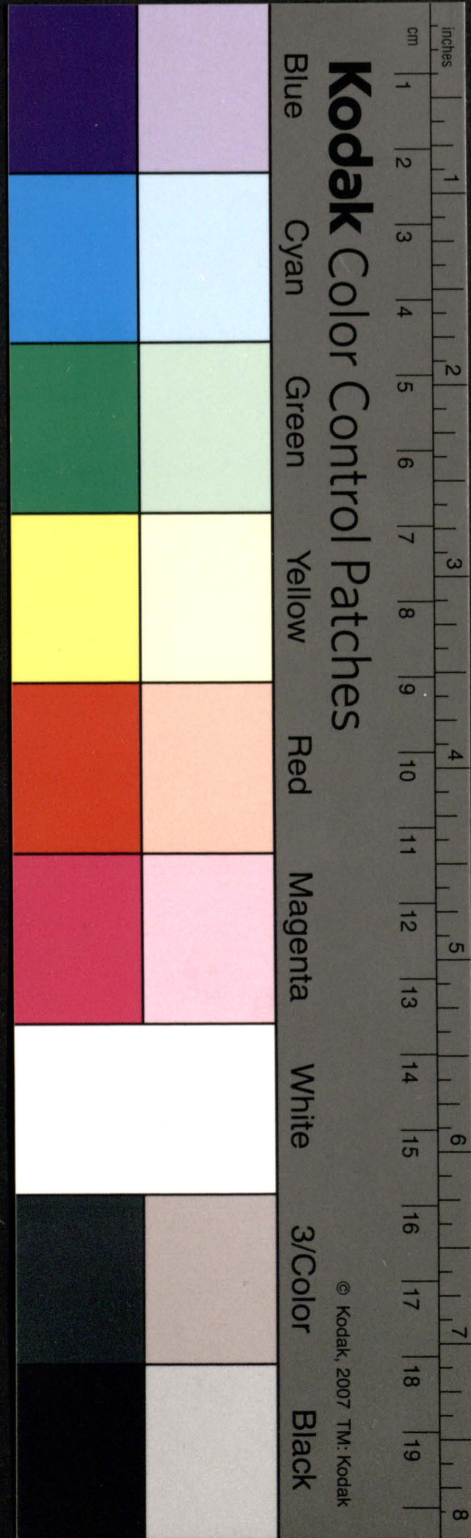
596

tego Maryażu, o którym mi Wm. Pan
w swoim Liście wyrażasz. Ja
z tych Krajów do Podlasza przed
Niedzielą zapewne ruszę się, z barzo
tego żałuję, że tak moje iako Wm. Pa.
na Łdrowie nieporwolito mi iścinę
Wm. Pana, iakoż z teraż nie jestem
jeszore in perfecto salutis Statu,
Wm. Pana zaś upraszam chciej
mię zawsze o swoim Łdrowin
awizować, którego iak najlepšie.
go żężać, oraz serdecznie ićcinę
wszē dostawać.

Wm. Mowkowskiego
Styria

z pr. w. s. p.
J. J. J. J. J.
A. H. O.

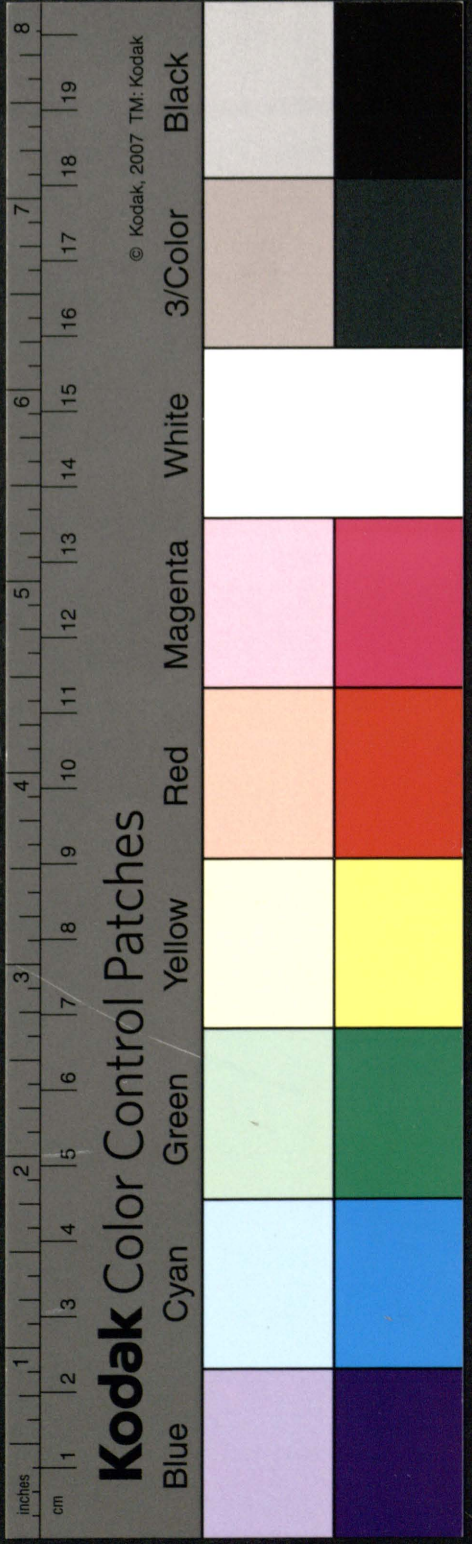
wkosię 24 Apr.
1732 A.



List od J. W. Am. P. Podskar
krze nadwornego il. 25
ap. pi. sany des. List wde
reky nie 1737

Wam. Starostę obye wny emd klame
my. Tabuemy. Koles Dwore, Typens
sieh nelepsy z ekon. uderzest. Mioten
relax se tos wdane miety naicchar
interesuje, du. Woz. niedowajcie se
wiecej iestae gafa wofii, meze se
co dobrej trafii, a te. Naluzjistaw
p. W. p. kare ne wny. W. W.

W. W. i. e. l. i. h. i. e. d. l. a. t. y. d. o. k. i. t. k. e. p. u. s. t. e
m. i. g. n. a. z. m. i. e, a. l. e. i. e. z. l. i. n. i. e. m. e. s. z. p. u. t. e. l. y
t. e. r. e. s. i. e. b. i. t. a. y. m. a. e, a. r. e. m. y. e. s. t. o. t. o. w. n. e
s. p. e. n. d. o. w. a. n. e



Kodak Color Control Patches

Monsieur

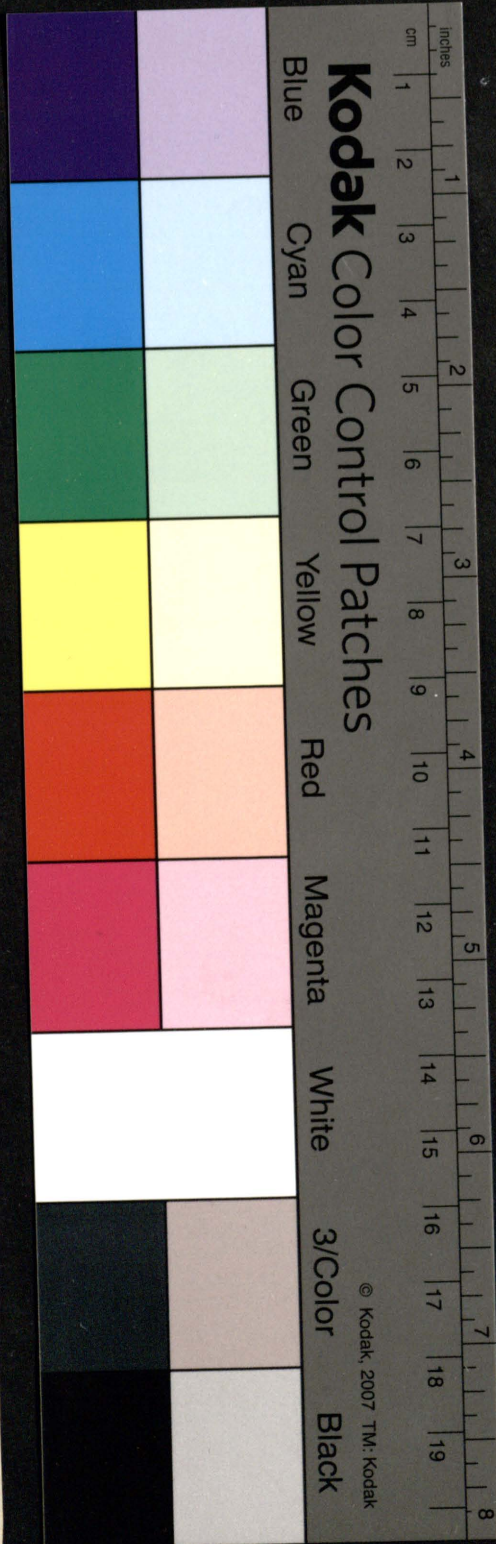
14 April 1737

Refi



597

Obrzytam list urwanu whopercie moicy
inkladowany. meys nie porytan bo nie
mef nie w nim essentialnejs, kommuari
hine zas urwanu list p. Stobniche S, cale
sine sensu ratiouis pisany. I Publiqybt
garet musciates urwan mieu de clade Mosburg,
ale ia man listy partikularne Stobniche
effocimias ze potezmie uzjeta plagi Mosbur
Zdrisije tyrycy stacili samey Mosburg, bra
lyakow ktorych cale listy uzicili Tatarowie
General beye zpinot, sy wiczy unie wole
z sista Enzych Officiorow zpinot, do Tatarow
Pl. Turcy, staceni, Serasier Wape Benderich
Loch trubicen Turker z panczawow, Formalky
Cwoy she

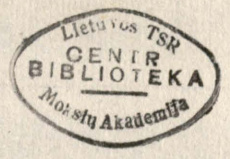




Turckieje nie Ryt; Turcy cale nie mysla
o Polce i Moskwie lubo i szere Ludy Cesarska,
ale toz mały profit z awantury Turcy widzą
dla Wozny da krajie w dylek i pustoty
na granicach, da sie to chwila widzie
co sie stanie w przyszlych Mijscach. Pro
miejscowe Maltetow znowu wstata i nie
pisa juz wladro wien skib gazetach o niey.
Ja dla tly doci rozlownato sie tu Turcy
wprawie; Wisiaj iade ze dnie mili do
Glowaru z Lony moie da idmiany po
rietne, tan do mady zabawy y powroce
tu nazad, a po Mijstach do Pedlaffa
wiade iade Rhy wlezy znowu.

Handwritten notes at the top of the page, including the number 598.

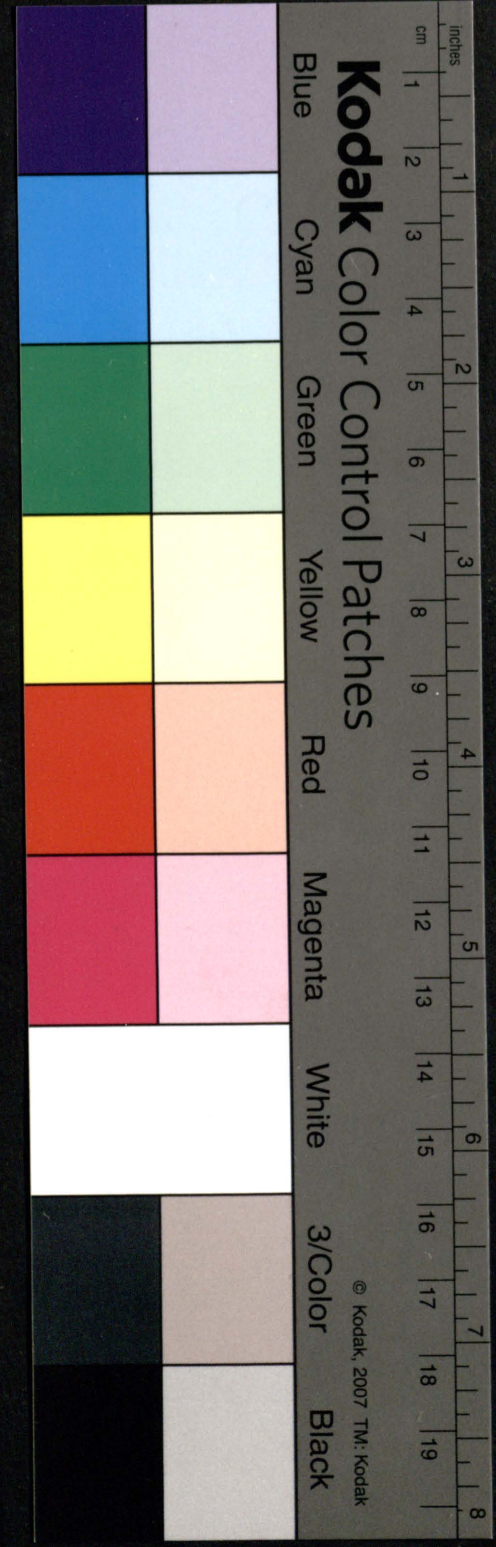
598



Man arākim idrocinu gortāiek prope
mā informāciā y periešy mē, gā pā
idriņy sēre gēte

Man arākim idrocinu gortāiek prope
Tons meja Rojgu
mānāstānā klānā y pārisoņy stāp
cāpāyomizēnē. Jāpāpācā
Iny pāstānē gē mēy uny oņy
Pānā stāw sēnēy.
Jēdēi mānā māp cō rōwēy pāpā
mē informāciā.

Sāpānēy lētre iēpāne nēpāstāntāw id mānā
y nēdēdēnē, ā rābēyē Pānā stāw nēlō wī
upāpānā odestāw, bō mānā wāstānēy nē dōlūbē
pābēt Pānā bān dēy pāstānē dē mōnē w
nē iēpā stāw bāpāwōwē mē gē tē pāpānēy
Dēy sē dē wāstānēy klātānā Pānāstānā Rējēstā
w rōdēnā māp odestāw zāpāpānēy ād wōmplēmēn
tūm w dēbēyē pōr.



© Kodak, 2007 TM: Kodak

Monseigneur

Łosi 26 Marty. 1783. Moller

599



J
Je mogłem kontynuować tę wadkę orwającą, faszę
zaczętem, ale nie spodziewana na mnie napaść sta-
łosi ze musiałem dnia Onegdajszego to jest w Nie-
dzielę przestać. zostaję w wielkiej Słabości. Elpra-
szam Wmmdana aby Pana Rzymskiego na jeden
dzień jako nay przedzej przyśłał. Nie miałem czasu
li tylko okrutna Słabość powtórę uprosiłem przy-
śłać go y niech wezmie z sobą co kolwiek może mieć
do umocnienia się nie zabowu go tu nie odeśle go
na rad. Zostawam ratym

Wmmdana

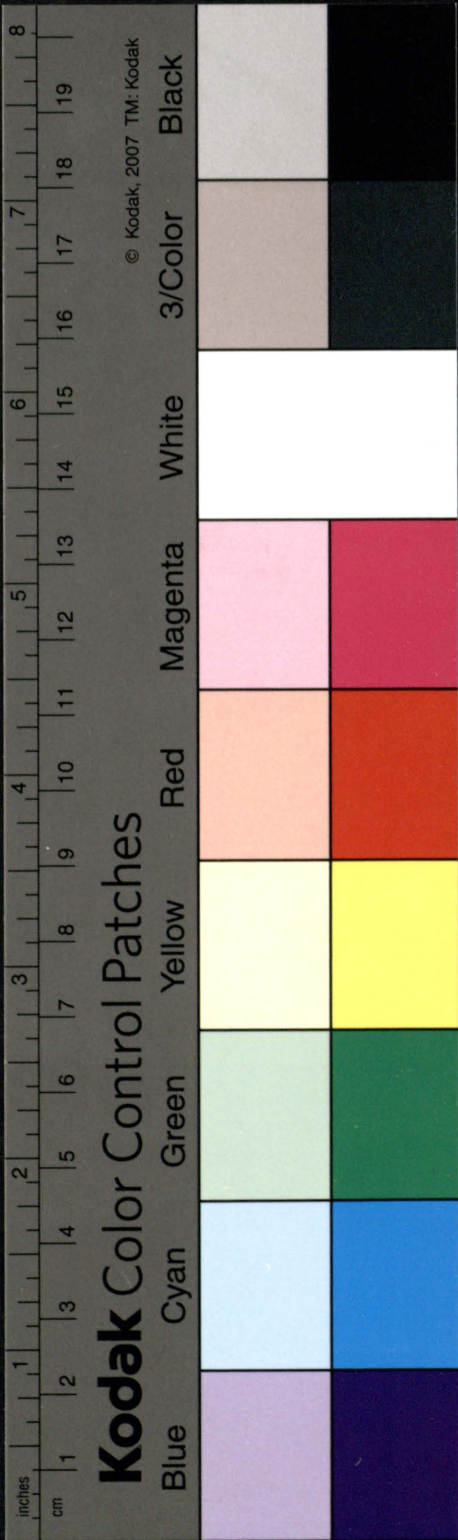
złota kochana Mary

Wizoryn step

Wł. J. S. S.

P. 1. 1783. Spiritum Celestem niech
przyślecie z sobą Pan Rzym.





Listo M. P. Bordear
Mad: Litru e bmanj
1737

A Son Excellence
Monseigneur le Comte Sa-
piha Starosta de Merecz



A Derecz

1. Rosi 24 Martij 1732 A.

Monsieur

601



Wysłanie Waszemu ~~do~~ poźnaniu się do Waszemu
ktora, do mnie nie ma iężre przyjaźni abż
mi co pomoże, honore meim glafu, a nie
dnie wniwierzim iężre folgi, abżi wontu
paszwa od. Za komunibezę, lista die
knie wstanie ale nie męj ciekawęz się, ięsto
wranęphib jężetab wrytho, ięli ten honore
pedent carosioro niewie, to nie sity się d
niej nawery.

Inwent poate edbreten listy pewne, wstępnie
wysłanie wiewidtwo, ale sub rosa honore
twaraze wstanie tyż Metarę wstabi w to do
niej nawery

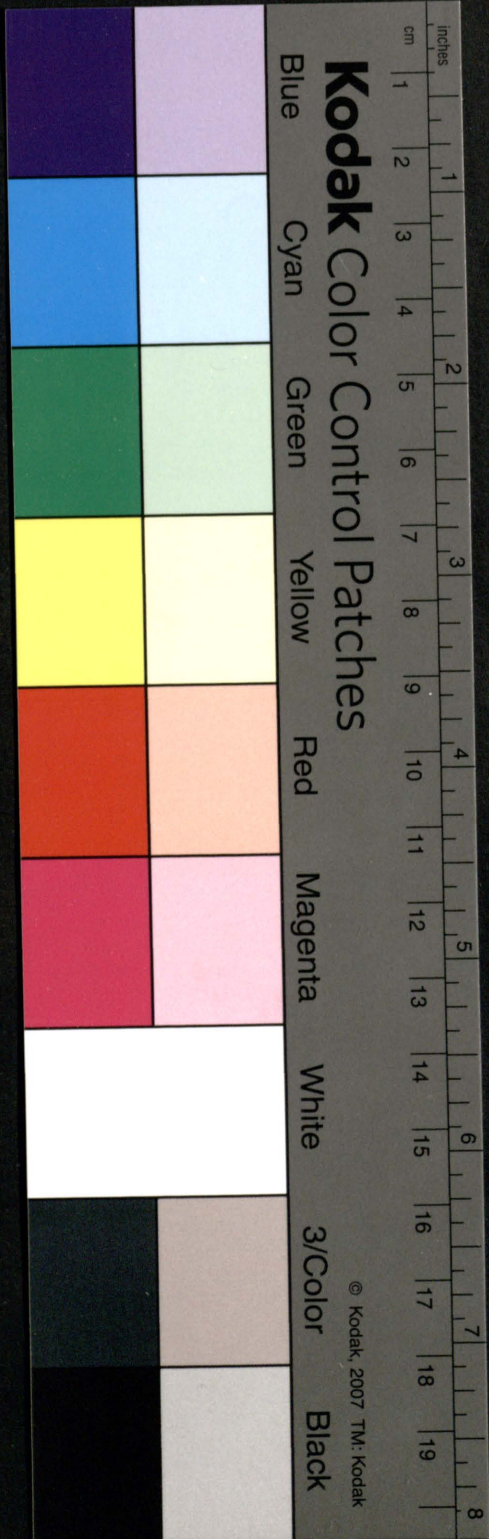


© Kodak, 2007 TM: Kodak

602



Jęchli porsle statbi to yfudanc wez me
 Lyp, ale dotyd nie isten rezolucyany
 pokierow, nie medruo prue lęiez po
 place, ku Towanidai wrycy he goten
 pewnie tar ste meje, dlatep re mo in
 przybieran kwaryowy or slowach he ods
 adentam luden bar teno atory iest przy
 Ebyie do mnie he dreflowany nie trzeba
 he spieszyc, tedy he teray kwajie
 będie, a przy nie przy moje lęiez jęchli
 was. Dawayre mi luden znowe o
 swoim dwain pępey chey mi iderlow
 luden list teray atory bez menu he set ed
 Orliko. So jęchli wchis przy tar teray
 Jęchli



© Kodak, 2007 TM, Kodak

List od Jm Podskar
buzo Nadwornego W. X. Litte
il 24 Mar 1737 do
stedt wdescetynie.
odpisano

Sarkon Redznie z fetera cas lachym

Wstom uwchoczij z tym

Wstom uwchoczij z tym
Redznie blamieny

Wstom uwchoczij z tym
Wstom uwchoczij z tym

chest druz, fere przym, tang
Kalin, man reber, re odffe
Solohaba, datyo uide d teyo pane,
take przym, ials z darowizne.

Jezeli w san uich takt jedne
abstulufi charty wste jiedne
w doho, tedy perlat raplecie
szly w chbey sted uzpue wadkie

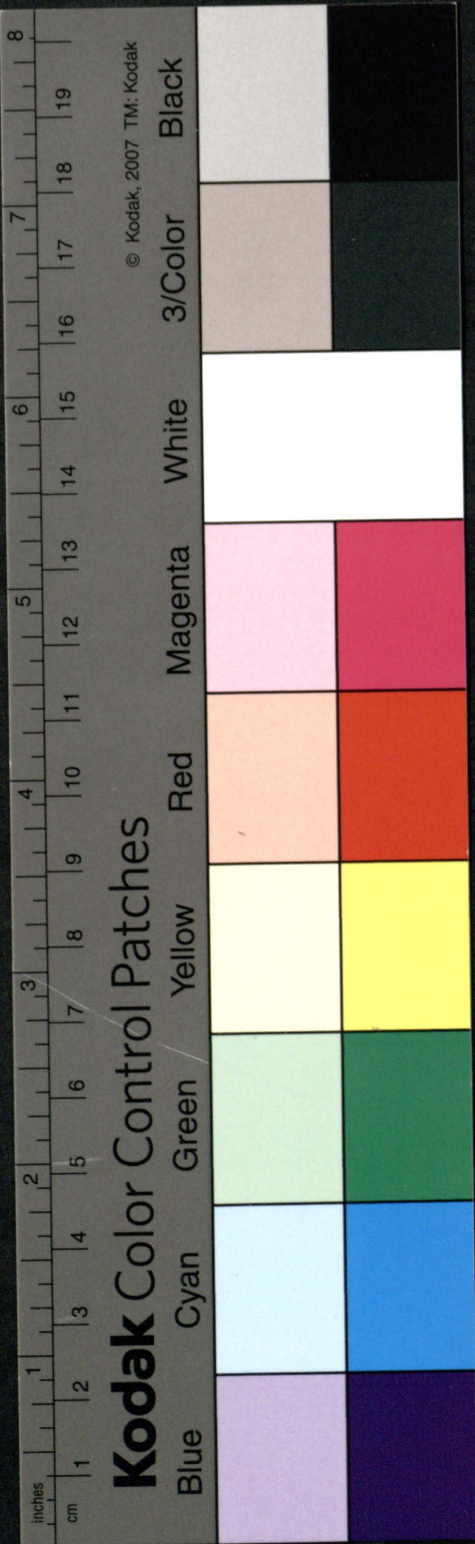
Monseigneur

603



La taskava pamieć o drusiej sz solenni
zaci unizenie dziekuie Wm. Panu.
Wolatbym przytomna Wm. Pana
bytnosci, niezeli listowna kongra-
tulacya. Gdyby mu tego stabe
zdrowie, toj dla mnie nie tamo-
wato konsolacyi. P. P. Inym
punktu alnie wzora o nieciy
odestatem, czynit mi zelaya
toj Wm. Pan miat byc nad ti-
siej szy dzien w Felwie z spo-
drzewatiego tam zastec.
Jm. Starosta Gulbinisli ziedat





Tu do mnie wczorayszego Dnia, inter-
alia czynit mi Relacya, że
owego Borsackiego Księża Wro-
da Wilmislu karat wrzacić, y ode-
stat go do Biskupa Puckiego,
ktory osuwrim wrzeci do brze wie-
dział, y sponte dat się wrzacić,
jednakże od swojej Matery nie-
odstępnie, iedno stawrze mo wi-
y za treści niedziel od wrzeci
swego, obiecał do swojej Stacji
po wróci. Księża Krzyżcy Ina-
lariszy stawonego saluzos Ina-
chara

604



z swoją żoną z Durima Drugiem,
 iechat do Klecka, tamten Inaczar
 ma wykopywai skarby wklecka
 zakopane. Kzi de Treues Ina-
 last kapucyna, aten czarownika,
 ktory podobno miasto piniędy,
 znaidzie mu cos. Wiatym
 sukam serdecnie wmpana, z
 wyppjam za Jego Zarure, Zosta
 iac statecznie.

Wspaniała historia
 ożycie Maniary iak nay
 uwazniej
 z panownym
 J. J. Napieła

włosi w 19 Marcy 1797 d.

Kodak Color Control Patches

Blue

Cyan

Green

Yellow

Red

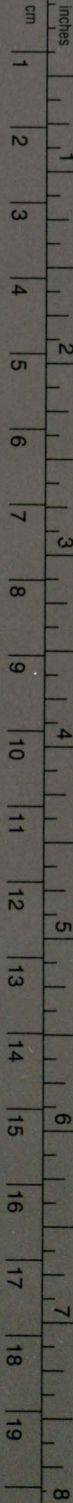
Magenta

White

3/Color

Black

© Kodak, 2007 TM: Kodak





List od J. J. Im Pana Pod-
skarbiego Nadwornego W. Kłite
z 19 Mar 1737 dost. Ledo.
w Derestynie
odpisano

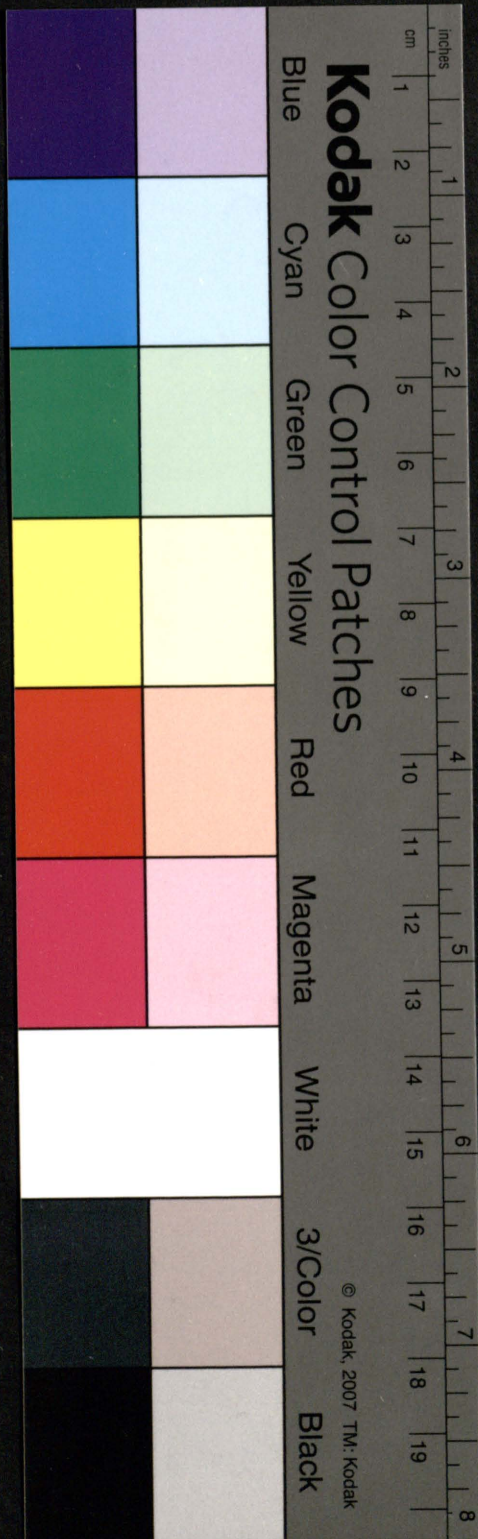
[Faint, illegible handwritten text in Polish script, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

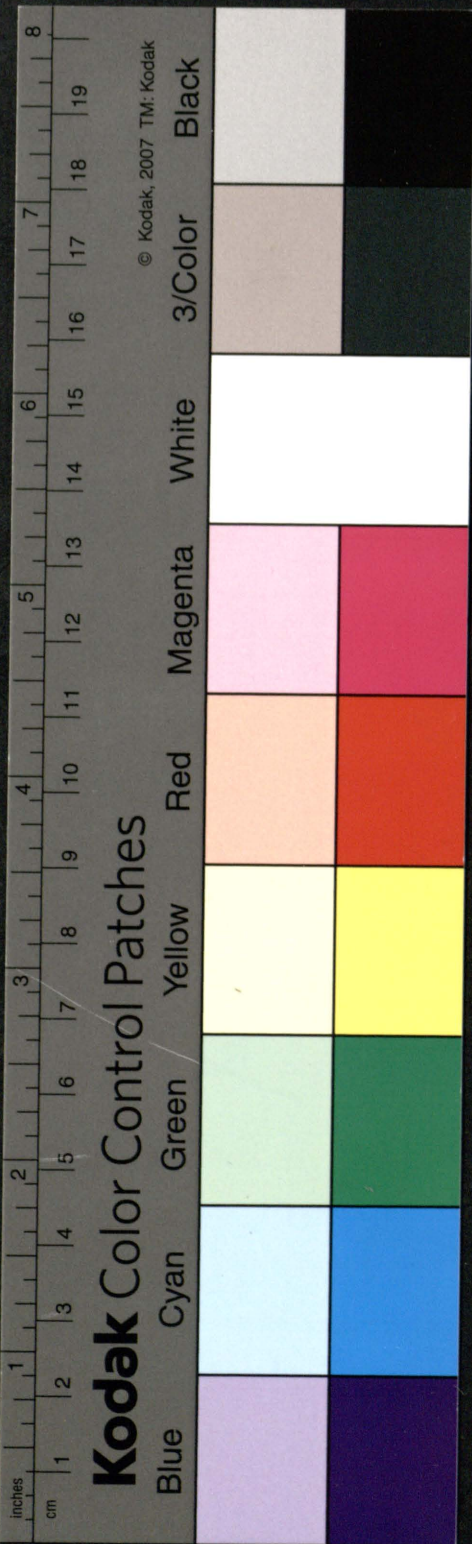
Monseigneur.

605



Dziękuję Wm. Panu za przyślanie P. Bryna,
który u mnie dziś po Południu tu
stanął, jutro go za Bożą pomocą po
Południu odeślę na rąd do Wm. Pana.
Hulanie Wm. Pana w Nowogrodku te-
raz w nogach a w ręku pokutę
zrobite. Ja zaś moderatissime ży-
jąc przez Zapusty muszę za wszyt-
kich, Pijaków, Hulaków, Tancowni-
ków podobno z ta samego Wm. Pana
pokutować. Wodkę zaczotem do-
pierw przy P. Brynie pierwszy raz pić,
gwaźdź się w niej nie Nowi dla
mnie niema. O sekret się Wm. Pan
nie tur buy, bo o demnie non revelabitur.





La Charta przytanejo serdecznie dziękuję
Wn Pana, spodziewam się że musi
być dobry, bo z tamtego, którego
mam 4 listy Wn Pana średnim
kontent.

Listu wiadomej in casum calicis przy
padku nie mogę komunikować, podobny
jest com u Pana tuż cennie komunikował
co jest clandestini y przy wot potum.

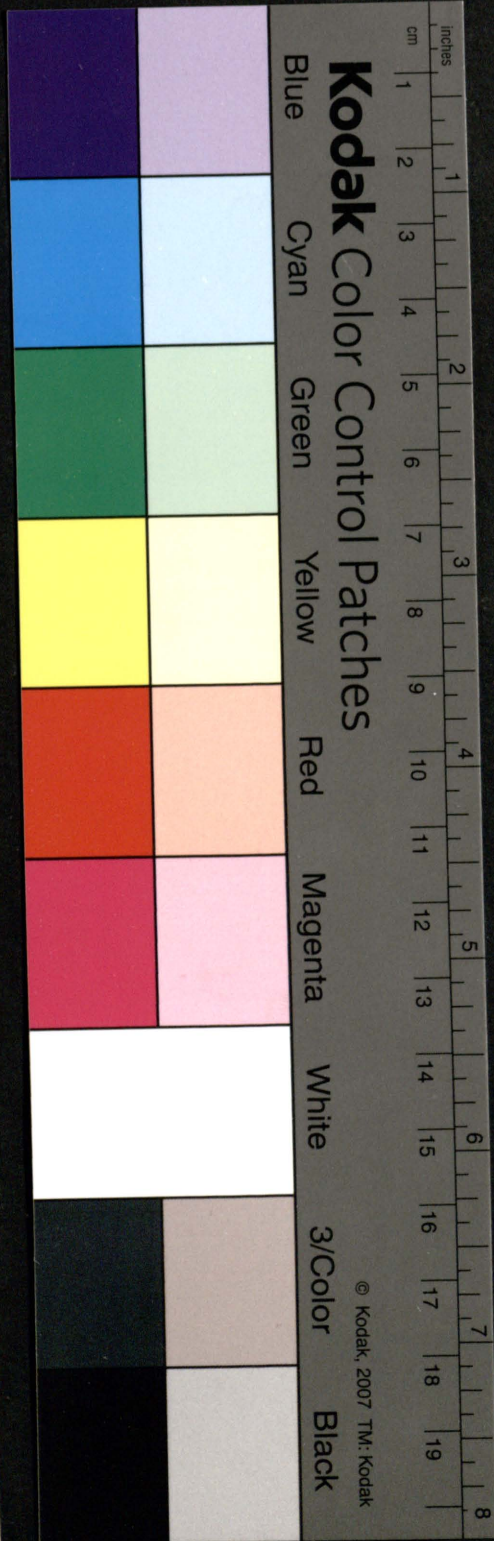
A ponieważ u Pan potrzebuję na te dwa
listy mego idania Eozym expimo in
confidentia. Z Dalpego kraju smieszne
expresję znamiennie, ale niedzię bo jej
ex defectu idawia, abys u Pan disposto

Antony

606



Czyni, diswadując abż nie szukać edo
 sia ratunku, a ssa do Francji utchca
 reberpiencturę admie. ednie. pukażc poprany.
 Druzj. Polityk tego wieku, targnie do mnie
 adstas, a karteleniq mnie cystwie, ktoram
 cypisatę, sea pwril o lwicndstas a hafo
 lanij nieche. Wren got de cetera scientia
 udkicte Hetmani obadwa, nie che mi utgo
 meyahaduce, nawet Kozak Staro, tyllu rep
 Minister, obwirat hi mi wyperhadowac kesste
 lanie a psypozoi lwicndstas, abż uswoi
 kache usy stas mieli, Lwycę adstas t. t. t.





Sigil stua si hoc in mundi, u. Q. die in
an. de. ale potentia uti traba, iabo h. tep
niezad. Je pernie h. pte l. an. nie we, me
iegeti l. an. r. e. r. s. o. l. e. Q. dieh. subit ar
l. an. l. an. e. e. d. n. a. h. e. r. e. g. y. t. h. e. r. e. p. i. v. a. e. y
a. g. r. e. i. e. g. r. a. d. u. m. o. l. t. o. r. u. m. p. i. f. e. r. e. s. p. o. t. u. m. l. a. n. g.
m. u. i. e. r. e. p. u. c. i. a. s. m. u. i. e. m. e. r. i. t. a. t. o. p. e. r. h. e. l. i. g. h. e. r. e.
y. t. o. l. a. n. t. u. r. e. r. e. i. e. m. o. r. e. s. r. e. p. u. d. h. a. r. u. m. y. g. a. s. t. a.
g. e. n. t. i. e. n. i. e. r. e. g. y. t. h. e. r. e. s. e. n. t. o. r. i. j. a. p. o. t. y. o. n. y. s.
l. a. n. g. u. a. s. h. i. c. h. o. m. m. u. n. i. c. i. e. l. a. n. t. i. s. t. a.
l. a. n. t. i. s. t. a. h. i. c. h. o. m. m. u. n. i. c. i. e. l. a. n. t. i. s. t. a.
t. e. c. o. m. m. u. n. i. c. i. e. s. t. a. t. a. h. i. c. y. r. e. i. n. f. r. a. e. m. e. g. e. h. a.
t. e. l. o. r. i. e. l. a. n. t. i. s. t. a. n. e. m. u. i. e. l. a. n. t. i. s. t. a. n. g. a. s. h. i. c. h. o. m. m. u. n. i. c. i. e.
l. a. n. t. i. s. t. a. n. g. a. s. h. i. c. h. o. m. m. u. n. i. c. i. e. l. a. n. t. i. s. t. a. n. g. a. s. h. i. c. h. o. m. m. u. n. i. c. i. e.

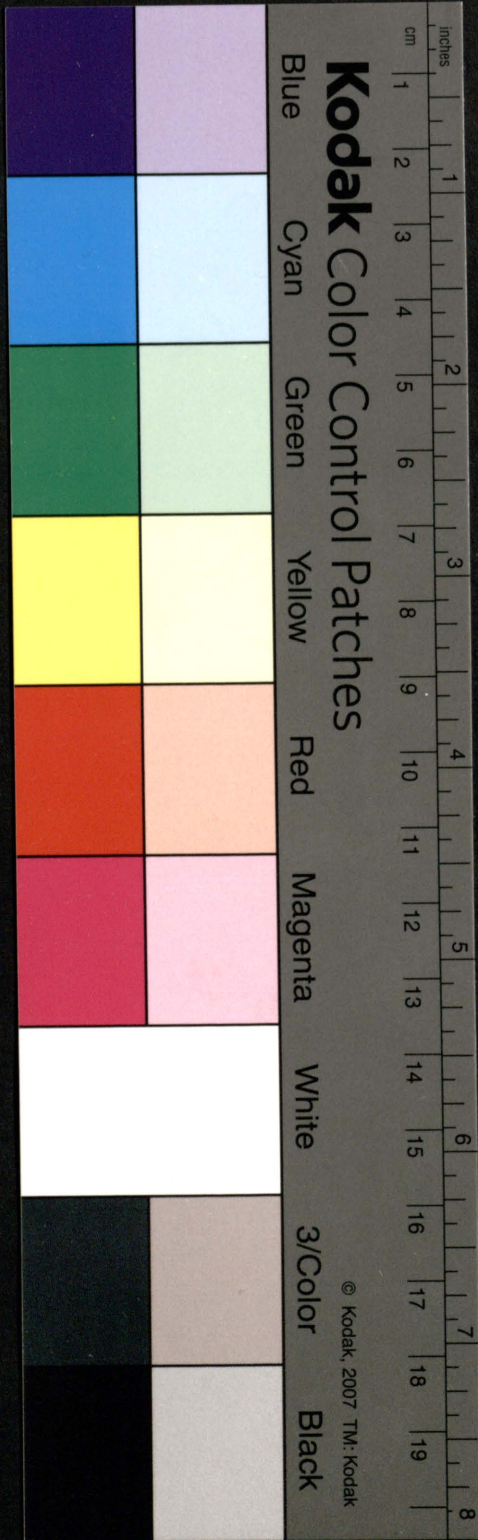
Handwritten signature or initials in the bottom right corner.

607

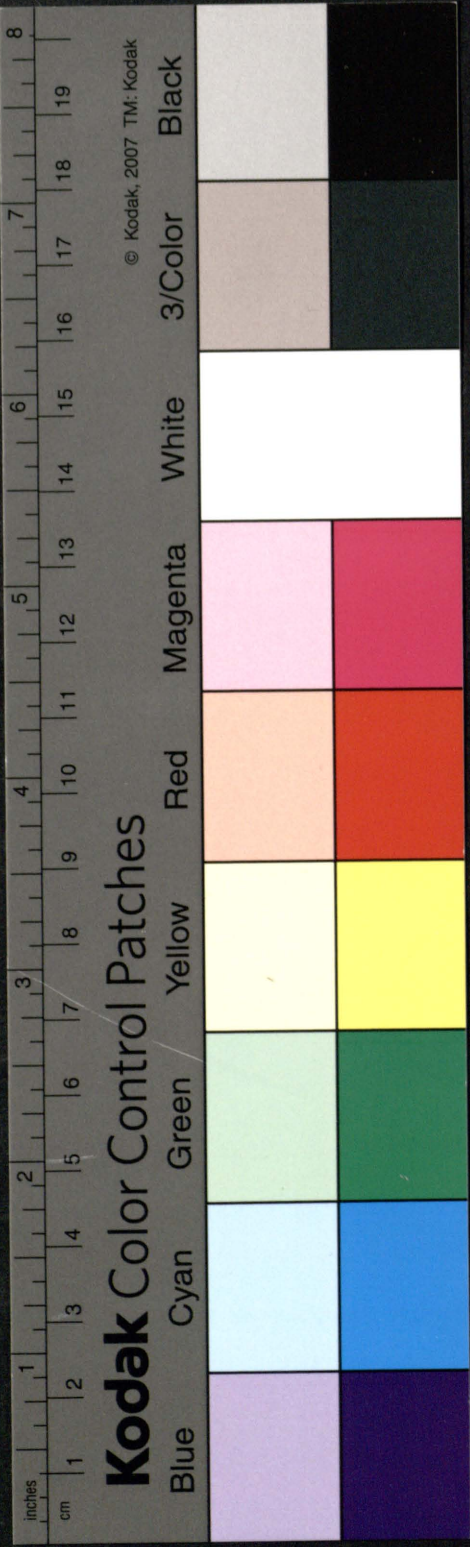


meite blyto, poniech, toz niez, w konste
tute et pactis conventis utendone dispo
sitione Economij y Perszje naznezone.

Wskazanie obze hleniamy unizem
dziejniemy ze staranie o francuske, to
za se sie nie nadato, perest; musze
pustac umyslnie do waznosc. Zechi
in od midy idow, to bode u kelane useli
wspan to puste do siebi, poniewaz u
sie musze do Madrytu idaly pedo wasz mud
Siety. Respens na list wiadomy w
Mladar



© Kodak, 2007 TM: Kodak



List od Ill^x Am P. Podskar.
bierz Nadwornego W. X. Litt.
il 17 Mar 1737 dostad
wderelny nie.

Monseigneur.

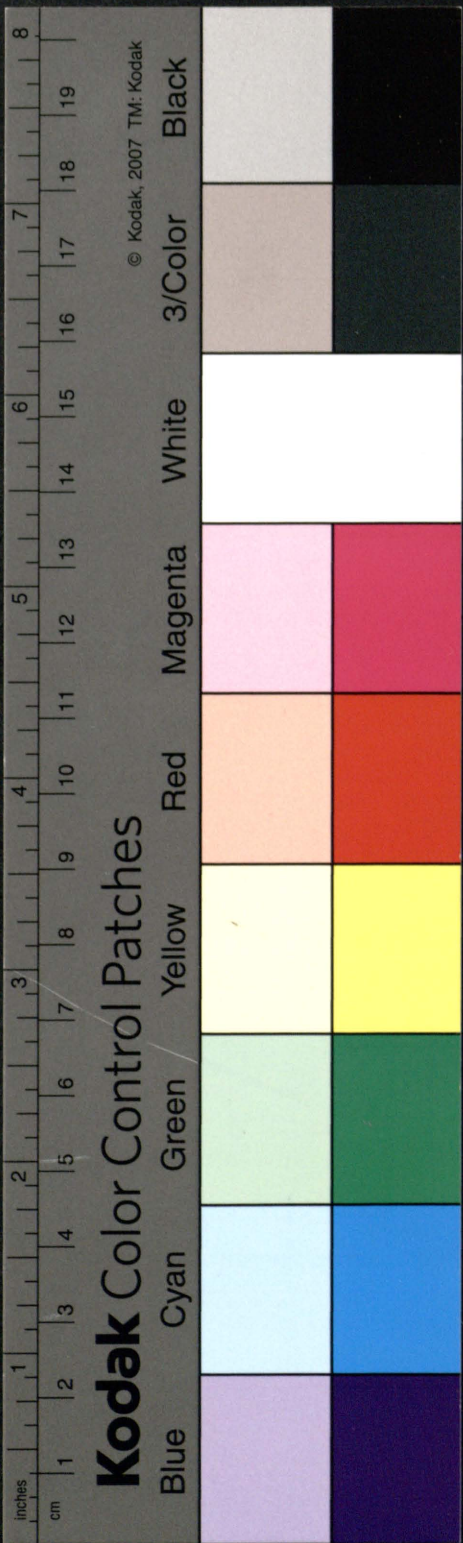
List od W. M. Pana Podskar
biego Nadwornego W. Lito il 14.
Mar 1737 despedt w dresku
nie Opjano il 16 Mar

609



Wskitku nastu N. siedzielach Rerydency tu
mojej, Ozwarty raz na przedogre, za-
padami Ostatniego Dnia Zapust
bez zadnej racyi za tych co Wino
popili po cety Nocy tanicowali
nie chostowawaly ni Wina, nie ta neo-
wawaly, pokutowai teraz Musze.
Chciatem od W. M. Pana Zostawiney
Zatki medycyny, ale niewiedzej
co wchodu tam, niemogtem sie Arar-
dowac, gdyż w podobnych parost-
mach N. jednemu Lekarstwo po-
maga ter same, drugiego w uwiezty





Paroxizm wprowadza. Pięta Zora
moja do Jm. Starosine, ale
czyli jej niemiata czyliż per Para
Była nieprzytata. Atak te
będę pacjentissime gności mu-
17. List Wm. am ad. tam
drusiepa Poosta odebrany co do
mnie piere tenie, nichommu
kuc Wm. am, bosię spod, zie-
wan go uprzte widziei.
Jm. Marsatek Trybunalski
Jm. Dotal:lin, będzie tu u
mnie, czy mi Refagji

610



Tes WMDan dektarowat, tu u mme byc
 staryszty starat wdreczynie, ale
 ter mi czyniki ketajus ze Lte
 Woiwoda a uec samuistwe tammit
 le rehat do WMDana Suppono
 to ty lho podobno dla oddania
 WMDanu Wzdyty wzajemnie. Inca
 teni rozumien ze WMDan ierine
 differes. WMDani Starosineg oba
 je ktaniamy umienie. Ponu
 moja zomienire osobliwego Listu
 o wybarzenie prosi, bo ta kre osta
 bilita odkihadni na czelu
 kapel, sprasza WMDani Starosineg

Kodak Color Control Patches

Blue

Cyan

Green

Yellow

Red

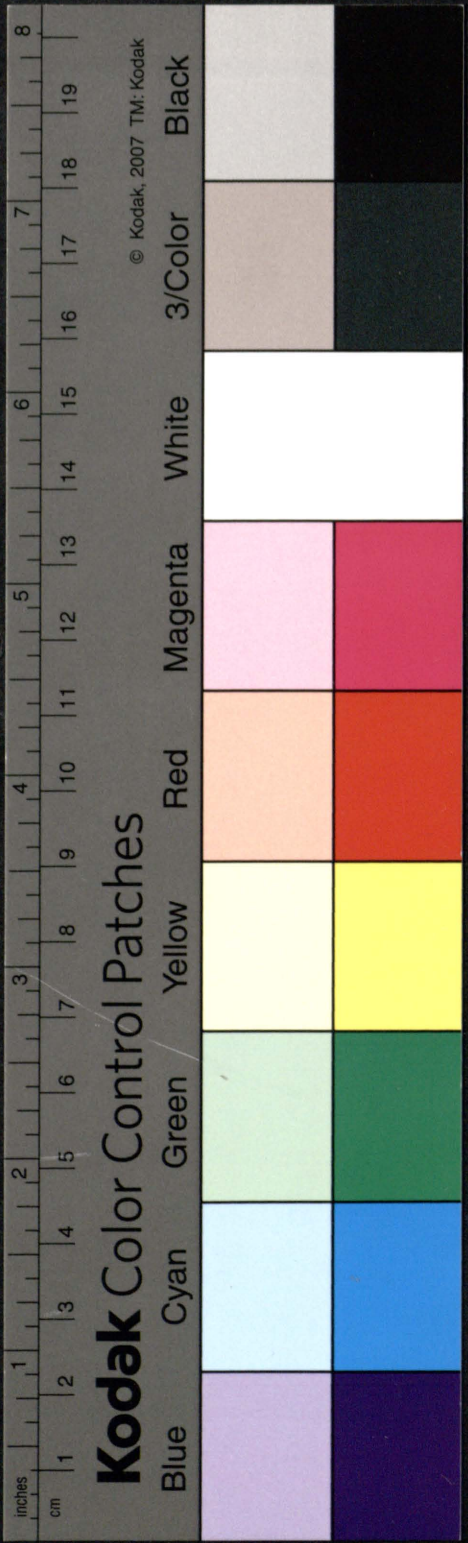
Magenta

White

3/Color

Black

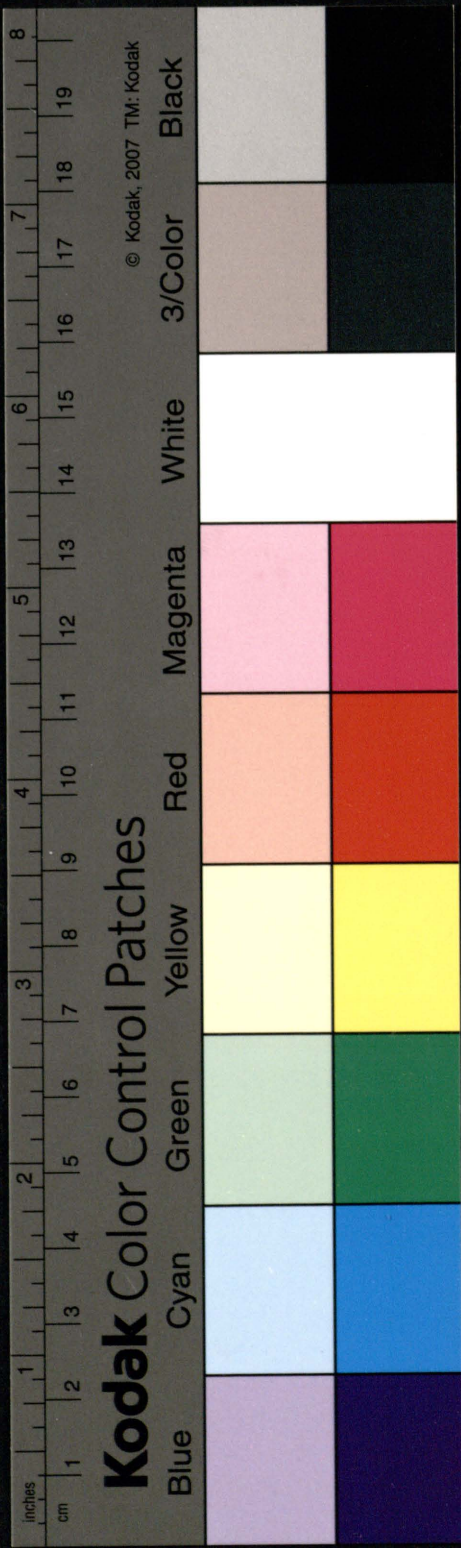
© Kodak, 2007 TM: Kodak



otz Francuskiej, który do forsu naszego de-
klarowata, z ktora już jest w jeźni
wderczy nie, natym fundamencie
z Francuska odprawili smy. Zetka
tedy będzie Lora moja od fundam
staroziemy Revolucji, jeżeli po Ni
postaci y kidoz. Ja zaś chę wie
dzieć moutem Wmdana, kiedy go
możę saime, pomiewat Dziś es na
expedycja. po tre bowat aby mi cieni a
w a Wmdanem. Piśbam Natym
sendem me Wmdana y estem.
nieodmiennie.

Wmdane, a serca Koche
tyjn Strycen
gontony Stuzin
J. H. Sapieha
PHL

w Rosji 14 Marty
1797 Druż



List de d'ata Ina Albi's
od In Pana Podskar
rijo Nadwornego



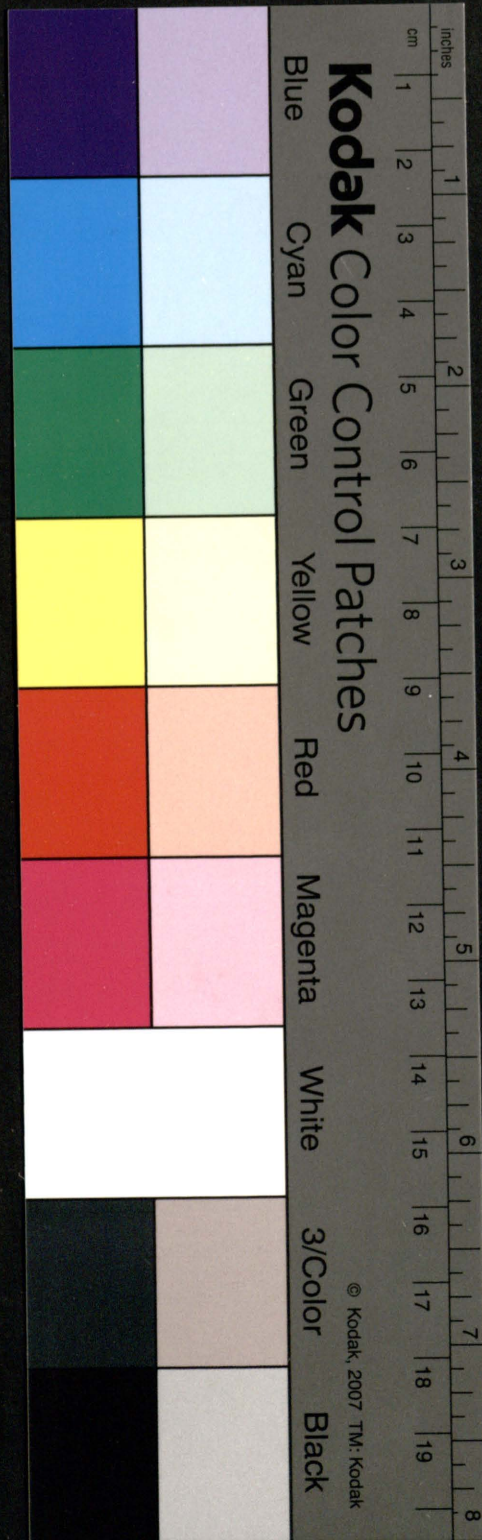
Monseigneur.

5 Junij 1737
Altochio

613



Wiem że Wasz dekret o pstrągnięciu
Kadicyz do Trybunału, który, i że nie
znajdować man, ex ratione papierów Wasz
na ufności; uproszę też Wasz
aby mi resztę tych papierów idest chwał,
aby daremny nie miał kłopotu Trybunału.
Między mi Wasz uproszę o sobie, i pro
wie swoim, ale radzę w tym, że nie
mam wiadomości, i tytuł i bógu tu
winnie i pstrągnięciu bóg wiadomości
Wasz iście i kłopotu znajdować
uproszę też aby mi informować dopy
subrytów i dopy dopy, i czy do Wasz
aby pamiętał mi i dopy te Wasz i pstrągnięciu
Dziękuję i dopy



inches
cm
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 8

Kodak Color Control Patches

© Kodak, 2007 TM: Kodak

Blue

Cyan

Green

Yellow

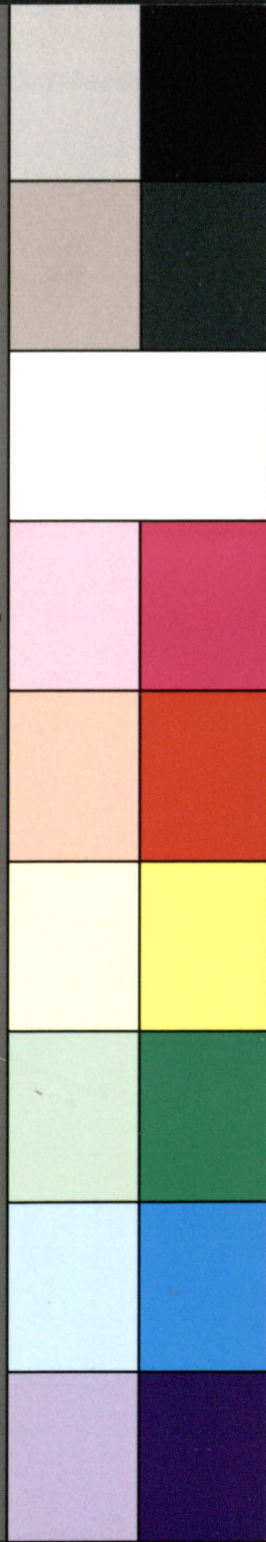
Red

Magenta

White

3/Color

Black



[Faint handwritten text at the top of the page, possibly a title or address.]

[Faint handwritten text on the left side of the page.]

Wam Witebskiy wyliki ty niedozwile
patyp Trybunale, muricie py, Wscaune
wiednie. Pa publicis nie nie maff
de qnazmienia, Senatus respiliun wSchwar
appropinquat Senatus (meto pedolo z litay
poedze, tyz samo z Polshiez, udmie wze
mie pochowwali, dudy kermisze Nedomsh
excusantur, a inui, droyne et insufficien
ta victus utentet hujach, ialey peeni
dwyne nie mato bdiu, hiedy z teoy tyta
rapow bezhe po 160 W.

Ab Oriente upemnicay o pbeja, adinteris
pedolo dadu solie futiter po cuprymie
z jay pife re pndmie thoy Muriewshes

614



viltumešta Regimentas, gijamas 15^o uogintams
 mėsone totaliter, ro cup pryzto povito enu
 deabit lepiez. Ja ros partichalorne man
 stanted listy re obratne wyzke uszfyi pne
 cu Moshure, y niepido pne abz animosus
 populus wyierpiat chery y ch Solozia
 illa me no sie. Talemwie dwa hoi sto
 tyucz r Hancen nad Moshur niefajie ki
 y ci uprykure ki Stupainok, atery ch
 vely diabli re nape uiny viedi, cab
 by si Polke nie perinne turbenas po
 nich. Ja do Danke ani do Jounes
 nie ustalat Loya, poniewez unas to bandu
 nizerne puzajali Brimny, tiaz po Depreant
 miew si popraucy, udach meto hadzyc



© Kodak, 2007 TM: Kodak

List 2. No 11. Redha
bigu Madant. 1737
Junij 5 1/2

orobline ter daly u dypare bender nizer
re fte, a nur khy lto borie siet jaryne
poriejy. Alsdaf anie obratni smor
ca panuig jufe do nmi. Doltz uher
pauy kelerij, re ne spidrebaie juretya
bo in malis postitencia pchazuj ke
petrie wroj W. nicl nes B. Hoj
stere ad ty niespshiofi. Alsdaf
sisher kenderne. Cudare yfostaro

Jone Mija klemij W. Hone were u daly
W. Hone icho razom
renij

W. Hone storo sime mas
retacy u do bitne po
uch ato

Spencer
W. Hone
J. H. H. H.
H. H. H. H.

siet do W. Hone storo sime mas
pufe destar

prey pomina to charty aby, mit upe
miej to kewe, dlanie upadep my slivey.

28. 1. Aug. 1737
z Prochow

Monsieur.

65



Pr
Pisatem do Wmiana przed kilkudnia-
mi, y odestatem mu List Kiezdza
Sinińskiego, ratione Doktora tego,
ktorego zaleca w Lijcie swoim tenze
Kiezdz Siniński; oznaymitem y to
Wmianu sem pisat do P. Matthi;
y P. Steiffa kupca Janisliwego in-
formuięc się o nim, dzisiejsza Poczt-
ta odbieram responsa, ktore
Wmianu komunikue, y Pun-
kta tegoż samego Doktora w Lijcie

Jan. Starosta Moweli





Handwritten text in Polish, likely a letter or document. The text is written in a cursive script and is partially obscured by a ruler and color patches on the left. The visible text includes:

*Matthego przystane; zwazajac Wmiana
tych listow sentymenta niezga-
dzajac sie tych kupcow, poniewaz
ieden pisze chwatac, drugi zar okm-
tne garnize, gdyby sie mozna spuzic
i zdrowie azardowac, bagatela by
byla te tysiac Talerow; dla tego
ja expisco sensum Wmiana, i po-
zylam mu pro informacione te
listy. ktore prore iab najpredy mi
destac przed kwartkiem przystup do
sten dzien portu wchodzi. Gdyby mi
by pewny*

616



dobrze spowadac go to, dlatego sen i un
 typik ni kulan muan; jaky do zelazka
 iekad, uien rezy i kulan to uerynit, kyle
 gd adozyn. du tep uieney bedie ieste
 smy obadur radym o sobie, jaky kyle kyle
 cze to go spowadac toty kulan W same
 krowto ar medietate nalezadale to usy
 kto krapka kyle idwie kyle.
 kto to in consideratione jaky ten z kowid
 kto tep perfekci; toby do zelazka nie ie
 wdit maty z uswin kaju, niezmierny
 futune z kary, Monarchia by go me
uzupełni



© Kodak, 2007 TM: Kodak

Morrey

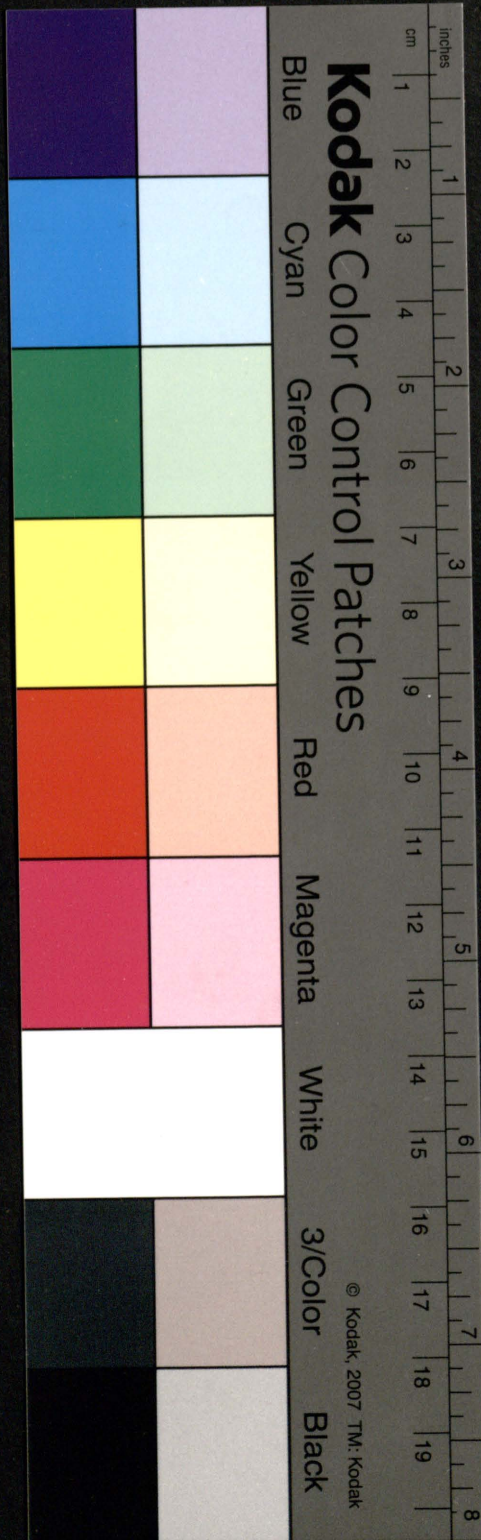
617

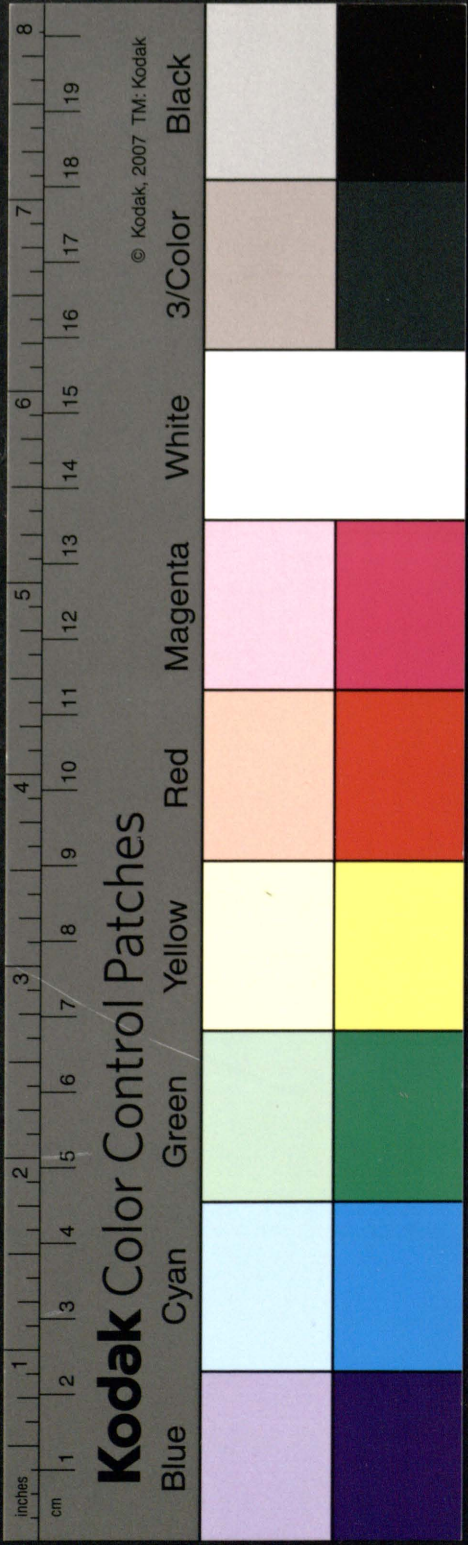


Praudriusie prielikin peditarėnii byt te mias
te kapomniei kubana, nieidriates o nen
drie se obracef, tyd baidryz ordwicia ieps
nie mie tes qadney riad omesji. Zatiue klabyz
adwicia gubana, y nuje mizerne bo jyz id
S. Juna chylan doteg ne ciodone byp to
mate, ale ar cypni treba se do adli
Korez y ieps byp h w refulwae.

S. Khar nich y m nie o papierz przy puzual
ktore u k pene se in d e p s it o a tab m i e n i e n
iezeli moy h q habili do kombinacyi kub a
now, adotep trubah niedaie klauze jato
tu nen wile dae chacie ultimacie

By tyet





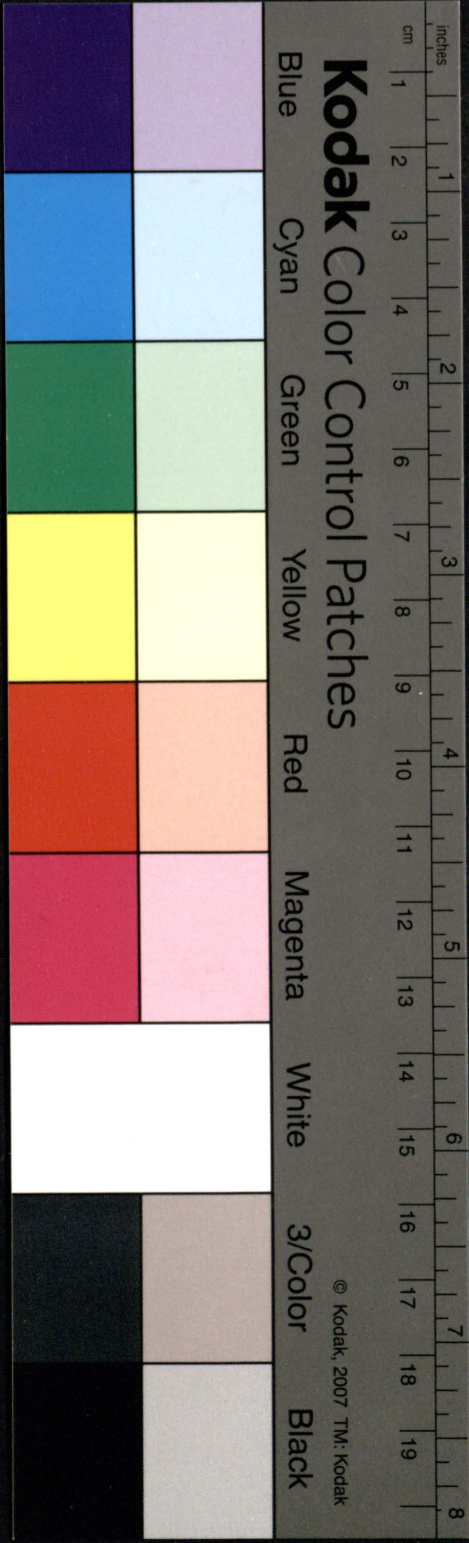
targety. wickritu jin hilla vazy
ate lambiney sine fine, gdy udan
inresolutu zane qn. lator m nie
he rda. rafe buis medij's to zalen
cuz, z. crep hi wicklar nie pido bue,
Ebor ushie ma Obiect re ty poy k the
zink, hie ralonent te spicue z opri
set hi ma re Fort war hu, jin tady ten
do lambinecyi, pro uadie nie bdie,
nie rannien ach to ex suggestione
picy leanderuz hto, adotey by are
setu, kicpe nie wipkej' us enow pab
nie bdie wipkej' on k thezink

618

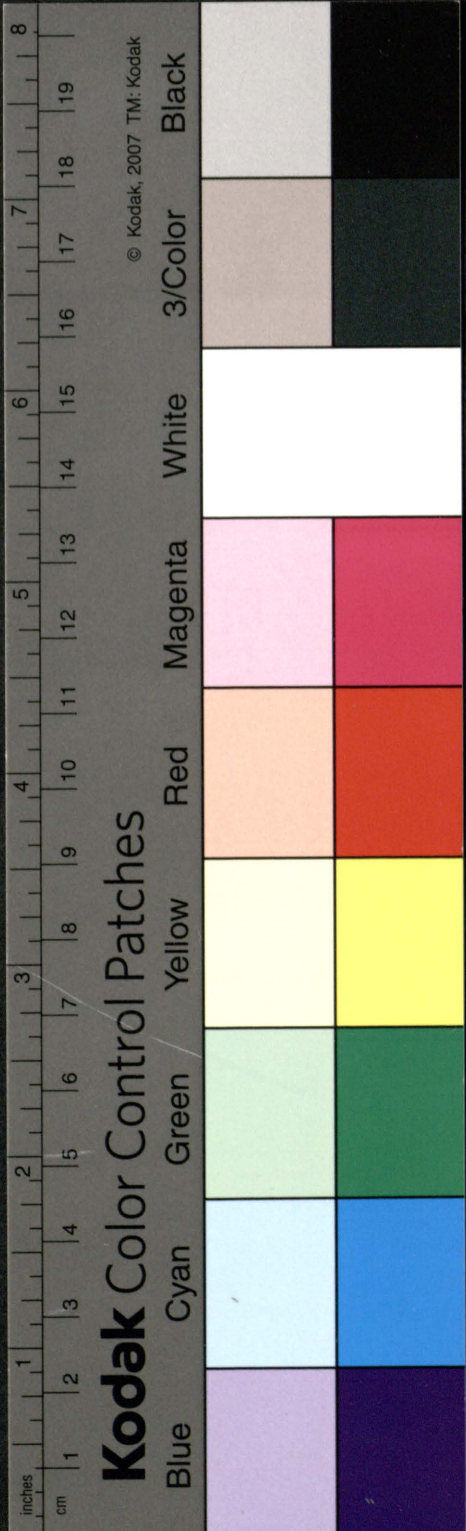


asy ab delificie su liebie apseluracya
 tiepnie atnawie taba. Uoser pemi
 kay osepierach, abzie nie mictas blub
 niejstrebney per low opre lapider,
 puse ore edentat resite idonaryjdy
 nep uoser Rejesta totariony w ipse
 residui u delone portane, uoser m' ad
 slalez. Ciempnie kaptelanj utma
 puse me domar uednie owlic iel
 re obwih.

Lijad tu kior diu us h' d'effi uat cyp
 Sufreju re Idenstie d' obduoch
 nas



© Kodak, 2007 TM: Kodak

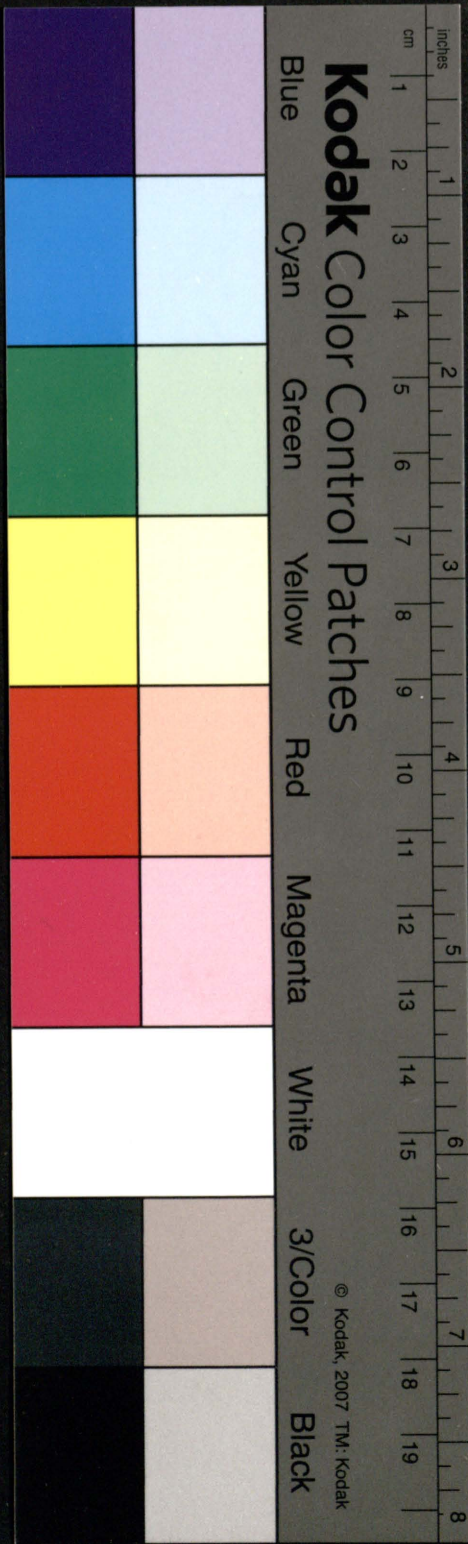


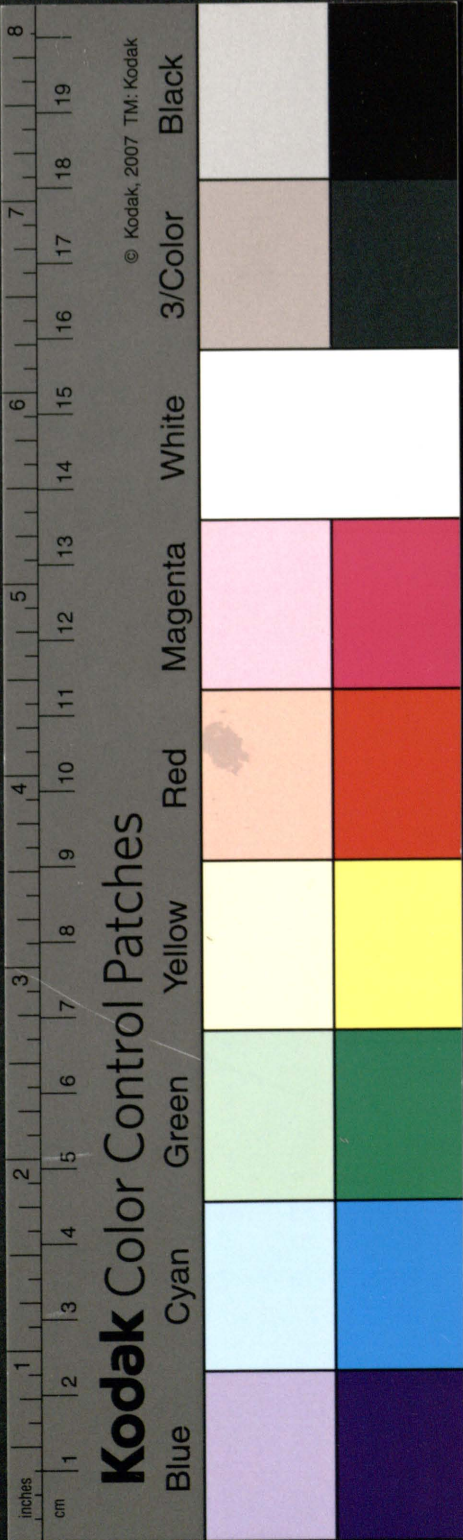
ghey maige o Doltre we Jeleto lu
pneidig eye he tery this epemie to me
Calbis, ltoy ne pedeye Leuy y rito
pohy pohay at we Jeleto lu ne pedo
gylact, nie cater what, ale daie fely
pistato je do r Math y do dupwel
pwoit luyewo ah quin notwte ey nie
chicut by tena ne Jeyien pichar to do
nes, ialw dbiore miedonof qney mie
teyely by ne repowet to tuedo partaw
pwo meyo, w in wey witho, ale ptho
w San chicut pte luye to h tuedo whuyne
y miedalar he ptho to pte Jeyien ne
pufen

619



Jeta mited endone syptoms, aty chowhe, salivaty mated by penis
 ne nie, pur niudiel paty werty, woto
 unie materiu flegmiste pury woto zto
 drizte jeryk reppuare byi, ztoz
 step plajestuo reppuare, re mmi
 agyto, samo recioz samohi wstend
 wito, tery Delohit piye weryferyy,
 cyuuy mi doby nadryje, re to weryferyy
 re icli gas te materiu ztoz. atul
 wtoz nadryje w che niel cyuuy,
 Ju mated in od lillow niudiel wtoz
 stie inhan, ale to slabosi doty
Redu





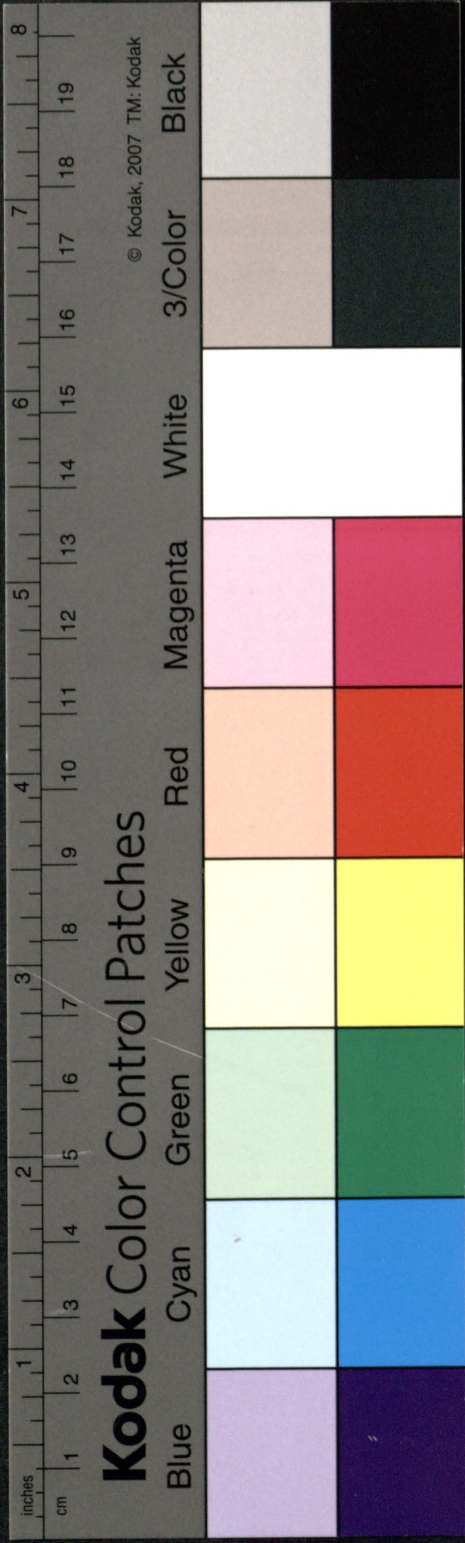
de wylde d' mach pejad de Tjering
yten lant nu wee by de Scholt.

A Katzs lant her cordialijne

Over den vuer luyden

Wem staving
Plye ulag vinding
Waning. G. Crig
Som die pypstude
Wem sijn vinding
H. J. J. J.

ig 30. July 1737.
Bochow



#

List. W. Montana Ter
Karbido nadwornego
sub data 30. July do p. 2
w L. L. w. i. 2 Augusti
1937